Language and Culture Archives

Mamanwa dictionary

Jeanne Miller, Helen Miller

©1983 SIL International

License

This document is part of the SIL International Language and Culture Archives. It is shared ‘as is’ in order to make the content available under a Creative Commons license:

Attribution-NonCommercial-ShareAlike
(http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

More resources are available at: www.sil.org/resources/language-culture-archives.
ababaq short in length; low in height. Syn. ap Alvarez.
inqababaq abbreviated form of a word.

ababaled a tree whose leaves are used for treating or postpartum hemorrhage.

ababaw shallow water.

abag imprint on skin after sitting on a rough surface.

abaga shoulder.

aban to delay; to be along time on arriving.
naaban Hao doro ka lagkaw kay may hinang nay.
delayed I there at the house because I was doing something. Kalang Syn.
abated larva of a beetle.

abay negative command. Syn. azaw, abi

abay to walk along the shore of a sea or lake or side of a road.

abazen to walk or live along the shore of a river or lake, or any body of water. Syn. ladjad
mimpormar iza dizem ka abazen ka Hordan
Gen. 13:12
nazon na abazen relatives on this side of the river or in this area.

abey head of evil spirits.

-abhas no wasting of water when watering flowers with can with holes punctured in bottom.
cf. kalhas, dig-it
abibina  to greet. Syn. hidlaw.

abil  lip of a person.

abia  choice or desire in getting an animal for a pet.
      choice in getting a husband.
      cf. Ancker Namunne- to claim

-abihay  the part of the oway rattan that is sold.

abir  expression 'never mind.' Syn. haraka.
     Alt. sp. nor-abir, nomorabiran

abi  a fire table; room in which the fire table is located.
abokay  white bird the size of a blackbird (owak)

abog  dust.

abongaw  -moldy bread. Inabongawan di ya tinaay nag daan mong hininang

abono  fertilizer for corn, etc.

aberto  to always be standing open, as a door or a window.

-abet  abundance of food. Syn. badibadi.

isahay an-abet isahay mapihit.
sometimes plenty sometimes famine.
abet  a refuge or arriving place.

abot  to feel under rocks to catch mudfish cf. Koot(?)

abogar  to speak in a loud voice, scolding.

aboso  to speak in a loud, scolding voice.(OW)

abri  to open a door, window, box, etc.

abridolgi  a kind of fruit with a sour lemon taste.
the size and shape of a pingpong ball.
abtiq  
shotgun. Syn. posil.

akbo  
paakboon iša- hold baby on your shoulders  
(to burp him)

akesan  
part of a basic framework of a wild pig trap.

akṣak  
to split large trees into boards for building  
side or walls of house.  
Alternate spelling- aka.

adangqadang  
the subsiding of an illness.  
to improve one's technique in doing something.  
Syn. sooksook. refers to illness only.

adlay  
starchy food resembling rice in consistency.
adoqadaw  expression of concern or pity. Syn. alaot

agaw'  to take someone's possessions when they aren't looking. Syn. ireq.

agataa  to moan and groan when carrying a heavy load.

aqmo  dog barking while tied to something. cf oso

agov  expression of pain.

agobgor  extremely bad odor like a dead body.
**agad**
although, even if. emphatic form of also.
**agad ono** whatever
**agad sinqo** whoever
**agad hain** wherever, anywhere
**agad pen** inspite of nevertheless, still.

**agaren**
employer.

**agbay**
to walk side by side with a person.

**agentna**
to moan and groan as when carrying a heavy load.

**agkay**
possesion of evil spirit characterized by tickling sensation over entire body and death and caused by close contact with base of baroy plant cf. andiyasay

**ha agkond**
throat feels thick-like when about to get a cold.
**agila**
the side of a coin with the flag on it.

**agon**
for that reason, therefore. See *Kaling*

**ageb게**
(*in^3_ageb게*) - to burp. cf. *sig게*

**agerenggan**
a full grown tree or person.

**agetan**
the temple part of a person's face.

**agnari**
absence of Syn. *lobos*, *warag*

agnari pen= *warag*pen
agnari ka siran nagapamentag (no tambaring)
agong

a brass gong, which is pounded during the pig sacrifice.

agongal

corn cob Alt. sp. anongal cf. pakaw

agoriaq

many people talking at the time due to excited situation. Syn. sangolit.
Tumultous welcome as for a president

agotay

a wild banana which has many black seeds.

agpad

to run. Syn. dalagan.

agpet

to sleep together. Syn. kelkel, domog.
a person included in a snapshot who wasn't intended to be in.
aqta  like the spirit being ingkanto. Lives in the rocks, near, water. Has a very black body. Is responsible for causing drowning.

aqtan  firetable.

aqsa  barking of a dog cf. GSI.

to receive half of the harvest for pay from your employer instead of money. (Arsinya planted camote for Serranoes and received half of her pay in camote.)

aqgaq  to dust cakepan with flour; to shake, to scatter.

ahag  a person with a smelly drainage from the ears.

ahes  the desire to accompany another person; the desire to eat food;? to desire, to wish. Syn. panangoha†(Ow), Zegget, Kinahanglan, tozo

ahos  garlic

ala  -long time in duration? tired? In gala hao ka tarabaho kay mabograt ya kanmong lawas.

Warag hao alaha ka pagtagad— I wasn't tired from waiting.

alabihaw  small yellow fruit with large seed and a small amount of sweet tasting fruit.

alabat  to bar a doorway so that children won't fall down steps.

alapensi  to lose money on a buying or trading deal. Syn. ganas
alakri caps for a capgun.

alad fence. Syn. pinsa, koral.

alagad attendant; servant; refers mostly to the marriage deal.
   Fiancée of girl works for her parents until marriage takes place.
   a person helps carry baggage for another.

alahas necklace with a pendant.

alababa a person's spirit or shadow, thus can be inside or outside body of person. cf lambong, ispirito

alalagting -humming bird. Syn. balo-baloo
alawas

a little bird that eats insects. Can be black or red. There are 2 large species. They all fly very fast. King of this class is the lampanisan.

alam

expectation, hope. Syn. dahem, tagad naga (alam, tagad) hao ta pagbalik ni Hisos.
magaalam = the one who is expected (1Tim 1:1)

alamqalam

to attract. Syn. awes, nagapailaq magaalamqalam si B. ka babazi

alambri

wire.

alap

'he said'. Syn. koni.

alapgap

fungus infection of the skin which results in whitened patches.
**alat**

basket used for carrying a small amount of camotes.

**alanggaling**

less than sufficient; less than expected, short of? to pretend to believe something. Syn. layhoq. Lk. 9:41

**alaot**

-expression of pity. Syn. adoqadaw

**alaw**

to disregard advice about eating food that will cause a relapse of one's illness.

**alawan**

extra space.

**ala**

tired. Inalahan hao ka pagsakay.
alkansi not able to work for employer due to bad weather—30 employer or employees suffers loss of work.
To buy food that quickly rots—our personal loss. To come out on the short end of something.

alkoba ceiling of a truck.

alet flooded river—impassable.
Diri makadeet kay alet ka ganaq

aleale To discipline. cf. anget
Vis. panton—discipline
1) Kalezaalehan mo ya maimpis mo.
2) Impalealehan hao na Pov kawanidini balo nga masara ambasaq impeangset hao.

aldaw daytime. Syn. lataq, lanaq (O.w.)
Impaldaw to work for employer for a certain day from 6–4 with food supplied.
Kamaaldawan from 3–5 AM — d.r. yet.

alhoq rice pestle.
alibo  ashes.

alibosbos  winged ant.

alikid  a long narrow dried leaf wound in a tight wheel like fashion. One stage in the making of a woven mat.

aligmat  -Lk. 9:36- To appear suddenly from nowhere. Like lightning.
          Mat. 20:19 But it also disappears suddenly and quickly like lightning. See bokay.

aligra  To provide for. Includes clothing and food.
         Syn. benhat

aligrahon  menstruation. Syn. dogpon;oranen(upriver)
alima
Verb form: an ə alima has extended meaning- to care for another's livestock or crops for purposes of having a share in the offspring of the livestock or harvest of the crops.

alimaon
Fox like animal. Only the shaman can see it. It bites people causing death- mananap class.

alimango
l̃g. sea beast

alimpatakan
forehead of a person.

alimpowang
a type of crab.

alin
to run away from someone. To stay away from someone.
Maalin sira ka tao.
ali·gasa

unable to sleep due to restlessness.
Magaalingasa ya lawas nao.

alii·pin

scapula. Syn. pangalagahan.

alipway

plateau

alisngaw

steam, vapor.

aliwazan

pelvic bone

ali·zat

comedian. To frighten a child with a threat which will not likely be carried out.
alobana  sweet, juicy white fruit with seeds like watermelon.

alobaybay  porch railing.

alok  evil spirit. cf. tamaq, koririt.

alolq  valley.

alologalolq  grooves in fruit peeling.

alopangiq  namaq, alopangiq - fighting of chickens, miro, birds. (Land H. don't think so.)

alangan
alongan  corn cob.

alsa  to stop going to school.
      Syn. endang, to get out of school for lunch and for end of day.

ama  father. Term of reference. Alternate spelling amà when used in direct address.
      pinakaama- step-father

amaama  boy. Male sex.

amaen  uncle. Term of reference.

amaenay  stepfather.
also
to get out of school for lunch and at the end of the day, to stop going to school. syn. endong

amag
tarsier.

amahit
very foul smelling.

amalagsad
-devil OW.

amalatok
woodpecker.

amamahit
scavenger rats, wild pig, etc.

amamaloon
-a deer with 2 long very long sharp horns. Has thick skin, hard to pierce.
amamangpanq  sweet, white camote.

amang  deaf and dumb person. Syn. peña, saugolit

amangkalan  class of lobster.

amatong  rat trap surrounded by ground

amaylan  a group of people. Syn. panen.

amayaw  brother and sister in law (O.W.)
ambabakel  thumb, toes.

ambak  frog.

ambaw  rat.

amemeg  black ant.

ambit  to buy meat.

ambowang  a great amount of liquid poured out or flows out of something. Syn. awas
amhoq  a person lives off you for nothing e.g. Visayans lived Mamanwans during the war.

amigas  small red ants with painful bite. Syn. laagalaga

amigo  a close friend

amihan  rainy season. Usually from November through January. Comes from east.

amirol  starch for clothes.

amo  employer.

amoma  to greet briefly but not to talk.
amoroso  squatter's right land. No payment made.

amot     to share in another's expense; contribution.

among    to take one's life; commit suicide by any means. Syn. eget
         Naqaamong ka toong lawas.

ampakan  gnat with painful bite.

ampak    wing of a-flying-animal.

ampad    notch, wounds made on tree before filling it.
ampaw        puffed rice bar.

ampo'         to repent or be sorry for what you have done.  
              to ask for forgiveness after offending someone.  
              To pray in general term.

amis          round orange. Small fruit of a vine, edible.

amimispis    locust. If it calls out near you, it means that 
              one of your relatives is sick and will die.

ampiyon       bitter fruit of tree mixed with winter green 
              ointment and taken by mouth for stomachache.

amparil       safety pin. Syn. ganso
**anakan**

young offspring of anything.

**anak**

Egg. To give birth.
Angkanan= nest where young are born.

**anaken**

niece, nephew.

**anad**

to become accustomed.

**anagét**

death coconut leaves tied and used for a light during travel at nighttime.

*Barabed nga anagét*

**anahaw**

large round leaf used for making large hats.
aigen  an ear of corn.

anam  to be in the process of doing something.

ananazo'  a bird that lives in the mountain and sings a lot. Small in size. See mamispis, gangis.

anasx  landslide. Syn. telmaq

anaw  a general statement as different from command.

anay  termite nest.
anay to continue doing something.

anaw to advise, to reprove Syn. baldeng, simply to correct!

ankanana nest gö a bird in tree or ground. Syn. pogad

andam to make ready or prepare. Syn. timaraq

andana stories of a house other than the bottom, which the hangwan.

andan ingkaandan, place of birth. cf. nataohan
andizasan  high, firm ground, rocky, cf. panlingin

aneget  outer fibrous matting around the base of coconut branches.

angken  necessity of a person as contrasted with necessity of more than one. To grab the best for oneself.

ani  to harvest rice.
    ingkaani— to have always been blind, deaf, thin, etc. cf. ingkalawas

anib  dangerous— maaniben eton
    Syn. magket mahamaragen

anibong  type of bamboo. Neutral shade. Good for flooring. Type pf saqsaq.
- nibun (ow) to watch out for danger. Syn. hamaraq, magbarrabantazay

anihas bird trap. Made of rattan and stakes.

anihen harvest.
Kon anihen di ansangat di kita.

anihenen - almost time to harvest.
Konsilem maqsangat kita pag-ani.
Ono ya maani mo ka pag-iba-iba kanirang?
Anikay ya maani mo ya kamatazan.

Ara scolded Tino for accompanying bad Fellows.

aningipet lightning bug.

aniros papering off of a log.

anit to peel off the bark of a tree. Syn. parot, nagiragid.
anit leather, hide of an animal. gross meaning (see parot) — removal of top layer be it human, animal, inanimate. To skin an animal; landslide Syn. telmaq.

anit brushburn

anag name of a tree. Back used for treating relapse after delivery. Back is cooked and then drunk.

anap O.W. — to have a feeling or understanding for someone's difficult situation. Also means to hunt. See danap

anod to be washed away. Syn. tagbo, banlag

antil unable to become pregnant.
**anod**

to be carried away in the water. Syn. *tagbo magapatianod*—swift current.

**anodon**—ceremony of loading a raft with food and putting it out to stream for spirits.

**-anop**
to hunt in the forest with a dog.

*mananop*

**-anop**
cf. *dangop*

in-*anop ka* (kalooq, kasakit)

imbati ka kalooq = to feel pity for someone, to feel happy for someone.

**antaw**
boundary. Syn. *elf*

**anyam-id**
to make faces at one another.

**anga**
mudfish. Dark in color. Found in streams.
angay

to be the same or alike.

magaangay-angay- meek character
diri kon angay hao- I am of less status.
magpakiq-angay ko kaniran- make friends with them.

angkab

to take a bite of a piece of food, i.e. camote.

angkan

to be pregnant out of wedlock.

if animal- imbilinan dalan ka lawas na tao
ka anak( mananap barang)

angken

to claim, to appropriate. cf. ahiin (Manobol)
can be land, people, things over which king reigns.

Diri ka hao mangangken ka lopa!
( to claim)

angkid

to resemble in appearance. geremy ka pagkaangkid ka tonya inay.

anghal

shrinking of boards. Syn. Kereb

angget

to tolerate, bear patiently, to fast cf. moha
Syn. tigkel ( to bear with )
-ansiyon  
  to serenade with a guitar.

angted  
  to burn food while cooking.

apagod  
  hen, not yet laying eggs.

apa  
  (an-apa) to turn a deaf ear in anger at someone's teasing, scolding. 
  Syn. olit ( Maulit)

apai  
  big, little grasshopper. Not eatable. 
  Syn. sampatoriq

apan-apan  
  cricket, grasshopper.
aparato  to be examined with stethoscope.

apas  to follow after someone to get something. Usually in the form of command. Syn. aporado

gall bladder.

to share equally, imprint of watchstrap on skin. cf. bahin(?)

large size pimple (acne)

necessary.
apidil  to include. Syn. lakip, lipak

apidido  surname.

apizek  another term for ababa short.

apled  descriptive of the astringent flavor of the unripe bananas or guavas

aplot  a thick liquid.

apora  to persuade someone to do something, to be in a hurry.
ape' grandparent, grandchild. Universal term of generation of grandparents.

apog her—my grandchild.

apog lime for betelnut chew.

apogaw mildew; remains of a buried person.

aporado to be in a hurry. Syn. apas.
to urge—An-aporá kami kanimo ka pagkaen.

Urging we you to eat (Roberto)

apzaw trap for fox, katozo, bibang, tabon, sawa-sae. Thesaurus.

araka to moan from pain, from lack of food or from some problem, to complain about someone.
aranb

unanaraboab- many people making merry.

arani

nearby. Syn. doqok, seed

arano

long length, avocado of the alligator pear shape type.

orangit

O.w. animal bites, eats its prey but doesn't. Syn. ma-iség

araarem

deep water or deep language

-arat

difficulty in doing something. Syn. lised, - kuti
ampazebet  to become angry with a child

arangangar  whinning of a dog.

arangangiran  -type of flower used for medicine; balsa tree.

aras  -ashes from tobacco.

arkabela  "a person who collects money, tax collector, bus conductor, etc.

angkaregkeg  to chill or tremble from malaria. Syn. bolboq
**anting-anting**  
large earrings or plug—brightly colored.

**antina**  
radio antenna.

**antipalo**  
small florescent worm with many legs.

**antipara**  
to fish with goggle and spear.

**antiyohos**  
eyeglasses.

**antozagbo**  
to throw a stone into the water while standing on the shore.
atox to kiss.

arem to learn. Syn. toon

hinarem to habitually do something

ari-ari to hurry. Syn. aporado

arig to envy.

arip -budding of new leaf of betelnut, coconut tree;

( to have a young child also)

Daw nanginarip do ko ey.

Watondi, ey, isang bolos in-arip o.

aritis earring.
**Prinola**
potty (slop jar)

**Armasiga**
plastic colored sap from a tree. When burned it gives forth a sweet fragrance. This is burned when the person talks with their family spirit.

**Aroaro**
to give a crying child something to quiet him—like candy.
to urge someone to receive a gift.

\[
\text{Inaro--arohan ni Hakob si Esaw}.
\]
to ask for forgiveness or help from someone or God. cf. mozo' mangaroan kita

**Aro'**
a far away distance.

**Aroo'ok**
noise of a river, motor of a car roaring sound. Syn. dagook

**Aronga**
- a crowd in round formation, gathered in a circle.
arctaet  
grinding of the teeth especially during sleep. cf. getget

aroy  
exclamation of surprise or disgust.

artal  
shelf along wall of room used for placing objects up out of the way.

asagan  
to pour something out of the container.

asal  
to roast over a fire turning from side to side. (Vis.)

asap  
glutton.
sawwa

wife.

maq-asawa- married couple
mangasawa- man looking for a wife —
See in-olitaohan
magapangasawa si Silat.
asahwnen - fiancee, girl about to be married
engage girl to date and price set.
    maqahemot pen= date and price not yet
    set.
    pamanhenen = engaged boy

asi
to shoo away a dog.

asin
sult.

asel-asel
small cyst.

-aslem
sour taste.

asu
smoke, cloudy vision.
ascoeri  brimstone, bad odor when burn (sulfur)

asosowila  thrush.

asov  person who owes a debt. Everytime he is ask to pay it, he says he has no money.

as-as  to peel or to rub off, as skin rub off from too tight shoes.

refers also to pounded rice that still has some of the husk of it.

atabay (V.3)  a spring or well of water.

Kinabot nga sapaq

ataas  tall, long length. (mat-as = alt. spelling)
atay

liver cf. pato'

atbang

to face someone. Syn. atobang - houses facing each other.

atked

O.W. intelligent, learns easily Syn. timaan

ated

to deliver or take something to someone.

atip

roof.

atingway

dog flea.
atras
back end of the passenger bus.
Syn. ikog (Vis.)

atsal
green bell shaped pepper.

awa'
to suffer the loss of a child or money or a friend, or pig.
to be in deep anguish over some loss, grieve
to be afraid that something will happen, which actually is not going to happen at all.
Syn. wied, kelba; awa; tahap

awas
to overflow. Syn. ambowang

awat
to follow as a pattern.

away
to fight.
awid
small kalaw, a hornbill bird
Different call from the kalaw. Same? Yes, see
Kalaw, ꟎الةkees

awos
to be attracted to anything or a person.
to desire good; to desire bad.
to want/ desire to eat food.

ayap
gifts ₱ money given to bride and groom
during reception.

ayha'
then, only then.

ayri
to be chilled by the wind.

ay-ay
exclamation ₱ disgust.
azak

to desire or like something.

maaykenen - loving

nagakaazak - mother loving child and vice versa - God's love to us and vice versa.

mag-inazakay - people had been fighting with each other - now told to love one another.

magpakigazak - person to love someone he fought with though the other person didn't fight with him. use with person - nonchristian told to love God.

diri kon tapolan ka pagpakig-angay (Nolita) maazaken iza - Luisa said this about Linda Nasayao loveable(?)

namaginazak

fellow and girl love one another

azag

to avoid. Syn. likay

azamazam

to hold secure.

azaw
	negative command.

azaaza

to have no food, clothing etc. because too lazy.

cf. zazos
azi  track; footprint; pathway.

azingking  little finger.

azoba  corn silk (not yet a cob)

azo'  to ask for something.
     in-azo' -dowry, brideprice.

azok  1. term of reference between two girls.
     2. can be used as general term for friend
        in a mixed group.

azoket  squirrel like animal. Syn. kegsik, balatis

azon  vertical position. East-West direction.
babá

to carry on the back.

babaq
downward direction.

babázi

girl; female.
1. binabázi - when a boy acts like girl. Effeminate
2. babázihen - sister. Term of reference used by brother, only.

baboy

general term for a pig.

baq baq
mouth.

baka
cow.
**bakaq**

to frighten by jumping out.

**bakak**

falsehood.

**babaken** - a person who tells falsehoods.

**bakaka**

bush fruit which irritates the skin on contact.

**bakasan**

diligent worker.

kogi (Vis. Does also mean to be exceedingly busy?)

Bernaldo example of **bakasan** because always working.

**bakás**

handprint or footprint left by someone on tree, house, boards.

**bakang**

a kind of fish found in calm water.
bakasiyon: to take a vacation, temporary change of environment.

bakang: the unsure step of a child just learning to walk. bowlegged? (V)

bakangan: earth and sky (O.W.)

bakes: belt.

bakanti: vacant, e.g. a can with nothing on it, and of no use to us.

bakayag: to pound on gimbar or kerosene can. Syn. lisag
bakeng white lily-like flower with red stripe on each petal- 6 petals. pistula are blackish brown and looked like curled up worms.

bakiki a black and white stripped hen or rooster.

bakit old male pig.

0 baktet to be turn to stone. Syn. baloy

baktin piglet.

bakokang a moist type of yaws. cf. tabokaw
bakol: a crippled leg; missing a hand.

bakoldan: shinbone.

bakyag: wooden slipper.

bakzaw: to raise up one's hand in readiness to kill with a knife. See Gen. 22:10
Syn. hazaw

badas: man doesn't know how to fish, etc. Kind of a coward. Syn. talawan

babad: to loosen or unroll. Sometimes this means to translate. Syn. baskag
badbayan  altar for pig sacrifice.

badiq  small sharp knife used in cutting rattan, etc. Syn. sangiq

badibadi  name of a tree. Syn. abet

badoq  clothing.

baeg  sleepless night due to work or caring for sick.

bagang  very large beetle, which nibbles at coconut.
bagani  murderer. Syn. begoy, talamonoq

bagat  to meet someone on the trail without planning it.  
       See tabo, sogat

bagayan  sweet tasting, yellow skinned banana.

bagaybay  blossom on top of corn stalk.

baga  burning embers, ashes.

bagaq  lungs.
**bagang**
cricket that eats coconut.
coconut bore.

**bagēq**
painful spleen from chronic malaria.

**bages**
to strip leaf of coconut tree in order
to use spines for making a broom.

**bagitbāgit**
dishes or pans marked or scratched by
placing on top of each other.

\[ \text{mimbagitbāgit ka pagsapaw} \]

**bagiki**
baroy leaf folded for carrying.

**bagkay** or
**bagdak**
dibble stick used in planting corn.
bagket

set rattan which triggers the springing of a wild pig trap.

bagnel

pain throughout body due to sickness or tiredness. cf. dael, lentog (pamagnelan)

bagting

a bell. To ring a bell. Ringing sound in ears.

bagtas

to hike.

bago

long life of a person.
mabago gazed ya toong kinabohi
" " toong pinalit nga pana-pton.

impabagohon na Ginoo si Niwi

bagod

process of flattening a dried baroy leaf by pulling it through underfoot. The flattened leaf is further softened by pounding on rock and then used in weaving a sleeping mat.
bagonos  General term for coconut or pogahan leaf decoration of altar.  
used to decorate the altar during a pig sacrifice ceremony.  Syn. bolos

bagonot  leaves, material, or paper used to make altar or stage attractive. Decorations in general.

bagoran  leaf used to treat headache. Placed against head and tied.

bagotan  part of a wild pig trap.

bagotbot  to grumble. See himolong 
also includes libak, sorasora, tamay.

bagzang  a large leaf plant with short fur-like growth on the stem. This plant grows as tall as a person and is prevalent in three types. One type has a speckled stem and is used for treating snakebite. In the Manobo account of creation Adam was supposed to have cut this stem disobedience to God's command and consequently died.
**bagzo**

*typhoon.*

**bag-o**

*new.*

*imbag-o piro daan di* (New Testament)

**bag-ol**

*game played with sandals. If participant laughs when he is "out" involving backbends, balancing*

**bahag**

*flooded river. This is distinguished from *lenep*, which means flooded earth, town, city.*

*Syn. balanhay*

**bahak**

*disease in which body rots away. (leprosy ?)*

*No cure. Syn. tibaken*

**bahag**

*man's loin cloth.*
**bahan**
handle of a spear.

**bahaw**
to be healed or made well following a sickness; to cool off a hot object; cud of a goat, carabao, cow. coffee break.

**bahaw**
leftover food, clothing.

**baháw**
a large bird.

**bahaen**
to sneeze.

**bahin**
to share equally. Syn. handog.
**bahir**

destruction by crops by rats, wild pigs, snails or deer.
Alt. Sp. pahit

**baheg**
to command negatively.
Ant. sogoq

**bahog**
to feed an animal.

**bahoy**
medicine used to eradicate ill effects of breaking a taboo.
in this case (bahoy) it prevents baloy turning into stone.
Syn. sompaq

**bahoq**
foul odor.

**bala**
bullet.
balabag  horizontal position.
in house building this word is use to
indicate a North-South position, the
prefered position for a house to be
built as contrasted to an East-West po-
sition.

balakbak  the notches of a hatchet on a tree about
to be felled.
these type wounds lessen the speed of the
falling tree.

balak  to talk in parables. See pasagisagi.

balagen  vine. baagen- water from vine.

balakogo  Dark colored fish found in a lake.

balahezaw  drizzling of rain while sun shining (O.W.)
balala  small type of rattan, but comparatively larger than the type known as bala-baq.

balanak  a kind of fresh water fish.

balandaq  (Rob't.) an unfinished book. i.e. no drawings done in it yet. Ex. Our 8 chap. of mk. To remove a wall in order to replace a better one.

balantak  cylindrical shaped fish trap made of bamboo.

balantang  2 P.M. to 4 P.M. na balantang di ya sega. imbalantanan di ya aldaw.

balansi  to collect balance of money owed to you. Syn. sokot, kombaya, kobra.
balangtiq: a kind of tree which has leaves that make good water containers.

balatik: wild pig trap. Also used for deer, rats, monkeys.

balatis: weasel. Syn. kegsik, azoket

balay: type of large shrimp.

balay-at: to be afraid (?) Noay said it is Mamanwa for boang (Vis.)

magabalay-aten

di ko ka pomanaw mo.

balazan: 1. any high platform.
2. platform upon which a pig is tied and killed during a ceremony to appease the evil spirits.
balatong  green beans.

balanhay  swollen river or stream. Syn. bahâq

balantiyong  a large narrow shaped vegetable which grows on a vine.

balangas  seeds of a tree; bright red cone fruit which grows in July and has a seed and pulp which are eatable.

balangaw  rainbow.

balanghoy  tuberous used for making starch for clothes.
cf. kalabri
manioc cassava
bala-balaq  game of 'cops and robbers'.

balabaq  wide leaf type of baroy.

balaqbaq  (R) to cut away into strips.

balaed  law.
        magbalaeday – Law of the pharisees.

baldi  bucket.

baldeng  to reprimand, to restrain.
          to discipline.
          to warn.
To tell not to do something.
Syn. sibar, sogda, sapad, regdag.
baled waves of the ocean.

baléd a large bird. Feeds on fruit in the highlands.

balengen to curl oneself up while sitting or lying down.

bales to answer a letter; to repay a debt; to revenge, to suffer a sickness when disobeying a superstition.

balhin to transfer an object or a person to another place.

balhinbalhin when two words combine to make one word. i.e. Diwatos = Diwata, Diyos.
**bali**

on the other side of an object such as a house or a mountain. When a person doesn't understand something. Nabali ya hinawa.

**balibali**

to wish you were white when you are black and vice versa; continually change one's mind.

**bali**

total price or value of anything.

**balibag**

to throw something away. Syn. timbag

**balik**

to return.

**balikad**

orphan with one parent dead.

ilo, singpông.
nabalikdan iza na ina.
balikas  to curse a person. To say dirty words to someone.

balikōq  crooked, curved. Syn. bariweg

balikis  camote washed away by rain—uprooted.

baligzaq  to sell.

baling  a large fish net. To fish by net. cf. sagod

balinggan  to suffer loss of child, money, etc. cf. sawà
balingbing  sweet fruit enclosed in 4 section exterior growing on low tree.

balingsay  game of jacks played with stones.

balintong  somersault.

balisa  person without much intelligence; dress turned wrong side out.

sira

pagbentog

baliskeg  collarbone.

baliskag  mixed up work order in writing.
balita  news report.

balitaw  affirmative reply. Syn. lagboy

baliti  a huge rubber tree covered with vines and inhabited, reputedly by evil spirits.

baliat  feat of bending over backwards to pick up an object.

baliag  necklace. Syn. kolintas.

balios  to miss meeting one another because took another trail.
        nagakabalios kami.
balok  

to bend a nail.  
an antenna pole that is curved from tightness of wire it is holding.

balod  
a kind of pheasant. Smaller in size.  
Light green color, lives in mountain.  
See horabhoroban, ponsay

balo  
widow or widower.

baloq  
capable; possible.

baloqbalog  
humming bird. Syn. alalagting  
a medium sized bird with blue and white feathers on body. Head feathers brown.  
feathers on head come to a point.  
cf. baywà

balogbog  
large rattan basket used for carrying camote on back.
<table>
<thead>
<tr>
<th>balogon</th>
<th>basting sewing stitch.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>balongkag</td>
<td>long hair on the back of a pig's neck which is used for making a necklace. The necklace is referred to by this word also.</td>
</tr>
<tr>
<td>balongnon</td>
<td>wavy hair.</td>
</tr>
<tr>
<td>balotintin</td>
<td>shaking or quivering of body.</td>
</tr>
<tr>
<td>baloy</td>
<td>superstitious belief that a person will be turned into stone if they talk to an animal or other taboos. Syn. baktet, binaloy - when bother and sister or 1st cousins marry.</td>
</tr>
<tr>
<td>bana</td>
<td>husband. pamanhenen - engaged boy.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**banagbanag (N)**

dragonfly.

**saboyanay (M)**

**banbanen**

the color of a gray cat.

**bankologo**

a kind of dove. Larger size than dove, black in color. Different call.

See *limokan, tokmo*.

**bandihado**

large china meat plate.

**bandiliko**

to make an announcement - can be public religious meeting or police announcing laws of country.

*banaweg* - to publish

**bandira**

flag.
banlod  to cause to be miserable (fr. Ceb. dic.)

banganan  superstition.

bangan  to wait in hiding. To wait for someone with intention of getting something that they owe to you or to kill them.

bangga  type of feather palm tree where fruit is not betel-nut. This tree is quite high and has a rather thick trunk. Used for flooring. See sagzap.

bangaq  to bite.

banganen  name of a tree.
bangkologo a name of bird.

bangilid very steep hill.

bangis young of monkey. Cf. bozongbozong, matsing

bangka-bangka' cockroach.

bangkag state of having a very high fever while in deep sleep.

bangkal type of sweet bread.
bangkaw  spear.

bangkil  a large basket with heads strap.

bangkiro  a type of baloto boat.

bangko  pig sacrifice ceremony given when someone is sick. Not as long or elaborate as kahimonan.

bangkoron  wrist bracelet. Syn. porsilas

bangkoq  bench.
bangon  to rise from lying down position.

bangtal  place where person is buried.

banhaw  to arise from the dead.

banhed  numb feeling. Syn. biphed.

banhig  tablecloth or other covering. Syn. hanig.

bani  trunk of a small tree which is eatable.
banig  woven sleeping mat made from the leaf of the baroy plant.

banlas  to be washed away.  Syn. anod.

banog  hawk.  Syn. kaligi

banolasan  spirit medium.  Syn. baylan.

banos  to massage sore muscles.

bansagen  person shouting loud and angrily.
bansada  breeze prefacing a strong wind.

-bansazan  to place the paddle of a boat along side the boat so it will go in a straight course.

bansil  gold capped tooth.

bantay  to guard, to beware of, to watch small children closely.  
Syn. hamarag, tanod

bantek  ground is hard on the surface but soft underneath.  
 mabantek ya lopaq

-bantetek (R)  to walk about not knowing your destination.
bantilis  black or dark colored rock. Can be small or large.

bantogan  famous for good or bad, to publish. 
   nabantog iza nga beetan.

bantois  some kind of a sign along the trail warning, signaling that a pig trap is near,

banwa  forest.

barabad  to light one's way with firewood with swinging motion of firewood in hand.

barak  landing field for airplane. 
   Syn. tagpakanan.
baraka  expression "never mind". Syn. abir.

baraha  playing cards.

barang  superstitious power causing worms to crawl out of a person's body. Results in death; to cast a spell on a person.

barang  center area. Syn. tenga'.

barangbang  noise of a night insect.

barangbang  storage place like our barrel. See tigaren.
bararaw  green cuplike blossom of a tree.

barangitaw  a young alligator.

barataan  beautiful, good. Syn. lanhan, gazon.

-baratas(ँ)  short cut trail to a certain place.

baririg  animal coming towards an object sideways preparing to buck; a person swaying back and forth.

baraso  to have broad shoulders and muscular body.
barato

cheap.

baráybaráy

many layers of clouds passing through each other.

barazon

kind of wood used in making a laundry paddle.

barbas

to shave one's hair at nape of one's neck and on face.

bargo

steal. Syn. ireg.

barko

a large ocean vessel.
barengbeng  
to bar a path for the purpose of keeping out trespassers. 
curtain in doorway.

baringgatos  
red camote leaf not good for eating. See also kaligatos.

baribalad  
an excuse, alibi, mimbaribalad siran kanami also to prevent- would not be stopped. wara pabaribalad si Markos kanao.

bari'  
to break a bone or a wooden object. 
Syn. pigtol. 
barian o wani - to break branches to point out danger spot on trail. 
panggibari' the breaking of dead twigs when one steps on them.

barira  
weaver's shuttle.

baris  
tall plant with leaves like coconut tree. Red tasteless fruit- not edible.
barità  ill omen- certain bird sings near your house; Mysterious appearance of blood on arm or object in child's hand for which there is no explanation. natural

bariyo  small town.

barera  shuttle of a loom.

bariíg  people won't go near or look at someone because of extreme hate for them.

bariweg  crooked v.s. maliweg see balikoq

baroy  long leaf plant used for weaving sleeping mats.

barobon  a tree whose fruit when ripe breaks open and drops sticky stuff causing animal to stick to the ground. When they try to get free are unable to do so.
barihbih  to sprinkle with water, salt
   barihbihi iyang boyak
   barihbihan mo ya naahan ka asin.

barsahan  carabao sled.

barsamal  to embalm.

basa       to read.

basahen    book.

basaq      wet.
basak  
flooded rice field.

baskag  
to unroll as a bandage. Syn. badbad.

baskeg  
strong, husky voice; strong body.

mahamseg - strongest (Samson)

basi  
perhaps.

basitos  
a small drinking cup.

baso  
drinking glass.
basol  to regret.

basta  emphatic conjunction— but; even (basta kahabzan= even @ night), because

batang  young person. Age up to the appearance of gray hairs.

batang  a large dead fallen log.

batasan  custom; manners.

batbaten  news report. Syn. *panan-ogon*
bathay  to carry on the shoulder.

batikolon  gizzard of a bird.

to hear.  
to hear but not receive  
cf. panalinga- hear and receive.  
pamatí- to observe.  
pamatían- observe this  Syn. pataesen

batiq  to feel. (pain only ?)

pamatiq  birthpangs (nagapamatiq)  
  daw ono pen ya (masakit, imbati,  
  pagabatien) ni Tino Koman ?

bato  rock.
batoara magnet.

batobalani small metal charm worn around a child's neck to keep the evil spirits away.

cf. sood

to reclaim something that belongs to you?

baton to lift up something. Syn. bohat
imbaton di ya alambri

baweg supple branch which is main part wild pig trap.

bawhang hunting dog corners a wild pig.
bawiq  
to reclaim or recover as one's own property, 
not bad behavior, snatch.  
cf. lowas, lekat, kawaq

bayabasa  
to give a report or account.  
accompanied with many gestures.

bayantoganan  
well known person. Maybe a good or bad character.  
cf. bantogan Vis.

bayasbas  
medicinal plant used for treating a sore.

bayet  
fellow dresses like a girl and vice versa.

bayani  
hero.
bayhoq  face, forehead.

baylan  shaman or spirit medium. Syn. banolosan ya magahangaw

bayli  type of dancing borrowed from Western culture.

baylo  to trade. cf. ilis (magbaylohay) Ka kowarta (mag-ilisay) " kowarta

baywaq  bluebird. Kind of balobalo. Something like a manggowakoy

bazabas  guava fruit.
bazad payment.

bazaw 8 A.M. - 10 A.M. Sun.

bazawan altar above door of house where food is placed for the spirits.

bazaway wives or brothers or husbands of sisters.?
Paden and Damiano

bazag exclamation of surprise. Ono sa baza' !
What is that !

bazi rotten camote; grandmother.
bazihan  female monkey.

bazisbis  katydid.

bazed  camote that is partially cooked and becomes black.

bazo  to pound rice. To stomp earth around corner post to make it firm.

bazo  to fall and hit oneself on a rock or tree.

bazongbazong  boy about 17 years old, not yet an olitao.
baak animal, such as wild pig, chews on banana or abaca trees.

baagen water of a water vine(balagen) of the talimeghat tree. Color is red. After delivery woman drinks this 3x day-makes body strong and stops bleeding.
baag- hot water. cf. init binaag hot object.

baang to cut something in half. Syn. pikas

baay poisonous tuber plant that is edible after a process of slicing and soaking in hot and cold water for three days.

baay to deceive someone by speaking well of them for the purpose of tricking them. kind of limbong bakak
mimbaay si Abram kay minlaong iza nga si Sira ani Kanaong babazihan.

baid to ask permission. Syn. togot
baeg  to arise late in A.M. from sleep.

-baeng  when a child refuses a parents authority over him. Child gets his own way.  
Diri gazed mabaeng ya maimpis.

baong  half of a coconut shell used as a bowl 
      pazag lohog.

bedbed  to wrapped around as a string around a pencil.

baog  when a mother doesn't hatch all of her eggs.  
      These are those not hatched.  
      Tagalog = balet.  
      Nabaog di ya anak. Syn. (lesal)

bedlay  condition of being bedfast from an illness.  
      Syn. lazang

bekang  can't open one's mouth. cf. nganga
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>bekas</td>
<td>flower, to release a springlike trap.</td>
</tr>
<tr>
<td>bekasinday</td>
<td>camote with purple meat.</td>
</tr>
<tr>
<td>bekaq</td>
<td>large crack in cup, glass or egg.</td>
</tr>
<tr>
<td>bekbek</td>
<td>termite.</td>
</tr>
<tr>
<td>bekeg</td>
<td>bone. Core of a fresh pineapple.</td>
</tr>
<tr>
<td>beklad</td>
<td>opening of a flower or a book.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
beklas  to take something down from a high place, as removing the laundry from line.

bakten  arm.

bedhig  to betray.  Syn. labhâ, edlaw

begas  rice cleaned of husk cooked or uncooked rice.

beghat  relapse in sickness, Syn. renhat

begkas  to tear material or paper.
begket  to bandage or tie something.
      Syn. goos
         gaket

begnat  to pull out as weeds.
      to drag something. Syn. beteng
   begnet— to pull out a tooth, to pull
      out a piece of firewood from
      bundle, to pull off a limb from
      a cooked animal.

beg-at  heavy in weight. Hard to bear.
      mabenebeg-atay not so heavy.

behet  to overeat. Syn. tingleb (O.W.)

begsay  the paddle of a canoe. See Thesar.
      Syn. lama

begtak  bread cracked on top while baking, cracks
      in ground.
belad  to dry in sun.

belag  to go separate ways.

belbeg  to shiver from malarial chills or cold. weather.
Syn. pidpid.
to have shaky hands or body from weakness.

beles  to borrow.

benda  to be satisfied after eating enough food.
Syn. tibay

benhat  to keep and provide for someone like the girls living with us.
nagapasolig kami kaniran. Syn. aligara

bentag  to lie down flat.
magaberebentagang - to lie on the floor for a short rest.
**benzag** to baptize.

**bengel** deaf,

**benget** dogfight; catfight.

**benget** whiskers on face.

**bengiq** chipped cup or plate.

**bengled** moss.
bengtas  hunger.

bengoran  long green skinned banana.

benget  flotsam, driftwood.
cf. latawan

bereq bereq  bubbling of water (A). Cf. sobo, bokal

berek  stripped color. cf. pontikpontik

bereng  to be surprised about something.
magatagobereng - intensifier.
kaberengan - miracle.
bering  to roll body from side to side.

besleng  to look. Syn. tengteng

betad  to draw back as a sling or bow and arrow, to push a boat out into the water.

betang  to put or to place an object somewhere.

betangan  thing.

betangbetang  to falsely accuse. Syn. sangil, tabiq, bakak people saying our girls wearing clean clothes every day so as to attract the boys.
**betangiro**
one who goes about killing people—murderer.

**betbet**
to win a game. Syn, *daeg*.

**-betek**
R. to make a ladder out of the vines so that the person can climb up and get the honey from the comb. See Thesaras.

**beteng**
young cocoanut.

**beteng**
type of bamboo. Used for flooring.

**beteng**
to drag something. Syn, *gozod, bira*.
betes  leg bracelet.

betzaw  scar.

betqan  daughter refuses to marry her mother's choice of a husband for her.
etqi  to desire. Syn. tangdeq, sogot, ozon.

betqi  to let alone. Pabetqi hao "Leave me alone". Syn. sagdan.

beybey  pubic hair.
bezekq  mumps.

bezeg  papaya not ripe yet in taste. Also food not cooked thoroughly.

bezeng  noisy. Syn. gaheb.

bezengaw  very small insects that gather around the light at nighttime. will gather around ripe bananas also.

beeng  to break glass.

beet  behavior. (binetqam)
matolqid ya beet = good behavior.
-beet to choose, to decide on something.
  magparagbeet (intensifier)
  magbebeet one who tells people what to do.
  magbeetay

beetan well behaved person or animal.
  Syn. manereng, tadeng.

bibang large lizard like animal mottled in color.
  See ibid for comparison.
  Eats smelly stuff. It's are soft shelled.
  binibang necklace of beads with design of

bibi traveling salesman who tries to sell his wares
  at every store.

bikil disjointed bone.

bidbid to twist as in wringing water out of clothing.
bihag  to take captive. Syn. gambis
person captured has done no wrong.

bihed  fish eggs.

bikeg  vein in leaf.

bilang  to count. cf. – ihap R.

bilat  woman's sexual organ.

bilas  Arsena and Pelise married brothers.
Can also refer to marrying sisters.
bildo

glass.

bili (Vis.)

Something that proves worthless to me.  
a dress too tight to wear.  
going somewhere for something and 
not hiding it.  
a one centavo piece.  
cf. polos.

bilin

to remain behind;  
bilinen to leave something behind.  
Syn. tibe'  
to reserve or save something for someone.  
ibilin, nabilin  
Kabilin - remembrance. Syn. handomenan, 
tangtenganan

bilog

a burned match stick.

binanog

a kind of white rock.

binalay

roof of house shaped like this

binalaqbag

regular width weave of sleeping mat.  
(dinowa pagkapikas)
binazi daughter in law

bineet word used for alat at Olig.

binhed numb feeling. Syn. banhed.

binhig seeds for planting.

binelag firewood which has been split about once.
binisayá  Visayan language.

binoaza  a section of the fat and skin of a sacrificed pig, which is waved in front of the altar by the priest as he dances.

binota  lid of a basket. (name of betelnut container with lid. cf. lekeb)

binotan  castrasized male animal.

binothoan  spring. Cf. borobodhan, pangaraan. whether on plain or not.

bintana  window.
bintay  part of a pig wild trap.

binto  to be fast or quick in action.

binggar  to be attracted or drawn to something around.
        binggar hao ka bado, mo.

bingal  2 sticks fixed in such a way on the trail to point out a danger place ahead such as a pig trap.  cf. aro
can be stem of tree fixed to denote it is owned by someone.

bingka  cake.

bingit  child fussing for a toy to be given to it.
bingwit to fish with a line and a pole.

bira to pull or to drag. Syn. beteng, gozod. to strip abaca. To drag away.

biribid to twist or wring out clothes, to twist body in convulsions; to twist someone's arm or leg as in fighting.

biribingwit sore throat.

birhinas n. eggplant; solanum melongena, the fruit of the plant is used for vegetable. The leaves are used for medicine.

birik to turn something around.
bisko  a person asks for something but the other person won't give it.

bitay  to hang, suspend.

bitamin  Vitamin

bitag   strap on sandal gets broken; ear turn off;

bisan  even though.

bisan pen kizahe- however

bitek  intestinal worms.
biring to wind something as a taperecorder or a clock.

biro soot.

bisita to visit. Syn. yatqaw

birtada to return. Syn. balik

bisti pictures, etc. that make a house attractive.
Syn. dayandayan
stage, altar

bistigar investigate (ampangita ta ka salaq)
bithay  to hang suspended in the mid air.

bitikbitik  snapping sound from putting salt on a fire.

bitik  to trap, to ensnare. "yn. polaw

bitil  to hold on to someone with a grip; to hold back fighting dogs; dog chasing after and bitting pig.

bitin  thin, black, poisonous snake. generic term for a small snake

bitiq  explosion of bomb, gunfire. "yn. darakarak
**bididay**

Type of camote which is yellow in color.

**bidlak**

**bigtas**

To rip or tear by over stuffing dress too small, paper bag too small.

**bidliq**

Shivering sensation caused by eating animal fat.

masomog - nonanimal fat
not sugar bec. waray bahog

**bidog**

Apprehensive.

**bidzoq**

Single pronged fish spear.

**bigay**

Female pig. Syn. sarinihan.
bitiis  calf of leg.

bitoon  star.

-binitoon  to tie a bundle of abaca in a knot at the one end.

biza  a young single girl.

bizaq  to abandon, to forsake, or desert. To leave someone or something at the mercy of someone else.  
  cf. liaw

bialbial  bright, shining, as the stars.

bobod  premature; roofing, fruit, person  
        Syn. malinghed

bobong  mountain, peak of a roof on a house.  
        bobongbobong  small mountain

bokad  to turn over a rock with your hands.  
        cf. sowal

bokado  bridle for horse's mouth.

bokakon  carrying basket for ligbenes.
bogalbogal  to ridicule, jeer.

bokal  bubbling of water. cf. bereqbereq, sobo.

bokaw  owl.

bokay  something or someone appears suddenly out of nowhere. 
       cf. Jn. 20:19

bokoboko  ankle bone or wrist bone.

bokbok  to be hated and then harmed bodily, persecute.
bodbod  to plant by scattering, Syn. sabowag

bodhi  to betray, Syn. edlaw

boktot  hunchback. (Vis.) borokoq


to build a structure; to establish, construct.

cf. hinang, bogolanan

bogoy  gangster.
bogwan  small size fish—looks like pizanga.

-bogqat  to be heavy in weight.

bogtokon  blighted spot on bananas.

bogtoq  became severed, break as a rope.

bogaw  to chase away.  ibogaway—scarecrow.

bogtong  lone, sole offspring.  Syn. paisahen
bogsokean  waterfall. Syn. bolosan, nanggarag

bohat  to lift something up with your hands. Syn. baton

boggot  past for attacking rattan across trail.

boghod  to descend a steep cliff or hill, or is it motions in doing such. Syn. nahet

bogwas(makabogwas)  large, bright stars (im) -bogwas
in this case, that which is done (kill a chicken, etc.) to ward
ill effect caused by a bad talk of a person who has been in the
house.
that which is used to eradicate the ill effects from breaking a
taboo. Syn. sompâd

bohok  hair.
bohig

bohig

bohig

bohis

bola

bolaq

bohig = a person or animal that you take in to live with you and be one of your family.

tagbohig = owner or guardian of someone or something. Syn. taggiza

bohien = animals or people kept by someone.
panginabohip = one's livelihood.
one's food or crop.

to be alive.
to loosen something or to leave something or someone go.

class of domesticated animals. Syn. ihazep

yearly tax on law.

ball.

to split wood for firewood. cf. siak
bognot  
  to pull out weeds.
  to remove a hail from wood.

(belad) bolad  
  to dry fish; to be exhausted by the sun.

bolag-ong  
  a trap for the little tamsi and maza birds.
  Like the alikobkob bigger.

bolan  
  month.
  imbolan = hao- monthly period
  bolanen

bolang  
  cockfight.

bolaw  
  faded yellow color.
  mabolaw
  bolawan  gold
bolbog  soupy rice prepared for babies or the sick.

bolkan  volcano.

boldos  land flattened by bulldozer or flooded area.

bolhoq  to spear a pig during a pig sacrifice.

bolhoq  to make a hole in the roof of a house.

bolhog  something is thrown over the ground.
**boli**

Type of palm bush leaf with thorny edged leaf used for making straw hats.

**bolig**

A stock of bananas.

**boligat**

To pull down lower lid of eye to show contempt of bad behavior of another person.

**bolingngit**

To daub with charcoal, paint, or dirt.

**bolsa**

Pocket.

**bolsika**

Leaves of this plant used for treating colds. Root is crushed in water and drunk. Has a sweet smell.
bolsita paper bag.

bolo bamboo. Not too strong. Used for our antenna poles.

bolokis person doesn't know how to read.

bololong small fish from Mayag river.

bolos young leaf of a coconut tree, also banana leaf used for decoration on an altar during pig sacrifice. Syn. bagonos.

bolos a quantity of something. Isang bolos one piece.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>bolosan</td>
<td>waterfall. Syn. bogsokan, nanggarà</td>
</tr>
<tr>
<td>boloto</td>
<td>a dugout which may have one or two outriggers.</td>
</tr>
<tr>
<td>bolway</td>
<td>breakthrough in a dam. cf. tolway</td>
</tr>
<tr>
<td>bolganen</td>
<td>a travelling salesman with a set schedule.</td>
</tr>
<tr>
<td>bolgo</td>
<td>skin peeled off from wound. Syn. anit</td>
</tr>
<tr>
<td>bolgos</td>
<td>to accompany someone partway on their journey. e.g. our girls parents going with them to airport when coming to NSL.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
bomba

to pump.

bombay

large onion.

bombay

goat without horns.

bombira

malarial control team spraying for mosquitoes.

bombiliya

light bulb.

bonal

to strike, to beat. cf. pekpek
Syn. lambes, kobas
bonaw  egg yolk.

bonde  to throw something on someone with great force.
       Syn. pook
       imbandean ni J. ya labed ka bato.
       imbonde ya tao ka lopaq - Person thrown to ground.
       imbondi ya bato.

bonsaran  area on ground around ladder; area at bottom of

bontit  swollen stomach.

bontog  to throw something into the river to be washed away.
        to push a person in the river to drown.
        a condition of epilepsy.

bontog  payment of money to the baylan for his services;
        offering to God for a good crop, e.g. chicken egg.
**bontos** to faint. Syn. **pagteng**.

**bonog** yellow - colored fish found in streams.

**bonot** coconut shell wrapped around a flower to keep it moist.
*ambonot* - to pare dried coconut.

**bonot** to wound with a spear; to kill with a spear.
*nagabinot* - a killer

**bonga** fruit of a tree.

**bongal** to face something. Klasi na **tozo**.
**bongkag**

To come apart, be separated, be scattered
E.g. families separate after a fight
Laws of nation fall apart if fighting within.

**bonggawa**

Precipice; bottomless pit. Cliff where there is no trail.

**bonget**

General term for fighting, combat, struggle.
Can be people or animals.
See - alo pangki, pinanggil

**bongli**

Lip on a pitcher.

**bongkal**

Larva of an abated; larva of bitek in person's intestine.

**bongkol**

To kill with a spear or bolo.
bonggod  fallen dead branch.

bongol  small child. To be deaf.

bongosod  fence built in the water along the shore to catch fish.
          fish corral

bonhok  chicken lice.

bontos  see pa'teng.

bora  foam on water; soap bubbles.
**borawas** (borarawas) pagpakita

to make public. alt. sp. borarawas
Syn. = dayag

**boratah**
sandy ground. Nag-as
kaborataan- desert

**borahrah**
see boswang, boswak

**bordahi**
to go the long way around to some place.
Syn. sariro
    panaw  minrikodo

**CW boringgetan**
courageous, fearless.

**borit**
to protect roof, etc. with paint or sap from tree to keep out the rain.
**borlas**
kind of orchid.

**borobodhan**
fountain of water on levelland
**tobod** - found in flat land; not in mountain.
cf. **pangarahan**

**boroke**
to bring a charge against, to argue, to fight
(away)

**boroken**
volcano.

**borokot**
lunched back position. Syn. **boktot** (Vis.)

**borong**
to grieve, one who is reluctant to speak.
**binorong** - a person who is unable to speak because of fright; can't speak because he is unlearned or uneducated.
**borot**  
to inflate with air. Can refer to a boil that is big and inflamed.

**borotborot**  
ballon.

**borsika**  
stickers on bushes that stick to clothing.

**borsilas**  
bracelate.

**boringgetan**  
aggressive cf. maisog

**bosikan**  
lava erupting from volcano.
bosilaw  stye in eye.

boslot  to put a hole in a bag, box, bamboo.
    cf. tolhoá

bosog  arrow.

bosleng  to look at. Syn. tengteng. Used in poetry or rhyming of words.

boskoy  imboskoy - when a person takes all of the food and doesn't leave any for another person.

bosol  generous spirit.
bosol  flooded river, high waves. Strong current that carries everything away with it.  
Syn. bahāq

bosong  a curse, greater in degree than gabadī

bosag  to pour water from a container onto the ground.

boswak  see boswang

boswang  to burst forth—like water from a split container, flower opening to full bloom. Coconut burst open.  
Syn. borahrah, boswak

botaq  blind. cf. harap
botangbotang  to slander.
botangbotangan  one who slanders.

botakal  male pig.  Syn. boto.

bothd  to go out of a building or vehicle.
cf. logwa

botiliya  bottle.

boto  male pig.  Syn. botakal.

boto  opening of an infected swelling with resultant purulent drainage.
puncture in a tire.
**botoboto**

1.) loud crashing sound of a tree that is being fallen.
2.) many sores on a person, animal. Some can be internal or external.

**botod**
spoiled fish.
indigestion.

**botwaq**
to lift someone out of a hole; to lift vegetable out of basket and separate.
Syn. **hawgas**

**botwk**
to choke on water, food **imbot-okan hao ka makaen**.

**bowa**
cloth or rattan hammock for a baby.

**bozongbozong**
young of monkey. Cf. **bangis, matsing**.
**bowahan**  lansoni fruit which is plentiful in October.

**boyaos**  fear of revenge.

**boyak**  general name for flower.
- **bomoyakay** - a sprout that will bloom later.
- **binoyakan** - flowered material.

**boyong**  tog (OW)

**boyogan**  to have pain in the groin from a sore in the leg.

**bozag**  camote. A term which is also used for an elderly woman.
- **bozagan** camote field.
bozanggit a boil anywhere on body except fingers and toes.
    cf. tanhik, tazobo?

bozok to pull down a leaf or a branch
to pull down a person's head when fighting.
    bozokbozok - to be exceedingly busy.
    cf. bakasan

bozokor the mane given for a banana in the upriver Namamwa's songs.

bozokot to curl up when having chills from malaria etc., to curl up with laughter.

bozo\ a type of leaf in which betel nut is wrapped for chewing.

bozog wasp.
boaw  
finger nails rot from itchy infection.

boang  
to be foolish or silly.  
Syn. pangahen, boangboang

boang  
a blighted coconut.

boas  
before sunrise.

boaga  
crocodile.

boambod  
to sprinkle water on flowers. ikaboay container for pouring broth over camote.  
cf. zabo, hokad
**bood**

to pout because you don't get your own way.
\[ \text{posok Mimbood iza ke toong tarabaho.} \]

**boog**

wild pig.

**-boong**

\[ \text{to break the dried coconut into pieces to sell as koprás.} \]

**boongon**

larger than sowa fruit.
kabag \[\text{kabā}^\text{a}\]  butterfly, general term, also used to describe burning sensation in stomach. Syn. kabohi

kabalay  a kind of shrimp. Syn. gangawan describes

ka  non-focus case marking particle.

kaban  wooden chest used for storing clothing.

kabanhi  kawanidini pen. formerly, in time past.

kabang  colored with large spots.
kabaraka  to worry or be concerned. Syn. wied

kabawen  to be carrying a large fetus in last months of pregnancy.

kabazddd  horse. kinabazddd - ironing board.

kabkab  to fan oneself.

kabdes  to be pregnant. Syn. gikam (O.W.)

kabetkabet  chickens dusting themselves with dirt.
**kabhang**

a match box.

the shell of a turtle, snail.

**kabhay**

recession or water.

**kabig**

to gather people together; to gather fish in a net;
to captivate; to fascinate Vis, = dani to convert(?) cf. {tandeg

Needs to be explored with sentence usage.

**-kabig**

to stroke paddle of boats as to make boat turn around.

**kablas**

late.

minkablas iza ka orasa ke tingpatambil.
The came late for the regular clinic hour.
kabli  to get a person's attention by tapping on their shoulder.

kablit  to pluck a stringed instrument.

kabod  to dip water from well.

kabeg  fruit bat.

kabogwasen  any large star.

kabohf  numbness of part of the body in the chest with a burning sensation. Accompanied also by dyspnea and profuse perspiration. Also kaba-kaba.
**kabolay**
small winged creature (black bee) which makes **somolaw**—a honey substance.

**kabolig**
mud dauber.

**kabot**
to dig a hole in the ground so as to place something in it.
to make a hole in fruit with your fingernail.

**kabra**
to force open, pry open, to break into by forcing something open.

**kabsan**
a destitute person; an emptied container; when leaves a person; a person without bus fare, and food.

**kabonhan**
low clouds. See **siatan**
kabzot hands slip off of what they are holding on to. Syn. tabzog

kabzot to catch in the act of doing something
nakabzotan nami si Markoni. We saw Markoni tampering with the generator.

kada every day, every week, etc. kada aldaw every day.

kaka scratching of a chicken; word used to encourage baby to eat.

kadihani ancient. Syn. daan, katagnaan

kadina iron chains.
kadlaganen  wild chicken, pig (cf. boog). Vis. = ihalas

kadlem  leaf used for treating head cold. Crushed and put into water and drunk.

kadngen  profession; all possessions (lands, houses, things) cf. pormada

kaepad  (siran pagkatao) same age.

kaganpo  question indicator - when?

kagaw  general term for germs.
kagam

to bruise oneself-- a black and blue mark; cyanotic.

kagiden

body of animal is covered with sores.

kaging

to become stiff.-- paper(?)

kagía

to scrape off; to scrape skin off of animal.

kagnat

to hook something onto something else to draw it up.

kagō

a squirrel-- like animal which flies. Type of large bat(?).
kagod  to grate coconut.

kagtæs  to complete; finish; syn. kemhan; death of a person.

kahabi  yesterday.

kahabzen  night time.

kahig  to scrape.

kalaki  expert. Syn. hanas when near than l malaki to know how to do something like read, do magic, do carpentry, etc.
kalamáŋ according to Alt. spelling maláŋ

calaong to think mistakenly. cf. silaong

calaro clear, evident. ñyn. tataw

kalasag type of a shield made of wood used for protection during fighting in the old days.

kalasi kind, type, class of something.

kalaw a large bird with a long thick beak which calls out often during the day. A hornbill bird.
kalay  (also kalaygazen) big town or big city. Vis. dakbayan

talaya  a poison of plant.

kalaygazen  a wide open space like Nasuli. Syn. halowag

kalaytan  anger.

kalaza  yard. cf. pawa

kalazen  full moon.
**kaldohan**

a cereal bowl.

**kalhag**

to be extravagant in the use of something. cf. abhas, diggit

**-kali**

to dig up camote from the ground.

Syn. lokad

**kalibotan**

the earth. World, universe

**kalibri**

the leaf of a bush that is edible. A tuberous growth used for making starch for clothes. cf. balangoy

**kaligi**

eagle. Syn. beneg
kaligatos red camote leaf not good for eating.  
Syn. baringgatos

kahimonan a pig sacrifice with dancing and feasting to appease the spirits.  paolak(OW)

kahis to sweep something away or gather it with a stick or shovel.

kahologan the meaning of a word.

kalabansos see balingbing. Is similar to balingbing, but larger.

kalabasa squash vegetable.
kalabhid small yellow sour fruit with a large seed. The leaf of this tree is edible. It has a sweet taste.

kalabira skeleton of a person, animal.

kalaki clever, ability, wisdom
waray kalaki/pdos Ka pagbasa-He can't read.
waray kalaki/" na itong bahoy-small pig.

kalag the soul of a person.

kalama? according to Alt. sp. (mala')

kalambitik a kind of ant. It is larger than usual.
kalamboway

snail.

kalambora

fighting from /within a nation, or family because of different belief, etc.

kalamokat

good and bad mixed together. ex. good people live in same area with bad people.

kalamongay

small round leaf of tree used to season meat; used also on wounds.

kalandario

calendar.

–kalang

to delay. cf. aban
kalapi  small orange cone-like fruit of the rattan plant.

kalasi  different kinds.

kalaw  a large bird with long, wide beak. Big eyes with long eyelashes. Loud call. See awid, talerkes

kalhas  to be extravagant  cf. diggit

kalili  a banjo-like instrument.

kalimeeg  to be without a companion for any length of time.
Kahli

a banjo-like instrument

Kalimerey

to be without a companion for any length of time.

Kalimomo

the wrist of a person. Syn. taklazan

Kalindeet

to cross all of the small streams that make up one big river.

Kalindegan

in the middle of a stream or river.

Kalinas

the sky, cf. langit; another name for God.

Kaling

therefore see agon

Kaliring

to thrown a curved ball.
kalit to underline or mark off. paper lands?

kalit sudden, unexpected.

kaliwat offspring; generation, descendants.

kalghi the hat of a person.

kalogites extreme hunger, starvation.

kaloha a twin. cf. iping
kalot  to scratch with your fingernails; to gather
brush together. Syn. kahis (for the second
meaning).

kama  mattress.

-kama  to put coconut to be dried into piles.

kamada  a criminal; killer, stealer, etc.
kamadahen iza.
inkemada si T. na tagalaging (Tansing was
stolen by the driver.)

kamabaw  half brother or sister.
        mag-kamabaw siran

kamahan  monkey

kamang  to crawl on all fours.
kamang  a three probed spear used for catching eel.

kamangzan  fragrant sticky substance put on child's hair to keep the evil spirits away.

kamaronan  the large intestine.

kamaskamas  cat scratching wall trying to get into the house.

kamatis  tomato.

kamatigazon  married couple; man and wife.
kamay to wave with the hand; brown sugar.

kamaŋaldawan about 3-5 A.M.

kambඋ kamba kambā a kind of necklace or charm around neck.

kembras the scratch of a cat's claw on a person.

-kaman finished, completed as work or doing something.
syn. homan, kagtas.

kami pronoun we (exclusive).
kamisin  boy's knit shirt.

kamisol  a ladies petticoat.

kamo  pronoun you (plural)

kamosta  to shake hands in greeting  Syn. maglamano

kan  to, for someone, proper noun marker.

kanam  to waste or spend extravagantly. Syn. howâk osik. (of)
**kanami**  
pronoun—ours. Non-focus

**kanang**  
to be use for cf. *para* ining tambal (*para ka, ka kanang*) obo.

**kanara**  
a kind of banana. 20 bananas to a hand. Good sized bananas. Many hands to a stock. Turn yellows when ripe.

**kanaway**  
northern direction. Hard rains come from this direction.

**kanao**  
possessive pronoun—mine. Non-focus

**kandado**  
lock to a chest or door.
kandilaq    a candle.

kanding    general term for a goat.

kandiis    a dimple in the check of a person.

kandol    a type of balatayong vegetable.

kaninag    bark of tree that smells like cinnamon. can be used for medicine for pain in abdomen.

kani-o    possessive pronoun - whose? question indicator.
kaniran  possessive pronoun - theirs. Non-focus

kanmo  possessive pronoun- yours. Non-focus

kanogom  what a loss! what a waste! ex. when gas can leaks- it's a waste.

kanta  possessive pronoun- ours; to sing.

kanta pen  that is, or what I mean is,

kantahen  a song; to sing.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition and Example</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>kantidad</strong></td>
<td>total price Syn. bali</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kanto</strong></td>
<td>corner of sheaf cf. isking</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kaopad</strong></td>
<td>same in age cf. kadengan</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kapakapa</strong></td>
<td>flapping of wings</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kapag</strong></td>
<td>bushy hair style</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kapatás</strong></td>
<td>foroman (V)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kapay</strong></td>
<td>paddle water like a dog; a swimming stroke with the arms</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**kezes**

To decrease in size; the uterus after childbirth. Syn. *hepes, keleb.*

**kepa**

Chin.

**keeb**

Hen with chickens sheltered under her body. Alternate spelling *keba.* See *hilomhon.*

**kele**

To become excited.

**kiblatkiblat**

The twinkling of stars. Same as *kinlaw?*

**kibetkibet**

To whisper.
kapazas  the fruit papaya.

kapkap  to creep into a house by stealth at night to scare people.

kapmoŋ  a container filled to capacity

kapogong  fish basket with a narrow neck.

kapongan  afterbirth of child. Buried under the house. If twins, one afterbirth thrown away to prevent sickness of twins.

kaporoŋ  an evil spirit.
kapok  the silky fibers around the seeds of the propical silk cotton tree (called doldol), used for stuffing pillows, etc.

kapros  worn out with use. Clothes, toy?

karabaw  the carabao or water buffalo.

karagay  clanging noise of metals banging together.

karahà  skillet used for frying fish, meat and bananas. Syn. generic  Sen-adanan

karahikas  the rattling noise of paper.
karang  
  to carry wood, nipà. Syn. hakot

karomata  
  carabao cart.

karabo  
  an onion with large leaf.

karanaba  
  cooking banana.

karapan  
  to hurry Syn. ariari Diri ko magkarapan
don't hurry!

karara  
  snake poison or centipede poison.
**kararaw**
small basket used to carry eggs or camote, used also for keeping small articles in the house. Made from the oway rattan.

**kararing**
to rust as metal. Syn. taay.

**karasada**
a clearing with no trees or shrubbery.

**karas**
rake

**karatolóq**
a signpost. On road, on trail?

**karat**
to roll along, to flow along. Cf. katay
pinakarat - cursive writing
kara-kara noisy breathing due to rales in chest from a cold.

-karin question as to where are you going?

kardiro pakawan (OW) cooking pot, as for rice, sweet potato and bananas.

karengnan mountain (OW). Syn. bobong. kinarengnanan many little mountains.

karga cargo on a bus, etc.

-karini (you) come here.
karingkit  
name of camote plant that turns water black that it is cooked in. Leaves are green and good for eating.

-karis  
to stab with a knife, bolo

karitiras  
a highway or road for buses.

kariza  
leaf or plant used for medicine for a cold.

karniro  
the animal sheep.

-karo  
to go someplace.

_\text{Nagakinaro} \underline{\text{karo}} \text{ kami ka Cabadbaran- we are always going to Cabadbaran}
karo  double skin disease in which skin is scaly and itchy.
    Syn. dosdoson, pagis

karobansos  a green vegetable resembling taste of green bean.

karohaan  the number twenty.

kareskes  the small intestine.

karni  fresh meat of any kind.

karninorti  any kind of meat except sardines.
**karonsiliyo**  man's swimming trunk or underwear.

**kasado**  to make a bet.

**kasal**  wedding ceremony.

**karsada**  the yard around the house. see **karasada**.

**kasandigan**  large rat, edible.

**kasandigen**  leaf of plant used to medicine a cough.
kidhat              keyat- to raise the eyebrow. (affirmation, flirting)

-kigras            good character of a person.
                   makigras

kigrat            to make one(s body stiff like when getting an injection.
                   cf. kegtā

kiholkihol        to limp  Syn. takinway

-Kilala            to recognize someone or something. Syn. naonao.
                   ampakilala- to become acquainted or introduced to someone for the first time. friendship not particularly involved here.

kilamitro         kilometer.
-kasag  swift, powerful as a river. Syn. muliksi also used in reference to a person. makaseg - maniac of Gardara

ekasili  eel. Found in streams.

-kasing  pagkakasing - top of pointed mt. cf. poro

kaskas  to pluck strings of a musical instrument.

kasleg  swirling water.

kaspa  dandruff.
**katad** to lay sweet potato leaves in bunches on ground where they will be planted later.

**katarengan** reason, justice.

**katawa** laughter.

**katay** to roll along, to flow along cf. karat-pina-
katay = cursive writing.

**katel** itchiness from touching a plant or having a skin eruption.

**katagbongan** a large bat.
katarengan  to give a reason or an excuse cf. baribad

katengdanan  your occupation, profession.

katenged  responsibility. See torno

katig  an outrigger.

katipon  camote with red skin and white meat.

katilpa  camote with red skin and white meat. Leaves are good for eating. Leaves are green.
kapnoq, syn. pondq

katmon  small round green fruit of tree with soft edible peeling somewhat like a grapefruit section inside.

katumbal  small hot red pepper. Sometimes burned to ward off consequences of breaking a taboo. See bagzang.

katri  a bed. Syn lantay

Katsilà  Spaniards.

-katon  to go there—verb. nearby.
katozo  

A animal somethin' like a bear.

kat-sobon  
lavender bell-shaped flower.

kawan  
to separate two things in contact with each other.  
pinakawan- house built on stilts.

kawandini  
a long time ago. A time phrase.

kawanihenka  
always, continuously. Syn. teedteed Verb modifier.  
cf. pormar, dangen, pirmi

-kawas  
to get down off to a bus.
-kawat  
  to steal secretly. Syn. agaw. cf. kazamhan, kanuda

-kawâq  
  to get something.

kawe  
  a rattan handle to a basket.

kawekawe  
  small rattan loop used in setting wild pig trap.

kawel  
  worms stick to anus - half out and half in.

kaworan  
  rattan tied to akesan of wild pig trap.
kawiriq  large st. rat. edible.

kawit  bamboo container with shoulder handle used to collect and carry palm toddy.

kaworan  a part of a pig trap.

kay  because

kayangag  a kind of a parrot. Red in color. See poriko, kotitob

kay hasta  so that.
kaytan  at a later time - hours or days.

t  kaytas  fear. Syn.  -haldek.

kaylap  to spread to many places. Syn.  sangpet
 as fire, flood, news.

kayomito  star apple.

kazab  to enjoy. Syn.  posto, azak, mahelopog
 ranahan

kazagang  small edible crab. (rock crab)
kazamkam the claws of an animal.

kazamhan same as a criminal, a thief, one who harms. cf. kamada, limbong ingkazamhanan na halas. He was bitten by a snake.

kazas a frame used to slice baay a poisonous tuberous growth.

kazasaw a large lizard. description—soler

kazawan a type of bamboo.

kazina awhile ago—a time phrase.
kazipit  a falsehood.

kazipi  small container for keeping money.

kazo5q  baby rats.

kaan  at a later time—short time from now—a matter of minutes.
      See kay-an — a longer span of time.

kaazi  past history.

-kaen  food usually referred to uncooked food.
        kaniknan — an eating place. Restaurant.
kainsali  good moral movies.

kainti  a kind of camote. describe

kaogaringon  has to do with one's self as a person and his possessions.

kaopas  a mushroom that grows around a banana tree. Edible.

kabet  to pinch someone with the fingers. Same as kosi ?

kebe?  to gather chicks under wings for shelter. See hilomlom.
kegba  to threaten.

kegsik  weasel. Syn. azoket, balatis

kepekepel  a thorny fern. Whose leaves fold together when touched by something.

keghad  to spit blood or mucus.

kegtaq  to jump from surprise; to be startled; when rain or wind stops. Syn. kignat.
Ampunaw di kita kaan kon komegtå ya oran.

kela  to be eager for something.
kelba  to be concerned or worried. Syn. wied.

keleb  to shrink in size. Syn. hepes

kelang  a permanent curl.

kemet  to wrinkle paper or cloth.

kemēq  to make a fist.

kenet  to mash food.
kenken  to shrink new cloth.

kensad  to descend a mountain or a river bank; the base of a large, verticle rock
syn. legsad, tenaŋ

kepegan  to squeeze water from clothes, fruit or starch.
To wrinkle or squeeze material, etc. Different from pislet

kepkep  to cling or grip like orchid roots to a tree.

kerat  to be startled as when awakened suddenly from sleep.

Kereb  vegetable- like tuberous growth.
**kerebkeb**

When eating rice and you chew on a small rock.

**-kereb**


**kereked**

The position of a snake as it prepares to strike its victim.

**kereg**

*belbeg* (Ma)

Voice trembles from fright. *pinakereg*- vibrato of singing voice.

**keret**

Fear

**kerepkererop**

A red substance scraped from a tree trunk and used for food.
keregmoy to shiver from the cold weather.
See kiregmey
These were heard the same 11-68 Lita and Nolita @ Nasuli.

keregeng kinky hair.

kerese to advance for an attack. Animal, person?

keskes dried leaf of the barcy plant which is cut in strips in preparation for weaving a mat. Process of tying it into bundles for pounding.

kesgan strong muscular man.

keseg strong, swift-water, wind, rain, motor, carabao.
kereyet  natural curly hair.

ketay  a rope for hanging clothes. Syn. lantok

diri maketeb - no end (waray kataposan)

ketket  to nibble something like a rat nibbling at wood.

keteb  boundary, limit. sangke

ketey  many sores on body from lack of cleanliness. Syn. ogod

kezawan  fearful of something happening to a child.
kilat  lightning; earth splits open quickly.  
    kilaten  person turned to stone after dis- 
       regarding a taboo.  

    Kilay  eyebrow.  


kilaw  to eat raw meat. (Verb or noun-kinilaw) 
       to tenderize meat(?)  
       ya maharang ani ya tambal ka pagkilaw ka karni.  

kiles  dried up condition of veg. such as tomatoes.  

kilid  the edge of something. The side of a person.  
   Syn. higad  
   pakilidkilid  to speak about something in an 
       indirect way, 'beat around the bush' 
       as in marriage negotiations.
kiling: to tilt over as wing of a plane; tipping of a dugout canoe.

kiliskiling: to rock back and forth.

kilis: to wash rice in preparation for cooking

kilo: a measure of weight—1000 gms.

kinakaw: camote with white skin and meat.

kinaizahan: one's own personal business

kinamalig: long high roof
kinaros  long frame for stripping abaka.

kinapital  printing as a form of writing. See pinakarat.

kindal  the skin of a person or animal, Syn. daronis

kini  this thing—non-focus

kinlaw  shiny sparkling surface.
        sparkle like my silver watch band.
        cf. lansiaw, lambinaw.

kingpit  long pinchers on shrimp.
**kinat-saw**  
small weeds left in a gutter that has been dug to keep the weeds from coming into a cleaned field.

**kimpang**  
one side of the body larger than the other  
(Inois little girl)

**kimpangkimpang**  
to hop on one foot in a swaying walk.

**kimpit**  
to pick something up with your toes.

**-kinogpáy**  
to jump off of a rock into the water for the purpose of scaring fish so that they will hide under the rocks and make an easy prey.

**kinel**  
to stretch and then return to former shape.  
what?
kingki a big kerosene wick lantern with shade.

kiningking to hop on one foot—same as kimpangkimpang?

kipot to sew material together.

kinta that's it for sure. Syn. ani balitaw.

kintahay for example Syn. pananglitan, pamolinged, marirong

kipi a dent in something like metal.
kirek to tickle

kiregme to hug oneself from cold or to hide for modesty when not clothed.
See keregmey. There were heard the same ll–68 (Litl and Holita, Nasuli)

kistigos to see, to observe cf. 1 Jn. 1:1

kita to see something

kita the plural pronoun – we

kiton demonstrative pronoun—that. non-focus.
**kiskis**  to file fingernails.

**kitkit**  to bite off peeling with teeth.

**kitsaraw**  a girl's slip hanging out below skirt.

**-kizegpea**  to hug oneself when cold. Same as **kiregmea**?

**kiza**  demonstrative pronoun that one, non-focus.

**kiang**  to walk with a limp.
ko shortened form of iko—you singular

kobal callus on a person's body.

kobas to beat a person. Syn. bonal.

kobkob to eat raw camote.

kobra continuous asking for collection of a otang or credit that the person owes you. Syn. sokot, kombaya, balansi.

koko name of a bird that makes a koko sound in the evenings.
kokolhon  fingernail.

kodlong  musical instrument strummed like a guitar.

koliriyo  collar on a shirt or a dress.

kogā  a toad.

kogi  to work. Syn. hinang, tarahao

kogon  tall grass.
kogpa?  to swoop down like a bird to catch its prey.

kolalagbong  house bat, small in size. color

kolang  lacking, incomplete; to sleep away from one's home overnight. kolangan - interior land  syn. daza

kolambitas  to swing cross over a river hanging on to a vine. See lambezeg

kolambitiik  red or black ant that has a painful bite.

kolapot  to hug someone; to stick together; to grab someone.
Kolat  to hit someone with the butt of a gun.

Kolkol  to curl up to; to sleep together. Syn. appet.

Kolibeg  marriage of different races; mixed blood marriage.

Koligaw  to stir a mixture. Syn. kotaw.

Kolilisi  funeral wake.

Kolintas  general term for necklace; Syn. balieg
kologo  warts.

kolorom  people who fight with bolos and not guns. A religious sect who have Rizal as their leader.

koman  time word meaning now. doron(OW)

komazat  chimpanzee or gorilla, very large man eating.

komas  to fight - Syn. away.
       magakinomaakomas @ran koman.
       Slap one another with happiness @ greeting.

kombalon  a large flea.
**kombaya**
to continuously ask for money owed to you.
*Syn. kobra.*
to remind someone of something
*kombayahan mo siran (ka otang, ka tirmino)*

**kombet**
perhaps. *Syn. ogaring (?)*

**kombiti**
wedding feast where bride and groom feed each other rice.
thus sealing the marriage.

**komot**
to wrap oneself or another in a blanket.

**komozot**
dog or monkey with 5 to 7 heads.

**komplianyo**
one's birthday.
kompiyansa (Vis)  

*don't do anything to increase something not good or someone's anger to you.*  
*cf. tagak (Ma)*  
*diri mago kompiyansa han ining pinanaba nga maonga.*

kon  

*or; kon isa* day after tomorrow.

-konat  

*elastic band; Syn. lastiko*

konkista  

*another name for the Mamanwa people.*

koni  

*they said. hearsay (Noay) Syn. alap.*

koni  

*expresses idea of to try in some contexts.*
konsihal  
barrio councilor.

konsilem  
tomorrow.

kontana  
a conditional. I will go to town if it doesn't rain.
almost *malemas iza kontana* 'He almost drown!'

kontaparis  
nails (OW)

kontra  
an enemy, *Syn. tokol* to oppose

kongo  
question indicator—when?
koraag  to scream, mild. Mother calling for her child-worried when child is
Syn. singgit.—superlative

kori  a burden, something weighty to be borne.
Syn. gikar
makori ya kantang dara
nagapakori ya toong asawa kanangiza
nakorihan hao ka kanaong kalised.

koriret  to bore a hole into something.

koririt  see 'religion folder'
the noise the evil spirits make in tree(has small body like a fairy)the call of this is referred to as pagsing.
it is the noise of a dead person's soul. it calls loudly of it is a child; softly if an older person's soul.

koriad  to have fingers extended.

koritas  (poritas) bandaid.

korob  a lean-to- shelter on the ground. Syn. tal-ob
(larger on poles)
kororob  rumbling noise like thunder (kinororob)

korobanso  winged beans. (koromãnsos)

korobon  mosquito net. Syn. pabizon

korokoso  to rub hands together or rub with soap.

koron  small clay pot.

korona  crown.
korta  a pocket knife.

kortador  a large two man saw.

kortina  curtain hanging in doorway.

kosi  one child pinching another. Same as kebet?

kosiniro  one who prepares food at a wedding feast (kombiti)

koso  to dab out dirty spots on clothes that have already been laundered. To rub clothes together when doing laundry.
kotaw  to stir something. Syn. koligaw Alt. sp. kotal(?)


kotitob  a class of parrots. See poriko, keyyangag

kotsara  a large soup spoon.

kotsarita  a teaspoon used for eating.

kotsiliyo  a table knife.
kowan  to flip through the pages of a book.

daka  a pan used for baking bread.

kowarta  money. Syn. sapi
         kowartahan  a wealthy person.

kowerdas  guitar string.

kowiliyo  the collar of a dress or shirt. See koliriyo

kowiinta  to recieve the same am't which one has paid
         for an article— no profit nor loss
         mag-angay ya kandaal.
kowitis scrib firecracker.

koyla fruit eaten by pigs.

kozab that which is used to eradicate ill effects, or to ward off ill effects caused by breaking a taboo. Syn. sompâq, paspâs

kozamad a little flea.

kozahaw a vulture; "hari na laghâ"

kozamis a small bee-like insect that builds nest on leaves.
   cf. pogon marazing
kozatid the king of boils. Doesn't drain pus.

kozosq a species of rat.

koob to hide under or cover oneself with mat.

koott to feel under rocks in the river for fish.

kwadrado four square.

kworinta the number forty.

kwintaken to observe. cf. paniid
dabo  plant has many leaves. Thickness of plants spread over the ground.

dabok  to pound something with your fist, hammer or rock.
       dabokon mo iton.

dabengdabeng  sound of running feet on the ground.

daked  upward, above.

dakep  man captures a man or beast.

daki  itchiness of head. May be due to lice.
       Body filth.
dakola\[\text{adj. large, as of a house; tree, person.}\]

dakola\[\text{adj. important status. His status is important}\]
\text{dakola ya toong gamhanan}
\text{Syn. ataas}

dakoza \text{there, nearby.}

daksel \text{to push baby out of mother's womb during labor.}

daeg \text{pain throughout body due to sickness or tiredness(pandael, pamael)}
\text{cf. bagnel, lentog.}

daet \text{to do harm to; to injure}
\text{cf. maono}
dagat
   sea. Syn. dayamian (mt. dialect)
   indagat sa hao—Person's eyes not focus properly.

dagaang
   hell. cf. impirno, gabok

dagdag
   falling off of blossoms of a tree before the fruit comes out.

daginet
   (pagdarodaginet) Klasi na hinayhinay pag-anam-anam.

dagmay
   light weight blanket.

dagnay
   shortened form of a person's name, a nickname.
dagom

needle used for sewing.

dagondon
to descend a mountain  Syn. tenë, legsad, paniu.

dagpakan
short, split post of a wild pig trap.

dagpi

to slap a person anywhere but on the face.
  cf. sampalo

dagook
the roaring sound of a truck motor  "noise of high waves.
  Syn. arogok

dagook
thunder, growling of stomach.
dag-om  rain clouds.

dagtas  sewing that has been ripped out by something. Incision come open.

dagteng  large bamboo pole used to carry drinking water.

daham-daham  to sleep walk. Syn. talam

dahem  to expect. Syn. alam

dahon  leaf.
**dahik**  
To crawl in a sitting position due to injury.  
Syn. hila

**dahik**  
To run fast due to being frightened by something.

**dahili**  
Filled to overflowing. Syn. paolong

**dakin-as**  
My feet bump against Gonya's feet causing her to slide and fall.  
Mindakin-as hao kan Gonya

**dalakit**  
Baliti tree.

**dalakas**  
To spare a little time for doing something.  
Andalakas pen hao ka paggaras kining domada- 
tong nga kaan nga lonisan  
Dalakasen mazo paglampas
**dalagan**  
**to run.**

**dalahig**  
**to be involved in a situation.**

**dalan**  
**a beaten trail.**

**dalay-as**  
noisy water resulting from rocks.  
**mindalay-as ya sapa.**  
**nanggara ya sapa-**  
**bolos-an """"**

**dalaza**  
a lighted area. Syn. **pawāq**  
**indalazahan ya sirak/lati-**  
**indalazahan ya lagkaw ka kapawaq**

**dalhag**  
**to lean on one side as an old house which needs to be propped.**
Dalhog

to crawl on belly as a snake.

dalid

to signal by pounding on a hallow log.

dalig

to receive pay collectively and not daily or weekly.

dalid

quick.

dali

two things contacting each other. Syn. dapat
See pinadal

dalid

very large root of a tree. The root is above ground and at least a foot in diameter.
dalimaso  poisonous bite of a millpede.

dalem  inside; underneath. cf. talikod, taynap.

dalongali  a weed that grows in water. It causes a person to itch when it comes in contact.

daliosos  a person sliding down a hill on their bottom.

dalrog  inner part of rattan.

dama  game of checkers.
dama a very large narrow necked glass bottle enclosed in wicker work. It holds from 1-10 gallons.

damagan type of a mudfish.

dameq thickness of cloth, paper, wood.

dameq-dameq itchy swelling on skin. Unknown origin.

dameleg slimy surface of an eel. Slimy consistency of anything.

dampq to touch with the hands. Like placing hand on face or body to see if there is fever or coldness. (Noay)
Syn. hogam
danaw
lake.

dafi

to convince. Syn. imbidzâ, dapit

dang

to strike with bottom the fist. Syn. sombag

dangop

to have a great pity for someone in their difficult situation. See -anop

  indangop ya tahaw ka kaloozan kan Hosi.
  God has great pity for Joseph.

danges

chronic constipation.

dangen
to dwell in one place permanently. cf. pormar,
pirmi, kawanihe

  madangen kami daga
diri magadangen paghelâ ya tagabobong
**dangaw**  
hand span measurement.

**dangin**  
to ask a favor of someone.

**dangkig**  
to bang head intentionally against a tree.  
*Syn.* **dingkeg**

**dangzaw**  
to make fun of someone  
*cf.* **zobit**, **today**,  
**saway**, **sora**, **tamay**  
what is said is true but it is said to cause anger.  
**magadarodangzawen na tawwe.**

**dao**  
a class of baliti tree.

**dapas**  
rough surface.  
*Syn.* **sspras**.
dapat
two things contacting each other. Syn. dali, songag.

dapaŋ
to contract sickness from another person.

dapi
to tie a leaf over a wound as medicine.

dapiten
to request companionship to some occasion; to speak convincingly. Syn. danĩ, imbídą

dapilaw
to obtain something from someone. Syn. gorfng

daplas
to shimmy up a tree.
**dapog**  
To pile up in a heap; to store large amounts of rice etc. *tipon, tingeb*  
To dish up food.  
(*nagapenapog*)

**dap-ag**  
To place wrapped food on hot coals to cook.  
Syn. *halop*

**dara**  
To carry something.

**darakarak**  
Explosion. Syn. *biti*

**daraga**  
A teenage girl. Cf. *biza*  
*(V)* *dalideragahay*- young teenage girl.  
*(Mam)* *daragahay*-  
*dalagitahay*(V) not to stage of puberty.  
*dalagitay, dalagita*
Daragon
when the thong of a sandal rubs the toes from being too tight.

Daran
to participate in a game. cf. sarabo, is-tribir, intra
madaranen ko dini pag-iskwila

Darap
measles.

Darapan
to be afraid of something, e.g. snakes, centipede.

Daro
to plough a field.

Daraw
to make a small clearing in a new field for the purpose of letting passersby know that this field belongs to someone.
daronis (OW) skin. Syn. kindal

dasay to dance around from pain.

dasig a large body or house.
the mouth of a snake can stretch to a large size.

dasmag to bump into something, to crash into.
Syn. songag, samparong

dasek to compress something. e.g. measuring shortening in cup.

data supine position. Syn. dazang
dateng  to arrive at a place.

datog  to bear heavily on, as a heavy object on another.

daw  and; question indicator.

dawa  a kind of unpounded rice.

dawat  to receive something.

daweg  a cluster of coconuts.
dawi  to catch and swallow, as a snake catching and swallowing a chicken.

dayag  (Ceb.) public, not secret, disclose. Syn. bararawas

dayandayan  pictures, etc. to make a house attractive. Syn. bisti
    altar, stage

dayamiyan  sea, (mountain dialect)

daza  interior, as going to the farthest place from civilization. Syn. kolangan

dazag  public appearance.
**dazang**

- to lie down with face toward heaven. Supine position.
- to turn hand upwards, lid upward. Syn. data magapatidazangā.

**dazang**

- a worm with feet on top surface. Very large in diameter about the size of human arm, but short in length. It lives in a dead log.

**dazaw**

- so that.

**-dazaw**

- to make something better, to repair something.

**dazon**

- immediately. (adv.) cf, lapos, largo
to continue to go (verb stem)

**dazig**

- to praise someone. See tahod, hapā, *sana*(Noay)
**dasopak**
a bolo with a blunt end used for digging weeds.

**daagdaeg**
to be overcome with hardship  cf. madaet

**daan**
old in age, not a person.
**karaan**- collective term for old people.

**daeg**
to win over someone, to profit.

**daegdaeg**
to be treated unusually  **Syn. away, sangil, botangbotang**
to be tortured as during wartime with captives.
**cf. hampak**
**dinaegdaegan iza** Can include nagapalabaw, to kick, to spit on, to beat someone.

**dael**
a tired, heavy feeling  **cf. lentog, pamagnel indaelan ya kenaong lawas**
daet  to harm or injure. Cf. *gaba*¹, *pagba*¹. Can also include being imprisoned for doing wrong.
dae†daet— to be tormented with words. No bodily harm.
libak, saway, tamay.

daog  bonfire, blaze, pyre.  dikolang haring

daō  big tree that has the appearance of a baliti tree.

daob  to lie face downward.  cf. *hapa*¹

debdēb  chest of a person.

dekdek  to pound a bidzó straight, to pound garlic with a knife for cooking.
dekaq to invite.

dekaq a kind of banana. 5 hands to a stock. Sweet tasting. Yellow when ripe.

deket blackness on something made from touching charcoal, ballpoint pen, pencil. when charcoal is burning in iron for ironing clothes.

dekey cough. Syn. obo

dedel Young of following animals: dog, cat, fox, bear, rat, tarsier.

degaq sap of the somalaw. (like honey). when a bee sucks pollen from flowers.
deglem  darkness.

degmek  to press juice from kalamansi (Ck. to see if this means to press anything—key on taperecorder or typewriter, etc.)

degpak  to throw with aim. Syn. poek

degpen  very clear, bright stars

degpenmoy  same as. Syn. angay, singed

degza[  to play as children. (Manobo) erak (Mamanwa)
delag  land that is not fertile. Nothing but weeds and trees grows. delag gazed ya lopa.

delaw  yellow color.

deldeg  handle of a spear.

deldeg  bow like instrument for hunting wild game. The bow and arrow (or sharp piece of bamboo) are called pana together.

deleg  to walk fast and not loiter.

delem  afternoon.
demel  to look down a long distance as from an airplane in flight.

demelég  slimy substance from eel or squash that gets on hands of a person from handling it.

demet  to hate. Syn. erel, silag, linaom, edlaw

demper  nademper di ya lais na lapis, lodzô badi; dagom.
Dull point.

dengan  simultaneous motion.
kadengan - same in age  cf. kaopad

dengeg  pasidengeg - to boast about yourself or another. Truth.
depad  arm's length measurement.

depay  a shadow.  Syn.  lambong.

derek  to die.  Syn.  Syn.  emes

dereran  very widespread as contrasted with oso-wide-spread.

deddeñ  to dip camote in salt.

deeg  to fall over as a tree.
  nadeegan—person injured by a falling tree.
  nagapatideeg—to cause yourself to fall down
  ex. when playing a game.
**deegdeeg**  to sway back and forth.

**deet**  to wade through water. Syn. **lepa**

**di**  now. A completive particle.

**dibongdibong**  to talk. Cf. **laonglaong**

**-digo**  to bathe.

**-digalo**  to be helped or blessed by someone. cf. **tabang, panarangin**
Gen. 24:1
pandigalo
diligent be sparing, not extravagant
cf. kalhas, abhas

dilāq tongue.

dilata canned vegetable.

dilamita dynamite.

diled West or South direction.

dilin to avoid doing bad. Syn. likay
dimanda  


to accuse someone of a wrong doing.  
Syn. sombong, tog-an


dimin  


the nest of a rat or a pig.

dimiri


to reject, to oppose. Syn. atō, sopak

dimodo  


for that reason, that is why. (Visayan)

dini


directional, here, nearby.
agarini

dintro  


a man's sport shirt.
dingil: to listen to, cf. panalinga, mamati
mappakadingil kamo

dingding: siding or walling of a house.

dingkog: to intentionally bang one's head against a tree.
Syn. dangkig
     to fall and hit one's head on a rock.

dipi: across some boundary. To cross over.

diri: negative answer, no.
     to refuse to do something.

diskanso: front porch of a house.
Disimbri the month of December.

disisayis the number 16

disisiti the number 17

diskrasiya to meet with misfortune i.e. accident in bus, etc., lose money, death. cf. kamatazen

dispis same as Manobo pause(Na). Alter. sp. diskis

diskorso to give a speech.
spira first day of a fiesta. The food is prepared then, far away relatives begin to arrive and all go to church in A.M. and P.M.

spina small bird with red colored feathers around eyes. Body is dark in color.

spayata name sometimes used for God.

spaindi boy fairy, good behaviour, small voice.

spian motor boat.

spay spiz directional, over there, nearby.
diin  interrogative, where? Syn. hain.

dobli  to increase double. May be fever, material, wages, etc. 
Syn. todahan, sarahan

dokdok  to pound with a hammer, rock, your fist. 
cf. dabok

dokdok  whooping cough.

dodo  expression used when pleased with something.

dogal  long earth worm, black head, body is white and brown.
dogang  to increase or get more of something.

dogay  a long time.

dogi  thorn or splinter. Syn. siit.

dogmit  a rag used for scrubbing, Syn. gaming
  cf. tarapo

dogod  blood.

dogok  to draw near to something or someone
  Syn. gebek, arani, seed
dogson  menstruation, Syn. algra, oranen, pagsobay, imbolan

dogsok  bolo piercing into skin; man rapes woman. cf. logal

dolhog  to crawl or slither across the ground, like a snake.

dohol  to hand something to someone.

-dolaw  madolaw—yellow color.

doldol  kapok tree. (tropical silk-cotton tree) The silky fibers around the seeds are used for stuffing pillows, etc.
dolot to pierce with a sharp instrument. i.e. needle for injection.

domāgsa' Southwest and Northeast winds causing typhoons.

domaranogan honey bee.

domaragkbə wise, but not the wisest. police?

Domog to sleep away from your usual place.
Syn. kolang, hokbô
palitihan ka pagdomog - hotel, boarding house.
lagadinomogdomog - to sleep at a different place each night on a journey.

domog to fight by hitting each other.
donot

ragged clothes, rotten food, rotten wood. See lata, dopok, dismit

donot

blood clot.

donggo

to bend head down on chest, to stoop over.

donggo

to dock cf. pantalan

dopok

rotten food, battered body. See lismit, donot, lata

dori

To catch roof on fire with lighted firewood. (usually children playing)
dorip  to cut out a huge thorn in skin with a bolo.

doro  directional, there, far away.

dorok  to gather together felled trees to make ready for planting crops.

doron  locust.

doron  now, at this time  cf. koman

doros  a ridge. (Ck. with R and J) Girls say it means to stumble.  
        cf. tagaytay, bobongbobong  
        Vis.
**dosdoson**  
scaly skin disease  
cf. *karo*

**dosina**  
one dozen.

**dosmog**  
(1) to push against each other in crowding around something.  
(2) pigfight (cf. *panggil*)  
(namagdimosmog)

**dosao**  
to push something.

**dosong**  
hippopotamos  
cf. *tamaraw*

**dotziong**  
firebrand. Half burnt firewood.
doang  heron. Syn. sili.

doas  a broken bone.

doaw  to visit someone.

doong  For a ship to pull into shore.

dowa  two in number.
     kadowa  twice

dowadowa  doubt, uncertainty • tazengdeng
**dowaposito**  
an orphan with both parents dead.  
syn. ilotowapos

**dotdot**  
pluck feather from chicken; pluck hair from head.

**doyod**  
people coming from all directions to attend a kahimonan. No special invitation required—may be a fiesta, wedding, etc.  
mipandoyod ya ina ni Hisos kitong mimpakidgyog— to come uninvited and help in preparations.
ebeq

to fade, as the color of a dress. (O.W.)

ebeq

a good spirit (O.W.) Syn. Panarang
family spirit of a Shaman.
can be bad. (lives in baliti tree and caves)
good spirit lives in sky.
Ebeq dwell only in baylan's body during pig
sacrifice. Gives him knowledge to determine
prognosis of sick one.
A baylan's son inherits his father's ebeq.

ekeb

to suck on something that is in your mouth.

ekek

small piece of leftover homemade wick.

ebes

hiebes? to be inferior (see Gen. 12:3)
Ya maga pobré ampasbes ka mga sapianan.
The poor are made to be inferior to the rich.
cf. lopig?
descent of an airplane (Ali's text)

ekat

to tie something with rope or string, etc.
ekbeq* to stoop down on your hunkers.

deg the quivering or shaking of a plane while in the air.

edem a ghost (O.W.)

edlaw to betray someone. Syn. bodhi, demet to insult Cf. labhaan

edto noontime.

egbag* to prepare a field for planting. May include burning, plowing and planting.
egel to dislike someone very much. Syn. demet, silag (v.)

eges grunting of a lady in labor, grunting of a baby.

eget to commit suicide by any means. Syn. among

egnat exercise.

-egpos maegpos ashes remaining after paper burned.

egzab loud talking and laughing as when group playing volleyball.
eldet a new leaf sprouting on a tree.

eley a boundary line. Can be used to distinguish age differences, e.g. *Ya eley niran limang ka bolan*. Syn. antaw

elet age, time, place marker 
*eleteletan nga isang aldaw* - every other day. Syn. *sagonson.*

epel to throb with pain.

elmadan superlative degree of an action. Syn. londahan *Nagaelmadan kami ka pagpangisdaq.*

eltanan boundary marker. see *eley.*
emes to die. Syn. derek

empag to jump from a high place; to leap.

empeg the back of a person's head.

enda labored breathing of an ill person.

endeg (eraendeg) to move someone or something.

endang to cease doing something. alsa, beneng(v)
enem  the number six.
kan enman  the number sixty,
manginemem  - a deer with six horns.

engpeng  a man calling his dog. See Thesaurus.

enget  lockjaw      mingenget di

-enled  island sunk into water
        ship sunk in water.

eseb  to swim under water.

-epeng  a level measurement; e.g. cooked rice comes
to level of pot.
ereyhay  group singing.
        nan-ereyhay siraw

erezan  seesaw.

ereendeq  to move a boat gradually toward the center of a lake.

esal  drowsiness due to being awakened from sleep, then unable to go to sleep again.

esbalto  cement or asphalt roads.

estranyo  a foreigner.
epék  dull lead in a pencil that needs sharpening.

erang  to shout for joy over catching a wild pig, etc.

erák  to play games. Syn. degżaq

eramok  pig cinking

erang  shout of a mob. (Vis. - hogyaw)

ereg  selfish. Syn. hakeg cf. also kawili
eta
difficult breathing, congestion. Syn. hangak ethan ya bata.

etek
to hold one's breath while swimming under water.

eyaw
to bite another person. Syn. posig
naayaw si Tining. Tining bitten(by younger sis)

esyeg
bounce along in a truck because of a bumpy road.

esseey
famine. See pihit.
pangeeseey
mimpit paged ka pangeeseey ya kaliboton
famine spread over all the earth.
gabas

retribution by a person for an evil deed done to him.
Ma. matog, bosong

a saw for cutting wood.

gabi

a kind of edible, tuberous plant.
cf. palaw

Gabok

firewood.

gabon

fog.

gakaw

to look into something or over something high.
gak'ang  to squat on hunkers.

gakit  a raft made from bamboo, kazawan.
     Syn. palpag.

gaket  to tie a rope around something. Syn. begket.
     to weave away into bottom of basket.

gagea  to hug someone tightly.

gaheb  noisy. cf. bezeng

gahem  authority, influence. (gamhanan)
-gah[.]

magah[.]: a hard surface; difficult to do something. Syn. tiga.

-ghong

gahong: a deep hole in the ground only. See teheb

gahot

camote leaves cf. rayray

-gala

to poke honeycomb with a stick to get it down.

galgal

small beans supporting the floor of the house.

galing

to grind corn.

galingay: ground corn.

galingay: eggbeater
gamba  susceptible to (sickness, accidents) due to bad behavior of someone in your house.
    nagaambahan iza ka batasan na babazi.

gambis  to take a person away from his home. Syn. bihag
    inggambis niran si Lucia ngan-daza

gaming  old cloth.
    a cloth used for something dirty—not a good piece of material. Syn. dogmit

gamit  to employ someone for work, to do as told to obey.
    kagamitan one's possessions.

gamot  roots of a plant, or a tree.

ganahan  to desire food; to like to do something.
    Syn. azak
ganansiya  profit gained in selling something.

gansi  to lose money on a buying or trading deal.  
Syn. alakansi

ganso  safety pin.  Syn. amparil.

ganit  first person numbered in circle.

gantong  a measurement of height.

gangawan  light colored fresh water fish.  Syn. kabalay.
gangis  locust.

gangot  to connect, to join as a screw joins two pieces of metal.
       syn. bempay

gapas  cotton.

gapet  to hold something in your hands as pencil.
       ginapet to maintain or sustain something, as God holding the world, or sustaining the world.
       syn. hawid, pakang

gapos  to be entangled or tied in a rope.
       cf. posas.
**garabihen**
unsociable, bashful, ignorant when it comes to associating with people other than your own kind.
**garabihen siran,**
**magapagarahi siran.**

**garahenen**
*wolf.*

**garang**
coral growth. Syn. **tangapa**.
rocks jutting out of the river or ocean

**garapa**
a jar with a wide mouth, *medicine bottle.*

**garapon**
a water pitcher used on the table,

**garas**
to cut underbrush or high cogon grass with a bolo. Syn. **lampas.**
garasiyas  grateful to be spared an illness or accident.

garaq  to describe something Vis. hobit
       iko ya Nagpagara koman disen kiton.

garaq  mischievous.

-garaq  nanpagara  a rush of water coming out of
        mountainside.
        Syn. bolosan

garaw  small branches of a tree.

garay  to talk in parables. See pasapisagi.
garbo  a person who is proud, boastful. cf. hambogiro (to show off)

garingarin  rough edge of a leaf.

garet  to worry.
  ingaretan bao ka pagkarini na gobernador.
  I was worried when the governor came to visit.

garing  to come from someplace.
  ingaringan Sin-o ya ingaringan ka tanem? 'Who is the one to make plants grow?'

garogadit  rough surface of something.

gasa  mantle for the kerosene lantern.
gasling  to speak harshly against. Vis.-singka, sariq, bansagen

gasto  expense; brideprice.

gaslaw  bamboo frame for tying nipa to roof of house.

gatas  mother's milk.

gatos  the number one hundred.

rawas  outside area of the house, or any shelter.
gawáŋ to have work at two places at different times.
waray da-kámlang kagawaen ta(no more time to work)

opportunity, Syn. logar (Vis.)

gawid male deer.

to utilize, employ, wear.

gazanggasang noise made by daytime insects.

gazed indeed, without doubt.
cagod  inspect boat pulls logs along in sea.

cagon  good, handsome. syn.: dagay, lenhan, bareteen, pagason, barasman, lenina.

cavay  squato leaves. cf. sabot

cayla (Ma.)  garbo (Vis.)
lunagaytahan nga lagkaw na tao ya toeng hade.

cood  a paddle for a boat. Shaped like lollipop.

cobá  old, unliveable house. cf. daat, pagbat
**gebek**

converge upon cf. **dogok**

**gelgel**

to cut off a chicken's neck, to cut up meat into small pieces, Syn. **getget**.

**geman**?

See Lk. 9:39

**gemek**

to mash or pulverize. Syn. **donot**.

**gempal**

to deep crack in a metal object, spoon, wire that will cause it to break in half. Cannot be a bowl.

**genaq**

to look out beyond. Syn. **tambiq**

**geneb**

panagoneb
a carabao lying in water up to it's neck. to place a fish trap down in water. to squat in water up to your neck.
gepak  involuntary opening like a crack in cement, splitting of a tree.

geramay  little, small in size.

getget  to cut off a chicken's neck, to cut up meat into small pieces. Syn. gelgel. to grind one's teeth while sleeping. Syn. aro-taot.

glel  to hold in arms as a baby.

geet  to compress something.

gibis  process in making a mat from baroy plant. The dried out strips are pounded and then cut in half before actual weaving begins. Syn. akilid.
gikar  to have many things to carry; to be pregnant. syn. kori

gikos  the bottom of a loom that is fixed on weaver's lap.

gihapon  as ever, always. Can be an off and on thing—not continuous.

gihay  to strip(pikaspikas) a coconut tree leaf for decorations. giheb

gilawwahan  main room in a house where most of living takes place. See gisalgan house without a abc or porch.

gilebga  goose pimples from chilling. Cf. naporihaw
gilama'    red sky. *(mang)gilama'ya langit.*
impanggilamoan di kita ka*(pagnanara( alas singko)*
pagkamesisilem) na aldaw.

gimbar    drum.

ginames    small, salty fish.

ginansiya    profit made from sales.

ginereb    corn cut out of the cob.

ginetad    a chunk of meat.
ginikanan parents.

Ginoq used to refer God. People not clear about this name.

gipasan youngest child of the family.

-giragid magakagiragid - to scoot across the floor on your rump.

gira war.

girak to feel stuffy or hot.

magirakan hao ka sarowar
girek——to tickle or ticklish.

-giria——to cut a leaf, animal skin with bolo. Anything that cannot be cut with scissors. cf. tabas

giro——oil, lana. Syn. las-ag

gird——to wipe eyes with hands. Syn. pahid, tarapo

gisa——to cook meat with a mixture of vegetables.

gisak——type of strong wood used for cornerposts of
gisalgan largest room in the house where most of the living takes place. Syn. gilawwahan
A house without an abo or porch.

-gisiq to tear paper or cloth.
    nagisiq

gitib to appear, to become visible. (ow).

giat a wound between toes from sharp weeds.

gobot disorder; disheveled hair. Syn. gomon
nagobot di ya bohok.

gohōc carneous rots in the center of the flesh.
golay  general term for the vegetable kingdom.

golimet  premature camote, uneatable.

golis  green leafy vegetable.

goma  rubber.

gomon  messed up hair. Syn. gobot

gonit  to grasp the skin with the teeth; to pull on the dress of another person.
gonting  scissors. salagonting- cross pieces of lumber on bobong of a house.

goring  to obtain something from someone. Syn. dapilaw

gosi  ragged clothes.

gosto  to desire, to want something. Syn. soget. kazab, mahalopog azok, ranahan

-gotang  to cut off branches of a fallen tree.

gowardyn  to guard cf. sirino
goyangan  thick forested place, wildlike, e.g., malaw-mawan.

goyotob  grumbling with anger.
          nagapagoyotob airan kay..... talking so fast that it isn't understandable.

gozaed  see hoylot

gozaed  to pull or drag.  Syn. beteng, bira.

goos  to tie something.  Syn. becket.

gradwar  to graduate from school.
Grano

Grano

Grasve

Grasve

Grain of wood.

Thanks to God for a good meal.
**habad**
a scratch on the skin.

**habagat**
dry season; west wind.

**habalo**
to become frightened by surprise.

**habas**
athlete's foot.

**habay**
an evil spirit possessing a person's body making them sick. Evil spirit puts poison inside victim's body. The person's actions and speech not controlled by the spirit. Syn. horop.

**habay**
cloth purse a woman wears around her waist under her dress.
habel blanket or cloth for table. Syn. temeng, sabana, to weave a blanket

habet to carry baby in cloth over mother's shoulder. hinabten to be in the condition of carrying the baby. Also, to wrap things in a sheet for carrying.

habit to hold hands with another.

hablen blanket made of sacklike material—heavy abaca.

-habor a dull knife or bolo.

-habor a person wounded by a bullet, bolo, spear.
**hakab**
when a pig bites a person.

**hakeg**
selfish with everything.

**hakop**
a fist full of something.

**haklad**
pig and rice (cooked) (Mam-en) offering to God on behalf of a sick person. God will not hear unless there is a haklad.

**hakog**
chase, track down. Syn. *higot, lopog*

**hakozapa**
falling of a wounded bird.
**hakot** to carry on the shoulder. *Syn. karang*

**hakot** a large red ant that bites people. *Syn. tobak, hanong, sawa.*

**hadhad** to chop down trees, cleared area of land.

**hado hadaw** expression of pity or concern. Alternate spelling - **adoadaw**

**hagakhak** the sound of pigs lapping up food.

**hagad** to go together with someone somewhere. *Syn. apas to urge someone to do something. aporado.*

dág to curse. See nanapá.
impaninhaga

hagket aching of body from malarial attack.

ha'gdam to know something. Syn. las-eb laghos, sagdanan

mahagdam

mahagdam hao kan salas = He's my friend.
makakilala hao kan salas = I recognize his name and/or face.
naaram hao kan salas = I live at his house. (accustomed to him)

hagdan ladder up to a house.

hagel a loose connection; loosely fitted clothing.
hagek  someone who doesn't want to trade something back and forth. ex. Pelisa wants to keep Holita and not to shave her with inorata.

hageng  to snore in one's sleep.

hagnel  species of deer having a single horn in center of forehead.

hagnes  banana leaves placed on floor to place animal that is being butchered. leaves keep blood off the floor.

hago  I went to get something; when I got there none was left.

hagq  fatigue, weariness, exhaustion cf. hewey
hagonyo
leaf used as medicine for stomach.

hagoros
to be in a hurry.

hagosibis
a kind of bush.

hagsang
inward lamentation, sobbing, sorrow.

hagtek'y
quiet, no noise. cf. herepehep
maghegtek kamo - Be quiet!
nanhegtek siran - People around but quiet.

hagtingaw
quiet because there are no people around.
**hagwasen**

a kind of poisonous snake that is black in color.

**hagzeng**

to throw a fast ball or stone that makes a whizzing sound.

**hagzom**

to soak in water. Syn. *heem*, *tenled*.

**hagzobos**

female, any age single or married.

**hagzom**

type of snake people eat. Has black body, white belly. Poisonous.

**hagzot**

to strip abaca.
hagapotan  apparatus for stripping abaca.

hala  expression meaning 'to go ahead!'

halad (Vis.)  an offering or gift to God or a person. Can be food, money; if to God can be a prayer. if kahimonan- pig, betelnut, tebaq of. bontog, haklad

halagpanggi  a fern plant.

-halangihaw  (?) sky clearing after a long season of rain. (mahalangihaw) L and H very clear sky which harbingers bad weather.

halas  general term for large snake.

halawhaw  dizziness from height. Syn. mangawa

halayhazan  tall stature of a person. Syn. matnas, masay

-haldek  to be afraid. Syn. kayas.
    mahaldek
    mahinaldeken  - bully

halbag  to plant corn and camote in the same field.

halhal  dog panting when climbing a steep hill.
halin  to pour from one container to another.

halmo  easy, not difficult. (mahalmo)

halob  to roast over coals. Syn. dapzag, to put over hot coals, sogba (Vis.)

halokbo  to fall over because of wound or from tiredness.

halokhok  pig calling her piglets.
halos to remove a ring, watch, shoe. See hesseg

halothot patch a leaky roof.
Hatahay di kay inhalothot di.

haloag wide area. Syn. kalaygazen., to loosen a screw.

halzet to gesture. Syn. mahin, kanta pen (that is to say)

halpong restricted place of growing because of weeds or small area.

halwa to lift up and out of. Like Joseph lifted out of the pit.
to pluck out eyes.

hamak camouflage of post to which wild pig trap is tied.
hamarag  to make readiness for robbers. to be on guard against any harm. Syn. -anib.
to guard, to beware of.
to prepare for danger- haymarag
to prepare for company- endam

hamazag  breathtaking vision. Able to see great distance as from a mountain top.

hamâq  to seek refuge.

hambâq  an area of forest where trees are cut down for making a farm.

hambâw  entrance to a house, an area or trail opening up to a clear place. Top of mountain where it is cleared and you can see great distances around.

hambogiro  someone who thinks he is better than other people.
-hamet  fragrant smell.

hamis  to carry only a light load or a few things.

hamog  to dampen clothes in readiness for ironing.

hamoghhamog  God forbid it.

hamol  to lick something with the tongue. Syn. tilaq
hamoraawan

first class lumber. Center of wood is dark brown. The outer rings are not so dark.

hampak

to do something fast. Syn. paspas.
Warning from God to repent in form of sickness- Tino’s hatchet wound.
Minhampak kami ka pagkaen (dakola pagkaen)
Inhampak kami na oran (nasakpan kami) na sip-on
insakem, indateng

hameaw

to wash out baay, tuberous plant, down at the river by picking it up and letting water run through it.

hamseg

to be very strong physically.

hamtang

one who judges, punishes, condemns.
Vis. silot, hokom

hamtang

fortunate, blessed. Syn. hamsegemem (??)
hamisan

place to put iron piece for stripping abaca.

hanap

carbon copy of a story.

can be used for:
to search for a lost thing. Syn. pamalag.

hangag

to look up at something.

hangal

foolish, moron type of person. No common sense.

nagahinangalhangal- to attack sexually.

hangas

to pant, as a dog.
hanas experienced in doing something.

hanayhay slope of a mountain, inside, slope of a ladder, a roof which is not steep.

hanaw disappear, vanish.

handalan-og large worm - size of a big toe, about a foot in length. Syn. wati.

handog to share. Syn. hilas.

handomanan remembrance, Syn. kabilin, tengtenganan.
handos  to push, shove. Syn. tolod.

handoy  to be lonely (used when singing Bayabaya)

hanengtengan  pure, genuine.
hanentengan  superior quality—may be a person or material or any item.

hanig  a cover for a table, a hot pad.

hangâ  a kind of measles with large sores, blisters. perhaps eczema.

hangak  out of breath from climbing steep mountain.
syn. eta.
mahoom di hoo.
hanig  a covering  Cf. bankig

hano  to request something. Syn. -otana.

hanongsawa  a red large ant that bites. Syn. tobak, hakot.

hanopol  water vine.

hanoy  to be lustful after a person, or dancing, etc. Syn. herigay.

hantak  "heads or tails" game played with 1d pieces.
hangad    steep hill.

hapila    very little black ant with a painful bite.

hapit    almost, not quite.
         -hapit to stop by Syn.-axi
         anhapit hao kay-an 'I will stop by later.'

haplak    spread clothes on bushes or ground to dry.

haplan    to accuse someone of something they are not guilty of. Vis. sangil

haplas    to rub ointment into skin with hands.
         Syn. hichid
hangaw

to pray.

to look up from your work at someone coming
toward you or to watch something.

hangbel

to be full of food. Inhangbel hao ka makaen
(spooken by L's relative(s at Colorado.)

hangkag

ability to learn.
Waray hangkag na tee, tagaw iza.'The person
has no ability to learn. He is stupid.'

hangkal

to be made well from a sickness.

hangkay

light in weight.

hanghang

the rung of a ladder.
hangilōq, the leaf of a large tree.

hangin, wind, air. landas, silahi (OW)

hanglas, slippery surface. (v) danlog

hangod, to smell something.

hangtod, in order that, until.

hangzōq, to bargain for a lower price. to call upon God for help in time of need. cf. mozo, ampoq
hapáq

to full prostrate on the ground face upward.  
Person hiding in wait to catch a wild pig. Fog 
descending on trees. A sign of reverence or 
respect. See salodar, dazig, tahod, daob.

-hapdes

stinging sensation. 
mahapdes

hapes

very cold weather.

hapes

rope used with a spinning top.

haphap

to grope about in the dark.

hariq

king, one who has control over others.  
Hinduian laws, possessions of one in control, 
people.  
Not necessarily land. Power to tell people 
what to do. e.g. form a barivo.
haplin

to move something, or move to another place.

haplit

to cast a spell on someone. Ends in death if not treated by the shaman.

hapon

to roost as a chicken. Name for Japanese people.

haragak

rales in chest.

harang

hot taste like a red pepper. Stinging of a snake bite.

-harangsib

scratch from bullet, fire, bolo. minharangsib ya lodzo' ka kindal o
harang-ay  great laughter.

harap  to be blind. Cf. bota

harasharas  ill treatment.

hareg  vagabond. Cf. sampadalagan

haring  to light a fire. (firewood not stove)  

syn. ogsod

harigay  outward expression of great desire or lust. Syn. parara.  

See parazig.
**haro**  rotten food, decayed body *(after being buried)*

**hargo**  many of something. Syn. *-taed, oso.*

**harominta**  equipment, belongings.

**haron**  to be possessed by a spirit, or by a disease like *Tb.*
the spirit 'makes its home' in a person.
Syn. *horga*

**harong**  V. to face an opponent, get involved in a quarrel *(Ck. further)*

**haroan**  fish larger than *pizanga.*
hasang
fin of a fish.

-mhasarap
mahasarap— a happening, event, occurrence.

hasaan
small yellow rock.

hasāq

to sharpen a knife. Syn. sag-id.

hasād
	person jumping up and down in great anger.

hasta
also, in order that, and, so that.
hatag  gift, to give something.

hatataris  horsefly, big female fly.

hatīŋ  to lie in wait for a wild pig with a gun.

hatsa  ex. syn. parakor

hawak  waistline of a person.

hawag  to call someone from a distance. Syn. holok
hawaŋ to weed the garden, etc.

hawhaw to be in a stupor or a daze, like after becoming drunk.

hawid to hold something with the hand. Syn. gapet, pakang.

hawas unmarried person.

hawwas to unload cargo from any vehicle. Syn. botwaŋ to remove cooked foods from water; to get out of water (person)

hayap blurred vision. Blurred writing as carbon copies of stories.
hayahay to touch the bottom of a riverbed.
hayahay hao pag-ettek.

hayhay to hang clothes on the line. Syn. sablai
(halayhazan = alt. sp.)
inhlay di clothes hang up on line.

hayzam to yawn.

hazang corpse lying face upward.
hinazang

-hazaw to raise up one's hand in readiness to pierce
with a knife.
cf. bakzaw See Gen. 22

hazeq a child toy. hazan naga(hazeq) siran,
hazikhi
t young banana leaf; a kind of weed.

hain
t question "where"?

-hait
sharp as a knife.

hao
tropic pronoun 'I, me'.

haod
to copy everything that another person does.

haodan - pattern

Syn. sabat.

haon
to remove cooked food from the fire or oven.
heba       to be happy (Uw).

hebeg       to be drunk from teba or liquor.

hebeng       to hide from someone. Syn. tagöl
             hebenghebeng—game of hide and seek.

hebbeh       cave-in of our casiliyas. Syn. hebød, hegmak
             nabhebbeh di ya casiliyas.

hekmey       softness of earth at night.

hegaw        to insert something into a cavity or hole.
             Syn. solsog.
heget

tightness of a garment or bandage. Bounded skin hurts when stretched in normal activity. Another way of expressing faith in Christ.

heget wazd ya toong naktoo.

hegnek

something falls through something. Outside toilet falls through hole in ground.

yn. hebbab

helâq

dwelling place. of. porwar, nabilin, nagahelâq hilana'- stay indoors.

heled

forbidden to do or take something. (pegeng, bahag) balas. 

and impenheled na tahaw (Adam- Eve) naanpenheled na iido ya toong dedi- Mother dog won't let anyone near her pups.

helengheleng

person standing in one place looking from side to side.

helet

to pack down tobacco in pipe for smoking. To stuff something in a person's mouth to keep them from screaming. To close one's ears
hemos  to take turns working for each other. Syn. tagaylo.

hemet  to hope for something.
   cf. alam- hope, expect(this is more in the area of tagad to wait and not hemet.)
   timaan is more in the area of meaning of hemet.
   naka(hemet, timaan) hao kitong bado nga ampalit hao.
   I am expecting to buy that dress (when I have enough money.

henak  newly planted camote leaves. These will sprout rod leaves when there is a camote beginning to get big enough to dig up.

henas  low tide.

henat  to unbend a joint. To straighten a rope.

henay  adulterer. Can be between married couples or a married one with a single girl
   ka umaana nga mindzo minhenay ka daraga
   hinlapas siran ka kaniran magiason.
hena, hena ka kinahanglan = problem
mapawa ya hena-hena = good thoughts, no worry, mahangkay

henek
cause to be quiet, peze(Ma), hagtek(Ma), mataneng, penek(No).
to live permanently with someone. (Noay) not to move around.
Can not apply to holy spirit who is busy teaching, helping us.

heneng
to stop as a truck, or stop from doing something.

hengaw
rising of smoke into the air; air escaping from a car tire; person sighing deeply; medicine evaporating from a bottle.

hengheng
to dissuade, to bribe cf. saborno
incite, stir up against.

hepeng
entire body swollen from disease, possibly elephantiasis, beriberi. namelahen(stem of
hepes  to shrink, to decrease in size. Syn. keleb, kezes.

herekak  to stretch one's neck to see something. A snake stretched ready to strike.

hereg  panhereg to be defeated, Syn.-pildi

herem  snapshot not developed because not enough light, cloudy day

herephep  people around, but quiet—no noise of, magtek

hergā  to frighten.
heronga to appear, to attend.

heres forceful wind.

hergā (V) to threaten. Syn. kegba(M)

herigay to be extremely lustful of a person, or of doing something. Syn. hangoy.

hetek soft in texture. To relax one's body.
   Syn. lonay
   mahetek ya hinawa - breath is peaceful, no worries.

heted to finish a line of writing on paper.
hewey  fatigue, weariness, exhaustion  cf. hago

ezeng  shaking of tree, house, person from wind.
       syn. zezzer.

hezé!  silence. Person very quiet because he is listen-
       ning for something.  cf. taneng
       ono sang minheza' sa ko?

heem  to soak in water.  syn. hogom

heet  airtight.

hibagat  to meet.  syn. sogat
**hikay**

To search through something. Syn. **okay.**

(inhikazan, in-daman) Gen. 24:31 to make preparation for overnight guests.

**hikay**

Good qualification, virtue, natural gift

Syn. **hingas**

**hikay**

To welcome someone by taking care of their needs—drink of water, food, clothes, etc.

(atobang, laonglaong)

**hikeg**

To hang oneself by a rope around the neck.

**hikit**

To let go of something tenaciously. Like a cat hanging on to a rat.

**hidaagdaag**

A widow or widower that is destitute with no food or clothing.
-hidam  
nagakahidam ya hinawa o. to feel the presence of something unseen.  
Has element of fear.

hidhid  
to rub ointment into the skin. Syn. haplas

hidlaw  
to yearn for food or a person. To welcome as a guest. Syn. abibiha. To invite into your house to visit.

hidzas  
to slip and fall  Cf. ligad

ligad  
side of something, a person, a river. Syn. kilid.

liganti  
giant.
higep  to drink a liquid by dipping spoon into cup or bowl.

higep higep  a small figured brown moth.

higot  to chase, to track down. Syn. hakog, paká
        higotí iyang babazi doro

higzas  to slip and fall.
        nahigzas di iza

hilabet  to join into some activity, that promotes anger, a fight to disturb someone's belongings.

hilanat  to have a fever.
**hilas**  
To share something.  Syn. **handog**.

**hilaw**  
Unripe, uncooked.

**hilah**  
To crawl in a sitting position due to an injury.  
Syn. **dahik**.

**hilba**  
Leaf used for treating headcold. Crushed and put into water and drunk.

**hilbog**  
To flatten out a rived or grooved cloth by ironing.  
A city leveled by an earthquake.

**hiling**  
To look at something in particular.
hilis to dissolve as soap in water; digestion of food; or to wear down a bolo or pencil from much use. A screw worked loose.

hilit an area outside of the center of town. Syn. kagawasan.

hilo sowing thread.

hilom to whisper. Syn. taneng.

hilomlom mother hen sitting on eggs.

hilot to massage or put dislocated bones into position. To massage uterus when bleeding.
hilwas  to translate from one language to another.

himasa'  sponge or partial bath.

himaza  the playing of children.

himaan  to give attention, to notice, but doesn't get involved.

himabaw  container is over one-half full.

himabowena  onion with round leaves. A Spanish onion.
himilay to be resting after working.

himolongan excessive talk.

himon to fold dress between legs when in sitting position.

himolong to talk badly about someone. bagotbot

himoswak to be angry or afraid - exhaling strongly.
himata

himata to make or build.

himatang

himatang the condition of someone's circumstances.

hinabakiro

hinabakiro habitual smoker.

hinang

hinang to make or do something. cf. bogol
hininang thing already made and finished
hinanghinang to pretend; pig sacrifice

hinankad

hinankad laying hen.

hinangked

hinangked to mature, as a person.
hinangiban

**weapons.**

ehinaram

eager nagakahinaram siran ka pag-iskwila-
they are eager for school.

hinawa

the breath of life; the seat of one's emotions.
maonga ya hinawa-you are sick, or you have been robbed, or your husband left you. you can be thinking of returning bad for the bad done to you.
mimbeg-iyat ya hinawa- afraid of pending death or trouble. cf. mbaldeak
malain ya hinawa = you are worried about yourself or someone else. No bad thoughts in this.
gininhawa = to breath naturally the process.
hinawa = life, alive

hinay

slow in walkin or working, etc.

hinektek

a person does not speak because of homesicknesses or sadness. cf. -wisd.

hinelsel

to repent of some deed. A person's breath is soft. cf. maragdoddi ka toong sala.
**hiniba**

to hold a child or animal in your lap. *Syn.*
*sakal.*

**hinog**

ripe as a banana.

**hinongoa**

to cut high grass. *Syn.* *lampas.*

**hinoyogan**

stripped in color.

**hinoa**

but rather.

**hingarong**

to coincide with something  cf. *tarorong*
*hingarongon* di ta ya magaka *Domingo* di.
hingas  to move one's body. Syn. hisá

hingas  good qualification, virtue, natural gift
Syn. hikay

hingbis  scales of a fish, to remove scales from fish.

hingleb  abundance of anything, food, clothes, leaves on a tree.
Ya manga liwaan hingleb di ka pagpandahon ka bagong dahon.

hingloq  clean.

hingoro  to remove all bones from fish before eating.
hinga  loose as a tooth.

hingpit  A person has no lack, healthwise, moneyside knowledge — wise.

hipi  chief of police.

hipid  to pack belongings in preparation for travel, or to move to another place. Syn. hies.

hiping  mountainside, hillside.

hipon  eggs or young of the anga fish. (any kind of fish)
hiram  
a mosquito. Syn. tagnek.
mahiram wani

hiramos  
to wash one's face.

hirig  
to be out of alignment as a cornerpost; a leaning house. Syn. dalhag.

hiris  
to apply ointment to a dressing.
To push ointment out of a tube, to push pus out of a sore.

hirog  
to apply medicine with an applicator;
to rub someone's back;
to faint.

hisel  
to choke on food, medicine, or water (Ant. mabotokan)
**hisik**
ribs of a person or animal.

**hisd**
to move one's body. Syn. hingas.

**hitag**
groin.

**hitso**
brideprice completely filled but not yet
given to the parents of the bride,

**hitsora**
expression on face changes for good or bad.
hitsora same likeness in form, shape; classes
of animals and persons. cf. postora

**hiwal**
groin.
tongue hanging out of mouth like when panting
for breath.
hiwêj a laceration from a bolo; to cut up meat.

hiwedhiwed wiggly worm.

hiwi to write on paper with a slanting downward of words on the paper. child's face puckered up to cry.

hiyom to smile.

hiebes disappointment. Syn. kasilag

hien to stiffen your body.
hies to gather scattered things;
To pack things in preparation for travel.
Syn. hipid.

hobad to unroll something as a bandage.

hobag a large painful swelling on arms or legs due
to infection. When pus localizes the swelling
breaks open and drains.

hobothobot to choose names for gift exchange.

hobgy naked. Not wearing clothes.

hobgan to incise the uterus when pregnant.
hobothobot to draw straws in order to choose.

hokad to tilt and spill liquid from bottle accidentally. (Vis.) Holita(ma) Komit cf. zabò bo-bò

hokaw person who doesn't know how to work, lazy.

hokbòŋ to sleep at a place other than your home at night time. Syn. domog.

hokom(Vis.) to pass judgment. maghohokom-judge

hogam to feel around with the hands. cf. toldok- to touch with finger to touch with the hands. dampaq
hogan: to wash dishes or hands; to wash off dirt from a child's body.  
Syn. honad

hogbak: a large painful area. May be open and draining.

hogmo?: earthquake resulting in deep crevice in earth. 
  mangahogmo 'na linog ya mga hinel-an na mga tao.

hogot: to remove something from inside with a previous opening. To pull out a worm from child's anus; pull out a hair; remove bolo from its sheath.

hogop: to help a person who is involved in a fight. 
  Syn. tabang

hogsoy: to be tense from cold or fright.
holok  to call for someone. Syn. hawag  
  to call not using any names.

-holog
maholog  to fall from a high place. Syn. tanak, to  
   drop something
nagapatiholog  to throw oneself down from a high  
   place.

holong  to discuss

homan  to finish or to complete something. Syn. kamhan.

homay  unharvested or uncooked rice.

homy  to shell corn on the cob. cf. lobk
honad  to wash a sore. Syn. hogas
           honadan ya olat.

honay  adulterer or adulteress. Syn. oyagen.

honlas  animal fat, also fat of a person.

honos  the drawer in a table or desk.

-honza  to go ahead of another on the trail, to lead.
         ahead in time
         hon-$$\text{han}$$ beyond a certain place.
         nakahon-$$\text{a}$$ sin Doris pagkarini kamhan minsonod
         sab kami ni HIlin.

hongaw  tail end of a storm, escaping air.
**hongit**

to feed with a spoon. Syn. *tomongha.*
to put food in mouth with one's finger.

**hongonan**

always.

**hongos**

to help each other with work for pay.

**hopak**

to do something for a certain length of time without stopping, e.g. walking, talking.
*Magahopak si Inor ka pagpahilaonglaong.*

**hopas**

to evaporate.

**hopaw**

the surface of something like icing on top of cake.
Can refer to the faith of someone that is not true.
hoptik \quad \text{tuberous plant used for food. Syn. gabi.}

hoplak \quad \text{to fall open upon being dropped.}

horakan \quad \text{big; like a big fight(0.W.), big famine.}

horakey \quad \text{to sigh.}

horanat \quad \text{to stretch the body as when yawning.}

horangas \quad \text{to climb a mountain. Syn. tokad, tapon Alternate spelling is hangas hangasen ngandaked}
horaw  clear weather.

horawas  unmarried young woman. (OW)

-hori  mahori  to follow behind another. Syn. ozit.

hornal  can be a worker in a special field
tarabahanti ka lopà - hornal nga lopà

horobhoroban  pheasant. Lives in the mountain. Red chest, body dark green. See balod, ponay.

horongan  bad fragrance in house because someone did something bad who lives there.
-horot

cf. poo
mahorot consumed. Syn. oboe.

horop

trembling of a person when the evil spirit possesses him. Person's actions and speech controlled by the spirit. cf. habay

-hosay

mahosay to settle a dispute. cf. bistahan.
machosazay - peacemaker.
If a person involved will not make peace then enhokom ya howis he will say what the punishment is.

hoslot

to unwrap.

hos³

to become disconnected as a broom, abortion

to remove a bolo from its sheath. Syn. laniit
hosto correct, accurate.

toad to be of long use; durable.
a person who has a slow gait. (girls)

howas headache and dizziness that has gone away.
Cessation of fever, convulsion, drunkeness, spirit possession, anger. (Has gone without medicine or any kind of help. Lolita)

howes to repay work with work.

howis a judge.

hoyaw dry season. no rain.
Hoybis the day, Thursday.

dhoilolj weeds show evidence of a person having walked through them. No previous path. gozo

hozanghosang loose teeth of an old person. hozang weak, shaky, feeble.

hozokhozok movement of trees, leaves, caused by wind.

hozohoy movement of trees by the wind.

hozop to blow on medicine to decrease the pain. To blow on simmering coals to make a fire. Syn. howl (Is this a form of hozop or a different word?) hozop has connotation of blessing by blowing softly on a sick person, while hoop is just ordinary blessing. See tayhop

hoob when hair or feathers bristle from fear or excitement.
Iba

A companion. To accompany someone. (in-ibahan, in-ated, in-alagdan) nami si ina ngaro ka Maynila. We accompanied mother to Manila.

(Omiba) ko kanao
(somakop) ko kanao
(domaran) ko kanao

Iba

Green fruit that tastes like a green apple.

Ibid

A lizard like animal that lays soft shelled eggs(red) in the sand. cf. bibang.

Smaller than the bibang. Eats leaves, camote, black and red body.

Ibo

Edible fruit brown in color. Seeds edible and the flesh taste like nuts. Size is like a small walnut.

Ibol

The head of the evil spirits. He has many messengers whom he sends to the earth to scare people. He lives under the ground.
iked  heel of a person's foot.

iki  tail of an animal.

ikmat  a person has a quick eye so that no bullet or bolo is able to hit him.  
Maikmat ya mata naiza.

iko  pronoun, you.

iktaryas  hectare of land.

idad  the age of a person.
idiya  to have an idea or plan about doin something; a secret wife, maiden.

idro  airplane.

id§  dog.

igang  a kind of dark colored stone. Very hard—only dynamite can break it. Very big.

ighem  to clear one's throat.
igiay  a term or address between two girls who are friends.

ingnay  to avoid someone or something.
       to secure something, to keep, to hold on to.

igovigoy  tailbone, coccyx.

iĝgə  enough, sufficient, adequate.

igü̊gaw  to be close friends with your cousin.
       amigo- close friend, no relation.

ihalas  wild animal, people, fruit. Not harmful to man.
       (Vis.) (cf. kadlaganen for Ma.)
       (ihalasen, ihalas) ya toong hinawa apo diri
-ihap  to count the number of something. Syn. bilang.

ihaw  preparation of animal for consumption.

ihazep  class of domesticated animals. Syn. bohi.

ihf  urinate.

ihō  shark.
ilab

to slice baay on a wooden frame.

ilag

to look through paper or material.

ilaw

to illuminate with a flashlite.

ilaila

always asking the name of a person.
To get acquainted.

ileg

to take something from someone. Syn. agaw.
See ireg.
A young married girl runs away from her husband and goes to another man.

iling

a small bird with black and grey feathers and bald head,
ilis  to change clothes or to replace something.
cf. lango
ilisilis  to take turns doing something.

ilo  orphan. One parent dead. Syn. sinapong, balikad

-ilong  nailong - a cut made for a tree to be felled.

ilotowapos  a person with both parents dead. Syn. dowaposilo

imated  like this, like that, to pretend. Syn. singed.

imbidzaq  attract, induce, convert. Magmamibidzahen ko pagpana da doro
**imbis**

even if.

**imbis kay** even though

**imbis kon** even if — **imbis kay antabang si Bisog kaniran diri ansogot siran.**

**imbitar**

to be invited somewhere.

**impas**

to pay up a debt.

**impirno**

hell. cf. dagdang, gabok

**ina**

mother.

**inaen** aunt syn. zaza.

ina-ina stepmother.

ina direct address.

pinakaina— stepmother.

maninay— godmother

**inaldaw**

goes under word **aldaw**
to work for an employer a certain day from 6 A.M. to 4 P.M. food supplied.
inampay  camote with purple meat. Syn. bekasinday.

inano  midget.

inap  to hide in ambush slowly advancing to do an evil deed.

inat  to stretch elastic. Syn. onat, sabit.

inarak  few clouds in the sky.

indaw  to look for the path of wild pigs for the purpose of setting traps.
indawi  eclipse of the sun or moon. Syn. lipsi.

inday  expression used for "I don't know."

indrin  to sanitize water for catching fish.

-inelegel  to run slowly.

inem  to drink.

inmenan  container for drink.

inmenen  the thing drunk.

inenem  very fine baroy strips for making a mat.
inengay  a skirt made out of straight cloth wrapped around body. (Ifugao skirt)

ini  this.

init  to heat something to drink.

-inoksoy  a person jumping through shallow water.

inopat  a type of woven mat.

insik  Chinese person.
intos  Contraption made for squeezing juice from sugar cane.

intosan

intawon  interjection - alas.

\[\]

inod, inod  to accompany someone continually in teaching.

\[\]

inlild  to be very clean, free from dirt or particles.

inonlan  afterbirth of a baby; placenta.

intawon  alas! cf. pastilan
ipa  large tusks at the side of the head of a wild boar.

ipag  sister-in-law, brother-in-law.

ipes  small insects (rumbling roach) that eat nipa roof and cause it to fall to floor in powdery form. Eats clothing.

iping  twin. cf. kaloha

irab  to peck into.

iraw  to warn. Syn. regdat
irek  
armpit. Syn. panhimoraen.

ireg  
to steal, snatch or seize. Syn. agay(MO), bargo.

irinsiya  
to inherit characteristics from relatives e.g. color of eyes, etc.

irong  
nose.

iros  
when rivers or mountains come together after separating.

isa  
one in number.
isab also.

isak to scream. Nanobo Syn. singgit. Korarag

isahay sometimes.

iskan to scold and even dismiss from work for bad behavior.

iskarab to wax floor and skate it with coconut husk.

iskina corner of sheet, table, house cf. kanto
iskoya

iskoylahan school house.

isdag

fish.

-iseq

ma-iseq brave, bold, quick to anger. Syn. arangit = a greater degree
panaseg = greatest degree

isik

a type of small shrimp.

isig-isig

a person not watching when he is going - looking back as he goes forward. (Pomi)

isimiliya

seedlings of flowers, rice, peppers, eggplant, etc., which aren't planted yet.
ismagel  a rubber sandal.

isip  to count the number of something. Syn. bilang.

isol  bedbug.

isoy  like a little humming bird. Yellow–green feathers. White feathers encircle the eyes.

ispat  flashlight.

ispiho  mirror.
ispirma  candle used for protecting iron from rusting when not in use.

ispirito  a person's spirit—inside the person's body. cf. lambong, alakba, kalagkalag. Arà uses this word. Context determines its meaning.

istarling  tuberous plant like gabi-food.

istribir  to participate in work, shool cf. daran, intra.itiribido mag-istribir ko kanami ka pagtarabaho.

is-is  to call your dog. Syn. tokoy-tokoy, to-to.

iti  feces of a chicken or fowl.
itik  
duck.  cf. *pato*

-iten  
meiten  black in color.

tila  
to pluck ripened rice from the stalk.

iton  
that.

itaa  
to throw something away. Syn. *timbag.*

itsar  
diarrhea.
Itmit

_to bite off. Syn. panikut_

Iwat

to depart or go away, to drive away.

Iwet

_a kind of a little bee, that makes sweet honey._

Iwit

to be last in a contest. Syn. ozit

Iyat

_prostitute._

Iza

_pronoun- he, she, it._

Kinaiza

_character._
laba
to launder clothes. Syn. bonak
labahan clothes to be washed.
lunabhan clothes already washed.
labalaba forcefully pounding or spearing over
and over again.

labak
to throw away or discard a thing. Syn. ompag,
pook.

labakera
washcloth.

-labad
malabad headache, dizziness.

laban
to help/side with? Syn. tabang

labnas
fresh meat. cf. priako
labatiba

labaw

labay

labed

labeg

labaneg
labet  
\begin{center}
to have no concern about a thing. To have no part in a thing.
\end{center}

labha  
\begin{center}
superstitious belief where certain persons have power to cause suffering, sickness and even death.  
To betray.  
labha - to betray  
Syn. edlaw, bedhi  
to insult
\end{center}

labhang  
\begin{center}
a swollen bite from an insect or animal.
\end{center}

-labibanahed  
\begin{center}
malabibanahed - to heat water hot enough for person to endure having hot applications to a wound.
\end{center}

labid  
\begin{center}
a fork in the trail.
\end{center}

-labilabi  
\begin{center}
malabilibihan domineering behavior.  
pinalabi - chosen or favorite one - not as strong as pinalangga
\end{center}
labo  to pour hot water over oneself causing burn.
nalabohan di hao.

labok  sparring of cocks.

labon  same as imbis kay even though. Also same as basta kay

labonaw  orange prickly skinned fruit. Eat seed only.

labgas(Vis.)  fresh fish—any kind  cf. tagamohi (na.)

lakad  to step over something.
lakang  the length of a person's foot or his steps.

lakas  a form of laziness. Syn. polohi.  a person not able to find something after searching for it. Ward makiti ka pagpangita inlakasan di ka pangita. a person not helped by taking medicine. Minlakas di hao ka pagpanambal ka mata nao.

lakatan  a kind of banana. Thick short body. Yellow in color when ripe.

lakbang  a wide surface.

lakip  to be included. Syn. apil.

lakis  to pull one's dress up to expose body parts.
lakra

an imprint on your body after sleeping on something.
to leave your footprints in mud; one thing becomes like another upon contact.
e.g. girl's slip gets wet when wading through water because it contacted her dress that got wet.

lakso

to jump up and down.

lakta

lakta

laktaw

every other clay, every other year. Syn. salgangan

laktaw

a short cut
to cut across a body of water like a lake.
Syn. tangday
See Thesaurus.
Can also refer to abbreviation of a word.
Behead a person
laktadan ta ngambali
laktadan ta pagpanaba

lakvat

to place far apart as floor braces.
to line up in a row. Can be houses or people, procession or parade

to travel along the edge of a river or cliff. Syn. abay

to light a fire - stove, lantern. See santik Flame.

lagad

a companion or mate.
to accompany.
lagalaga  a small red ant with a painful bite.  
Syn. amigas.

lagat  to roll eyes or open them widely.

lagapak  the sound of something hard hitting something e.g. a wall
minlagapak ya tambaring ka bato.

lagatik  to snap or crack as a cracked glass.

lagbas  to pierce through as a stick through a person's leg. Lita didn't know.  
Syn. lapos

lagboy  affirmation. Syn. balitaw, gazet
lagkaw

lagkaway a small house on a farmland.

lagkeg
to tie or bundle two or more things together so that they can be easily carried.

lagdeng
to make straight. Syn. tålgid.

lagdek
chicken's leg tied and secured in one place by sticking a nail in the ground. A tree lined up to make a landmark.

laged
like a ring buried in the sand after the tide goes out.

lages
gum (of mouth) cf. nggevvay.
laget  chewing tobacco.

laghag  owl.

laghos  to know something. Syn. bagdag

lagi  1. Affirmative particle  expression denoting assurance, certainty, surely. cf. nasi?
     2. Term of reference and address between 2 men. (maglagi)

lagilagi  a Kamanwa song. Syn. pangandogay, linalina.

lagis  falling tree brushes against a person injuring them or an animal (cat).
lagong  a lizard that lives on the ground.

lagos  to strip away of bamboo.

lagged  to be wounded through both thighs.

lagpet  to fly out of something. (Lita doesn't know this.)

lagsik  to blow up or explode. Syn. bitig

lagsing  high-pitched voice. (Alt. sp. maraging-ring)
lagtang  a creeping vine with large leaves.

lagtos  to spring or snap as a slingshot, pigtrap
        or bidzq

laggay  a little white glittering stone.

lahang  nipa roofing widely spaced.

lahi  a small reed.

lahib  type of curved bolo. Used to cut new coconut shoot when collecting palm toddy.
lahing | mature coconut, corn. Syn. magorang.

lahingan | handsome person; pretty house or clothes. Syn. lanhan.

lahig | a kind of bamboo. The sap of this is poisonous, if you are cut by it.

different. Syn. lain.

lahong | to carry something on a stick over the shoulder. Two people doing the carrying.

lahos | bus able to cross a river bed when bridge washed away. Stone from slingshot goes from one porch into the house. To be able to pass to the other side.
lalakiham  
brother. Used by sister only, when referring to her brother.

lalaw  
to mourn for a dead one. Mabegqat ya hina-wa cf. (kawied, alam, awa)

lalawan (larawan)  
a picture in a book, a drawing.

lalay  
taglalazan pen - conception has occurred-dog, carabao.

laling  
to completely evacuate a place.

lalis  
to be contrary, controversy.
lama to be satisfied after eating. Syn. behet.

-llamano naglamano - to shake hands as a greeting. Syn. kamosta

lamang expression meaning 'only'

lamas to rub something on your face, e.g. powder

lamaw young coconut drink.

lamay to mix ingredients. Syn. saket.
-lamay

when a small child likes sour fruit his body will grow fast.

lambiq

to step on animal B.M. on the trail.

lambes

to pound something. Syn. bonal.

lamboyiq

fish bigger than pisanga.

lambezog

to swing on a vine, or a swing Syn. kolambithay

lambigit

show courage, strength

ampakiglambigit ka kaiseg
lambina

the third heaven where God lives, used to describe immortal body, home.

minlambina: blue and white sparkle color like shiny steel. Like a clear blue sky in the early A.M. Pure

lamboc

string for tying packages.

lambocig

big gray rock.

lambong

shadow, picture in a magazine. Syn. depay
cf. ispirito, alalaba

lemisa

a table.

lernaq

tasty part of food e.g. fat of pig, bran of rice that floats to top of water when cooking.
mazona (ow)
laming  to fatten animals before they are butchered by fencing in.

lamon  to swallow a pill. Syn. tomar.

lamos  uncircumcised.

lampanisaw  King of the alalawas bird class.

lampas  to cut bush or high grass.

lampaso  to skate floor with a coconut husk. Syn. iskrap
lamping baby blanket.

leña coconut oil.

lanak kalapakan a swamp

lanang to sit crosslegged.

lanaw blurry-eyed as when intoxicated.
 Minlanaw di ya mata haisa

landas wind, Syn. hangin, silahi.
-landeg

malandeg  slippery as a muddy trail.

lanes

smoltering firewood.
painful liver after malarial attack.

langen

wood shavings

which one? (malangas, langto) nauseating smell.

lanhan

handsome, beautiful clothes.  Syn. magazon, piriti, labingan, barataan.

lanieh

daytime (O.W.)  Syn. latak, alday.

lanlan

to eat only fat without mixing it with vegetable.
lanog  sound doesn't carry.

lanot  abaca.

langa  when food is only partially cooked.

lansa  a large boat, ship, motor boat.

lansang  nail.  Syn. kontapares.

lansjaw  pleasant to look at.
lantay  a wide bed.  Syn. katri

lantaaw  a white orchid flower.

lated  term for protruding veins in the arm, leg or eye.

lantek  clothesline.  Syn. ketay.

lantogan  type of honey bee that doesn't bite.

lano  finished but in a poor way.
     inlan,chan something isn't completed yet;
     sewing of dress, building of house.
     inlan,chan ya lagkaw ka langkay kay wara pen
     ya dingding.
**langalanga**

to bite and wrestle with as a dog with a wild pig.

**langas**
rash from a leaf. To be allergic to something. Syn. **langasan**

**langaw**
a fly.

**langbed**
to wind thread on a spool. To wrap abaca around toe to hold it while making rope.

**langbedq**
luxuriant growth as a plant.

**langen**
sticks on which pig is placed for roasting over hot coals.
**langgay**
coconut tree leaf.

**langgongan**
large water tank; manmade swimming pool.

**langit**
sky, heaven—God's abode. cf. katahawtauhan
See kaKinas.
langitlangit the white of an egg.

**langoy**
to swim.

**langsan**
allergy to a leaf, soap, etc. See langas

**langto**
unroasted peanuts.
langwasen  a kind of betelnut. Has seven sprouts.

malangwey  bitter unripe taste of fruit. rice will have bad smell if cooked with tight lid like a pressure cooker.

langwig  a very bad body odor.

lanco  to replace cf. ilis

laog  snare/strap.

lanslaw  illuminated, bright, aglow cf. lambinaw makinlaw
lapâq  

to butcher an animal.

lapaklapak  
sound of horse's hoofs on the ground when running.

lapan  
to make a mistake because your attention distracted from what you were doing.

laparo  
to slap or smote someone on the check. See sagpâq sampalo

lapas  
to transgress, trespasses over bounds, to go past the hour.
kalapasan transgressions.

lapes  
premature birth. Syn. ahat
to pass through a swollen river or a gang of bad people on the way.
lapuy
large ground lizard (ooolo ha layong)

lapid
to put one piece of clothing over another; overlay
Syn. sapaw.

lapis
pencil.

lapok
mud (visayan) pisuk (Ma.)

lapos
to go straight through as a pencil making a hole in paper. Syn. lagbas, largo, dazon to go straight through town without stopping off anywhere along the way. to strike a bolo against a rock.

lapotong
large group of people lying together. May be dead or alive.
lapowas to peer up over something.
warapen lapowasi ya sega ka lagkaw nami

lapaw to starch clothes lightly.

lapwa to rinse soapy dishes with water.

laraw to plot against. Syn. himi.

largo to go straight ahead without stopping along the way. Syn. toloy, lapos, dazon

lasaq strong, mature bamboo> any tree, stem of nipa leaf.
**Lasagas**

name of wind which brings clear weather
(MK. 13:28)

**Lasopong**

poisonous black snake.

**Lasapag**

a mud puddle that dries up quickly.

**Lasay**

oil, lana from pig or fish.

**-las-yeb**

to know or understand—Syn. **-hagdam**

makalas-yeb

**Latap**

a small can with a lid.
latak  daytime (O.W.)  Syn. aldaw, laniag  
very white clothing

latag  to bleach clothing.

latagaw  a person continually on the go. May or may not have a purpose.

latang  a very ripe banana.

latawan  hard wood from the middle (otok) of a tree. Mamanwas make wooden spoon from this; driftwood (dry only)  cf. benget

latay  to cross over a bridge.
lataq

rotten fruit. Syn. donot (food, body, fire-wood)
 dopok (food, body), liamit (food, body).

lating

scrotum.
premature eggs inside chicken's body - size of a pen.

lati9

bright shining as the sun. Syn. sirak.

latos

to spank a child for punishment.
latosan stick used for spanking.

lawag

to wander aimlessly. Syn. lazaw (horse wanders off)
to be stubborn - not obedient to desire of parents or employer
papalawag ka batasan

lawas

the body of a person or animal, corn stalk
ingkalawas - to have always been a certain way (deaf, blind, thin, etc.)
cf. ingkaani
laway  saliva. Salivation stimulated by that which is tasty (see lood)

lawâq  spider.  
lawâq lawâq spider web.

lawaan  name of a tree.

lawadlawad  center of lake where water is deep.

lawag  a sign to alert people of something ahead of them. Syn. timaan, tighad, togan, pinla

lawet  preparation of soupy rice for child or sick person. Syn. logaw
lawgaw  to journey, to travel around. Syn. panaw\(p\)anaw\(p\)inanaw

lawini  a large wasp.

lawis  a large bird.

law\(g\)ay  indecent, immoral talk. hamog\(g\)hamog\(g\).
malaw\(g\)ay ya magapanabaan niran\(g\).
inlaw\(g\)azan hao ka saba mo.

layyas  run away. Syn. tayabang

laygay  wide place (kalaygazen)
layhet  dried up by the sun but not dead. Syn. laglag

layin  to draw a line on paper.

layhag  untruth. Syn. bakak, alangalang. Joking, jesting

layzang  extended illness.

laza  fishing net for one person.

lasag  the sail on a boat.
-lazang  a plane gaining altitude.  
a bird hovering over her nest.

lazang  to be ill.  Syn. mabedlay

lazaw  to wander around, no permanent dwelling place, 
  wandering thoughts.

lazâq  withered leaf. To dry the barøy leaf in readiness for making a hat.
  Condition of burned bushes and trees.
  Dry from lack of rain.

lazang  bird flits up from the ground when frightened
  or from weed to weed.

-lazeng  See pokdaw.
  nälazeng sickness of pigs. Their liver becomes
  rotten and they die.
**lazog**

man attacks woman sexually.

**lazog**

to grab a person and draw them near to you.
A bad man after a woman, cf. *ligid*

**laag**

to be lost. May refer to a person or a person's thoughts.
_nalaaglaag, nawaarawar, nadaagdaag_ are all synonyms meaning to wander about aimlessly with no particular goal in mind.
cf. *limeng*

**laang**

like a noose in a trap for animals and hanging of a person.

**laaw**

to be ashamed, shy. Syn. *tereb, masipeg.*

**lain**

different. another. Syn. *lahi*

_malain— (1) person isn't in accord with another. he has bad thoughts and feelings toward another person. Malain ya toong hinawa (2) can mean ugly looking; bad tasting*
lais
to sharpen a knife or bolo or pencil.
to hold tobacco on lips.
When a boil comes to a head - about ready to burst.

laog
a trap which catches an animal or bird around the neck and strangles them.

laong
to talk. cf. dibongdibong, goyogetob ck.
маглаонгаг a spokesman for another.
маңлаонгаг """"

lacy
to spy, to observe with purpose of doing harm later.

-laosa
inlaosa overcook food so that young child without teeth can eat it.

lebad
to unravel. See badbad. Can refer to the brightness of the sun, moon & stars.
varies with weather.
Magakalebed ya hinawa mo pagtoo.
" "balhin " " "
" "dowadowa ya hinawa mo pagtoo.
lebeg       muddy appearance of water.

lebeng      to bury a dead person or animal. Syn. libon.

lebleb     to roll in the dirt as a child playing.  
            A pig or carabao wallowing in the mud.  
            Syn. limidlimid.

lekat      to ransom. Used when buying a photo of one-
            self.
            Used when having a dress made by a seamstress.  
            Cf. bawi, lowas, kawa.

lekeb      pouch used for carrying betelnut(attached to
            belt.)
            Cf. binota

leken      to bend at the joint.
lekep  to spread out over a large area.  
to permeate; to go throughout.

legas  kernel of corn. Can also be called ngipen 
(tooth)

legas  forced to do something. Syn. peges, zagot, 
mamereges  
prevail upon; to urge strongly cf. pilit

leggo  to become weak from handling, as a cat.

legsad  to descend a mountain. Syn. tenk gensad.

lelepaken  upper outer quadrant of buttocks.
lemat  
salt permeating food.
double skin spreading over body.

lemay  
girl is charmed to go with boy.(magic power)
inlemazan iza na amaama.

lembeq  
to race as in running or a game.

lemes  
to drown.
nalemes ya kanaong hinawa =nawied,mabegsat

lemgem  
to soak leaves in water and drink as medicine.

leneq  
to sink as a boat in the water.
-leneng deep calm water like at Nasuli.
  maleneng.

lenep when the sea flood the land.

lenlen all. lenlen Manobo - he speaks all Manobo.
  Syn. tibg?

lenlen pains and stiffness of body beginning at feet and working up to head.
  (Ponis exp. after eating egg following childbirth)
  Magkalenlen ya kantong onod

lengay to rip the mouth of an animal apart.

lengen casket.
**lentog**

pain throughout body from sickness or weariness (palertog)  
*cf.* dæel

**lepad**

to fly as a bird or airplane.

**lepaq**

to wade through water. *Syn.* dæest.

**lepes**

rope, string.

**lepoq**

membrane separating lung cavity from stomach.  
Diaphragm.

**lega**

to shell peanuts.  *lesaheen mo ya mani.*
lesek
one individual piece of the long type of onion.

lespad
pale or palor.
ashen
cf. pidgas

letas
to wean a child from the breast.

letaw
to raise up with body of water i.e. ark during flood.

letep
When ear of corn begins to appear.

leatan
joint or place of bending.
leeg  savage, wild killers  cf. mabelag

leen  to put something inside of something.  To live together.

liaom  hatred, anger  pagliaom  See damet

liaw  to run away from a person or location because of fear of something.

libaklibak  to backbite. Syn. tongboy  to talk badly about someone behind their back but say nice things to their face. This is salak since it breaks a balaed of the malaas

libaliba  name of blossoms on a coconut, betelnut tree.  Syn. tamaldeikay
libat  cross-eyed. See alibat.

libay  female deer.

libed  wanderer.

-libeg  malibeg confused state of mind. A kind of anger.

libet  to surround someone or something. sarire?

libonlibon  a tick.
**libong**

to cover over, to bury, to be filled with water.
Syn. **lebeng, tambak**

**libri**

free food and lodging - **libri pagkaen, libri pag-aligra**
Can't be used to be freed from prison or from sin. See lowas (Noay)

**librog**

a big puddle of muddy water.
**lilibrogay** a little puddle of water.

**likay**

to avoid. Syn. **azag, dilin**
to precede cautiously

**likod**

the back (anatomy)

**likfog**

noise of glass cracking.
liksiq
  swift, powerful runner

lidbengnas
  reddish brown food heated to gummy consistency before eating.

lidgid
  grated camote mixed with coconut and sugar and wrapped in banana leaf.

ligad
  to slip
  maligad to stumble and fall. Syn. osong, ridgas

ligas
  naligas - to fall down steps.

ligas
  one o'clock in the afternoon - to 4 o'clock.
  ligas di kami pagpanaw.
ligines  flour.

ligbes  mushroom.

ligid  tire of a car.
\textit{ligiday} small wheel.

ligid  to wrestle; to assault, boy tries to force girl. cf. \underline{lazog} inligid na amaama ya babazi \underline{naligid} - to roll down a hill. \underline{ya tao ka pangpang}

ligis  to be run over by a car.
\textit{naligisan} - run over by a car.

ligpaken  name of a tree. High tree with a trunk like a \underline{Banga} tree, but has round leaves instead of coconut type leaves.
ligpit  to pinch, as pinch fingers in a closing door.  
ligpitay clothespin.

liggo  rice winnower.

ligwat  pry, lift off.

ligwat-an  part of basic framework of a wild pig trap.

lihaw  clear water.  Syn. tingaw.

lihawan  moon visible during the day 8 A.M.-10 A.M.
lihek  a very active child, or a person. kumpaq.

liho  whirlpool. magakaliho ya sapaq.

-lililq  to swirl around in water
    inlililq ya isagol hao ka sapaq.

lima  the number five.
    Kalimlan  the number fifty.

limatek  leech.

limbengan  bottom section of a bees nest where the eggs are laid. See panahad.
limbas  

fingernail file.

limbasag  

to strive or make an effort.

limbong  

deceive. cf. limed

limed  

to deceive, to lie - to say 'I don't know' when you do know.
Vis. limbong cf. lipedliped - To tell exactly what you mean or saw.

limeng  

lost person, nothing. cf. laag

limidlimid  

to roll in the dirt as a child playing.
Syn. lebleb.
litos

money given by sympathizers when someone dies.
money given to a beggar.
pagpakilimos - one who receives money.

limpas

the blood of pig or chicken brushed over part of person's body to ward off any bad happening. Also at pitj sac. blood is to do away with sickness.
Ya dogo na baboy (ambontog, anlimpas) ka maong:

limpiyo

to shine the dirt off something. To clean an object.

linalina

a Mamanwa song. Syn. lagilagi, pangandogay.

linas

bald, no hair on the head. Syn. opaw.
devastation as a result of war. Alt. sp. rinas
linatan  tender meat.

linaw  a lake of water that is deep. Syn. danaw
weather—no rain or wind
ocean—calm.
person’s feelings—peaceful.

lindeg  small stream. Syn. sinabay

lineg  earthquake.

linime  type of mat with thin strips of the baroy leaf.

-linokso  to run fast and with long steps.
magalinokso
linossag  a jewel-like a jewel of gold in a necklace.  
    linossag nga balieg nga bolawan

linsa  rope used to measure land or cornerposts for house  *(isokoday)*

lintf  loud claps of thunder.

linganan  place where logs rolled down mountainside.  
    ogongon.

lingas  active as a wiggly baby.

lingaw  a song, chant.
**lingbahan**
kind of hard supple wood used for baweg
( main part of spear trap)

**lingbas**
file for sharpening knives or fingernails.
See limbas.

**lingkit**
head band with bells and buttons. Worn by
the baylan while in charge of a pig sacrifice.

**linged**
to be hidden from view.
when the knowledge of something is concealed.
Syn. tagbóq

**linghed**(Vis.)
of persons or fruit, immature. cf. Mam.longboéro

**lingin**
to be round in shape.
lingeglingeg  to hear something talking to you, but refusing to answer because you don't like the person, or else you don't like what he wants you to do.

nagapalingeglingeg isa

lingtig  turn head around to see something; To shake head back and forth as opposed to tag, to shake head up and down.

lingo  to swing baby to sleep in cradle.

lingtig  rock or animal split apart by lightning.

lipak  to speak badly to another
      to be included in something. Syn. apil.

lipaken  fruit of tree that wild pigs eat. Bitter tasting.
lipang  to begin to weave baroy leaf into sleeping mat, or to weave abaca or weave a basket, make a rope.

lipas  to travel overland because rivercrossing is flooded, to go round about way to someplace. Syn. pakol, tanday

-lipat  malipat  to forget.

liporiyo  green leafy vegetable.

lipran  stories, some of value some valueless by which older people teach younger; superstitions.

lipsi  eclipse of the moon. Syn. indawi.
lisag: a nit.

to pound the gimbar or gang with rhythm during a pig sacrifice.

lisang: crying and calling when very distressed about sickness, death, flood, etc. nangalisang ya mga tao ka bagzo.

liskeg: to have a stiff rigid body.

-lised: malised difficult Syn. -koti, -arat.

lismit: rotten or bruised fruit; a battered body.
lista  to list words or names.

lisok  to change one's direction, to go in the opposite direction or to turn from side to side.

liso  seed of a fruit.

lisk  to pronounce words. To make meaningful sounds.

listo  hurry up. alisto a varistion of listo.

litengdan  a small yellow banana with sweet flavor.
liad

to turn right side upward

lieg

the neck of a person or animal.

lios

time of departure.

lios

to go through water that is over one's head in depth.

litəg

animal trap— for chicken's only. The chicken's leg is caught in the trap.

liwak

opportunity to do something; time to do something.

Vis. logar
liwas  
end(Nov.3) of annual feast of dead
liwas  - male monkey

-liwat  
kaliwat  offspring, generation.

liwaan  
tree. This does not include the coconut, banana
or papaya trees.

liyabi  
key. (Manobo) Syn. dżawi

lobad  
fading of material.

lobang  
flattening of tall grass as a person passes
through, or animal threshes about.
lobas  male pig.  Syn. paket

malobas  area of forest where trees are cut down for making a farm.

lobog  the lying down of an animal.


lobøq  to shell corn.  Syn. homøq.

lobos  absence of  Syn. warøq agnariq
lokad  to dig up camote or baay, or rocks from the ground. Syn. kali.

lokay  dead coconut leaf.

lokon  to shape rattan into a bent or curved form.

lokot  to roll up a mat.
To fold up a banana leaf to wrap food for carrying.

lokdo  a kind of pako(golay), but lokdo isn't used for golay. Grows as high as knee, darker green than pako in color.

lokton  larva of grasshopper.
lodzôq  bolo.  Syn. sabli.

logâq  machete pierces through skin  cf. dogsoq

logar  place, location.  See liwak


-logit  nalogit cut out dried meat of the dried coconut.

loglog  to be punctured with the scissors.  to put cotton into tooth cavity.  cf. solsog
logmad  province.

logod  to scrub or rub something until it is clean.
Syn. nosnos.
rub skin with a stone when bathing.

logway  extension of rope.

logwaq  a place of going out, like a door.

lohâq  tears rolling down a cheek.

lohod  to kneel, bow down to God.
loho
metamorphosis.

lohoq
empty coconut shell. Syn. pazå' baong
half of a coconut shell used as a bowl.

lohorn(ow)
to always, going somewhere
magalino holong iza

lolid
condition of little or no muscle tone from
birth.

lolot
intimate friend, a person who doesn't fight
(beetan)
magakaangay gazed siran
maglino lotay kami ni Ali - Ali & I are inti-
mate friends.

lomansad
lomansiya  cannibal.

lomaw  soft spot on a baby's head.

lomay  magical words that cause a person to do something without knowing it. To burn something that is sweet smelling and which cause a girl to want to be with boys if she smells it.

lomaza  eventually, continually.

lombis  an old sleeping mat. nadonot di

lomo  spirit of non-retaliation cf. paloyo
lompon  a close relative. See suled (Elkins dies)

lompat  child squirming from injection. See pozipos epileptic

lompizas  big rocks, dark in color, seem mostly in water. Smooth surface. No cracks.

lonay  soft texture  cf. hetek

londado  try hard to finish something. Ma{londadohan na tao

lonlon  all of something. Syn. polos.
lonis  a day of the week, Monday.

lono  now skin of a snake, spider, lobster.
     linonhan the shed skin of the above.

lonod  to place into water.

lontanib  an only child. (only begotten son).

-longbʊŋ  malongbʊŋ fruit picked prematurely. Syn.
          malinghed (Vis.)
          malongboay iton

longgayzʊŋ  to assist with work as a group of men helping
             one man, taking turns until everyone's field
             is ready for planting.
             digalo, kogi, tarabaho, tabang, hongos, oswag.
longon

a form of -laong to talk.

longsod

city. Syn. loboñan.

longsab

tunnel through rock under the water.

lopad

to spit food or something out of your mouth.
It does not include spitting saliva.

lopåq

ground, dirt.

pinalopåq - to make a gutter so that weeds won't grow over into cleared field.

lopig

unhappy marriage, inferior - can be people, material - madaegdaeg
lopis  
strippings from trunk of abaca tree used for tying things or for arm straps of baskets.

lopop  
to chase after, to come later.  
to track down  Syn. hakog

lopoplopop  like cars racing with each other on the highway.

nahalopog  - to like something  Syn. azak, kazab, gosto, ganahan.

lopot  
amus, the eye of an needle, the bottom of anything, can, glass.

lopoq  
small diamond shaped fish that is speckled. It stings in self defense.

losay  
glands in the neck.

losmad  
to be under or inside of something. cf. salad
losong  place of drying rice or pounding rice.  
rice mortar.

losot  to pass through or to a place.
\begin{quote}
Bisan hain kita \textit{losot polos mahimo at}.  
\end{quote}

lotgo  cooked food - can be meat, golay, camote, rice.
\begin{itemize}
\item maglotog - one who cooks food.
\item linoto - can be meat, fish, or vegetable.
\item lotogon - to prepare meat, fish or vegetable.
\end{itemize}
\begin{quote}
(cfr. sinen, seni, senpaden) - camote or rice only.
\end{quote}

lotob  to hide.

loko  to dress in black when mourning for the dead.

lowag  spoon (ladle).
\begin{quote}
panlowag to dish out food into plates.
\end{quote}
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-lowas</td>
<td>to reclaim, save Cf. lekat, bawis kawin</td>
</tr>
<tr>
<td>malowas</td>
<td>to be free from disease, sin.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>to be liberated, to be released</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(from prison)</td>
</tr>
<tr>
<td>manlolowas</td>
<td>Savior</td>
</tr>
<tr>
<td>loyza</td>
<td>ginger spice.</td>
</tr>
<tr>
<td>-loza</td>
<td>maloza physically weak.</td>
</tr>
<tr>
<td>lozadu</td>
<td>other side of something.</td>
</tr>
<tr>
<td>lozadsi</td>
<td>to shake a medicine bottle to mix up medicine.</td>
</tr>
<tr>
<td>lozadsoy</td>
<td>to sit down.</td>
</tr>
<tr>
<td>nagalop-lozadsoy</td>
<td>sick person sitting up a little while at a time.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
loa
bark of tree, syn. parot

loob
a covering as a sheet or blanket.
a wrapping of something.

look
cave cf. sorok

lood
salivation due to that which is distasteful.

loon
to live together as a married son and wife
live with the inlaws. To stay with someone in
their house.
syn. tipon. lingo noon pen siran
loonal ta ko kay-an

loos
to steal.
loos to come near. syn. sudo
to leave or come or do something without
first asking permission.
Si Kikoy minloos pagpanaw galing ka public. Kikoy
ran away from the hospital saying he was just
going to walk about the city.

-locy
malocy to pity someone.
maloloygan one who comforts and helps. When a
person is in need.
The Holy Spirit.
**mabest**

a thick bodied snake (L & H don't know)

**Mabelag**

name of legendary maneating giant inhabiting a rock. His body is covered with snakes.

cf. laap

cf. tama

**mabotokan**

choking from coughing a lot (Cf. hisel.)

**makaako**

reverential fear (Vis.)-tahāq

**makaninya**

typewriter

**makina**

machine
makopa rose apple, *Syzygium sama rangense*

makaako reverence fear (*ma-tahaq*)

magbaŋ type of dovelike bird that hops about on one leg.

Magbabazah God
cf. tahaw, ebeebe

magahat wild, murderous mountain tribe
Cf. mangasaw

magobaham type of hardwood tree

magorang older sibling
mature coconut, corn. cf. lahing

magtiazon married couple
cf. magtasawa
mahal
1 dear
2 expensive
3 precious

mahny
complain
feel bad
to complain
to feel bad

mahmot
possible
possible

mahin (I & H don't know)
to gesture
Sf. halget, sinyas

mais

corn

as large as
malāŋ⁷ ( kalamaŋ⁷ )
according to

malaas
old person

malagən
stale water

maagseben
genius
gesp
cf. otokanen
having extra sensory perception

malangsa, malangto
smells so bad it makes a person vomit.

malawmaw
kind of flower having long leaves
suitcase

malita

malmal
to teach cf. tolod forceful speech

chew betelnut

mamaq
to chew the betelnut

betelnut chew

mamang
generic term for insect
derogatory term for genitalia

betelnut palm

memben
betelnut palm and its fruit,
Areca catechu.
cf. marighey (?)

memiq
term used when urging a child to
take medicine.
older female

mana
term of reference or address to older female.

midwife

mananabang
midwife
cf. tabang

healer
physician

mananambal
healer
physician
cf. tambal

mananap

black widow spider

manazaw

mananggiti

collector of palm toddy
cf. nanangget
millipede
black millipede
cf. labed

cruel taskmaster
mandaray
one who continuously commands without mercy.

maneksek
measure from armpit to fingertip.

manereng
to be cured yet malomo
matadeng
manereng

mango
mangga
carabao mango tree and its fruit, Mangifera indica.

manggad
payment demanded by a man from one who has violated his wife.
manhomohogos
cobra snake

mani
peanut

maniko
measure from elbow to fingertip.

godmother

maninay
godmother

maniningil
dishonest tax collector

rash

manoboay
rash accompanying fever
Cf. tipras
chicken

manok

chicken

bird

manok

bird

manlozung abaga
measure from opposite shoulder to fingertip

manlozung siko
measure from opposite elbow to fingertip

mano
sensation of pain - ck. yet

manjo

how many?

how much?
mano
term of reference or address to older male

manombaling
ignore
to ignore attempts to make friends
cf. panombaling

guide
manonood
guide

manonooran
teach
to teach
cf. toloq, malmal

manonoray
heir

stork
mentalaki
stork
mantalahongan
species of lizard-lagong. little larger than house lizard.

mantataris

horsefly

shortening

mantikalya

butter

mantikin
servant of the ebe. is small in stature

mantil
tablecloth
cf. hanig
manga
plural
plural indicator

serenade
mangansiyon
to serenade with guitar

mangazaw
wild, murderous mountain tribe
Cf. magahat

manggrad
dry goods

manggowakoy
do velike bird whose call sounds like its name and appearance resembles a bluebird.

manghod
younger sibling
mangkaŋ
type of large saltwater fish

mangozod
type of freshwater fish.

mangŋiem (wouldn't be bad idea to go all these fish as well)
type of hardwood tree

mangtäs
superlative degree of any kind of behavior

maonga
bad
undesirable
evil doer
demon

mapa
map
bec

marazīng
bec
Cf. kozamis, pogon

conditional

maremang
maremang si Titoy nga antabang.

marko

wall stud

wall stud

sand, black

margahāoq
black sand

marīng
term of address by older person to younger female

d ejemplo

marīrong
for example  cf. kintahay
maroja
preparation of cooking bananas by frying, then topping with sugar.

masa
Knead

to knead

masqa
great height

masqay
a very wise person (L & H don't know)

superlative

masara
superlative degree

waspsnest

masaw
waspsnest
maselele (Alt. sp. = maselele)
early morn
early morning

eye

cluck

to cluck

cry

to cry

pinagmatay
uncontrollable weeping at time
of separation from or death of
a loved one.
nakamatay - crying from pity or
loneliness - not intense crying
dalognatazan
superlative degree of great
weeping

mated
interrogative particle "Is it true that"
Cf. ono sa

truly

matood

truly
young monkey

matsing
young of monkey
Cf. bozongbozong/bangis

there is

maz
there is

ricebird

maza
ricebird

mazamaza
small tusks protruding from head of wild boar

mazig
magician
Cf. tigsalanangka

mazo
second person plural pronoun, non-topic
| 1. despondent | meraqmeraq |
| 2. dispirited | despondent, heaviness of spirit |
| 3. downcast    | downcast   |

| noodles        | miki       |
|               | noodles    |

| midisina       | medicine   |
|               | Syn. tambal |

| socks          | midyas     |
|               | socks      |

| nil            | |
|               | |

| million        | one-million |
|               | |

| mimis          | white rice |
miligoy
weeds with a flower. Soft to sit on when cut down.

minos
to reduce in degree or intensity
nakaminos ko kan'o = nakatamay

minoto
minute

mintras
as long as
while

minzeq

to marry

mingaw (imingaw)
1. lonely
lonely
2. homesick
homesick
sad
(k'anaong hinawa.

himongzaw- OW
marketplace

mired

fox

misada
gamble money

nitros

meter

mitsa

homemade light

a homemade light for nighttime

mo

second person singular pron un non-topic
moha (L& H don't know—Vis. ?)
to fast
Cf. anget

corpse
corpse

mola (namola)

molta (Alt. sp. morta)
a fine imposed on someone

monisipyo
courthouse
courthouse

mango bean
mango bean

saddle
saddle
mora

riding horse

morado
red skinned banana

moron
torch fashioned from a bottle with cloth or paper moistened by kerosene.

mororan

species of betal nut palm having a large trunk and smaller than average fruit.

moskitiro
mosquito net
cf. pabizon

mostasa

mustard
the leafy vegetable mustard, Brassica integrifolia
**motza**

pearl - small shiny animal - can be found in fish, camote. Scarce.
brings goodluck if caught.

motza para ka isda; para ka kamoti

**moza**

purulent discharge from eyes

**mozo† (pangamozo†)**

appeal to God or mankind

pray
cf. aroaro, hangzo, ampo
particle

na
case-marking particle, non-topic, non-personal

naaa
hortative particle

1 advisable
2 pause
3 leave

naapas
premature infant

nagkas
1 collect baay
to collect baay, a starchy, poisonous tuber used for food.

nagiragid
1 brushburn
brushburn
cf. anit

nagjas
sand
cf. borataq
nahet

1 love
to live
Cf. bohīq
(A) > naiza (2 pgs. bck)

namo

1 torch
to bundle dry coconut leaves together for use as a torch

nami

1 us, not them
first person plural exclusive pronoun, non-topic

namemed

1 police
cf. soldaw
2 soldier

police
soldier
(A)

nanaq

1 pus
pus

nanangget

collector
one who collects palm toddy.
nanapah
1 oath
to take an oath
2 swear
to swear
Cf. hagaah

nanay (nay)
1 respect
term of reference and address to older women

nangkaah
1 jackfruit
jackfruit
> nao (see next pg)
> naonao

napoloih
1 ten
ten

naraneith
1 weak
sensation of weakness

nasiith
1 affirmative
affirmative particle
Cf. lagi
<table>
<thead>
<tr>
<th>Variant</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nasyon</td>
<td>nation</td>
</tr>
<tr>
<td>nati</td>
<td>young of carabao, cow, horse, goat, or sheep, deer</td>
</tr>
<tr>
<td>nazon</td>
<td>bone</td>
</tr>
<tr>
<td>naiza</td>
<td>third person singular pronoun, non-topic</td>
</tr>
<tr>
<td>nao</td>
<td>first person singular pronoun, non-topic</td>
</tr>
<tr>
<td>naonao</td>
<td>recognize</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Cf.* kilala
1 gnat  

neknek

gnat

1 particle  
ni

case-marking particle, non-topic, personal

nipis

1 thin, of object
2 flat object  
thin, of paper or material.
of flat objects

niran

1 they  
third person plural pronoun, non-topic

nignis

rub one's body against a wall in order to
scratch it.

nitibo

1 mountaineer  
mountaineer, as compared to city or town-folk.
niwang

1 thin person
2 slender

thin, of body
slender

nizog

1 coconut

coconut

nokos

1 octopus

octopus

nombilang

1 modest
to pull skirt over knees when sitting crosslegged

nomiro

1 number

number

norosok

1 advance

army advancing toward enemy for the kill.
1 strip bark

noti?
to strip bark from tree
Cf. parot, anit
(A)

1 rub

nosnos
to rub
Cf. logod
1 which
2 quote
   subordinating particle
   quotative particle

3 attribution
   attribution in a number phrase

1 next
   next month, year, but not day or week

1 mouth open
   open mouth
   Cf. bekang

1 palate
   palate of the mouth

1 name
   name

ngae

ngae ka

ngahaw

nganga

ngaragag
nganiq
1 here
here, emphatic

ngaron
1 there
there, emphatic

ngeyyey
1 gums
of mouth, gums
of lages

ngilo
1 on edge
teeth set on edge from sour taste

ngilqad
1 ugly
ugly

ngipen
1 tooth
tooth

ngirit
1 show teeth
to show the teeth

ngozit
1 tongue-tied
tongue-tied
1 remove thorns
  to remove the thorny stem and outer
covering of rattan (oway) prior to cut-
ting it into long strips (lagen) for
use in tying.

obak

1 camote
  collect the first camote crop of the
season

oban

1 grey
  grey-hair
  obanan
  grey-headed person

obang

1 cut
  deep cut in a tree prior to being felled.

obin

1 oven
  oven

obo

1 cough
  cough
1 bamboo shoot

obod

bamboo shoot

1 empty

obos

empty
Cf. horot, salem

okab

to open a container, purse, book
cf. abri

1 open

okad

to open a container in order to
remove the contents,

okap

to peel
to skin
cf. parot

1 lift

okas

to lift an object in order to see
what is under it.
okay

1 search

to search for lost object

okae

1 mouthful

to have a mouthful of food, true of humans and animals.

oday (day)

1 girl young

term of address to a young girl

oday - Syn:
maghonahay
the one who goes before to observe.

1 suck

to suck
Cf. soso

odlo

1 in-law

parent-in-law or child-in-law. This term is also used to refer to the siblings of the parent-in-law, but not married to them.
ogaring
1 perchance
2 although
3 however
Cf. kombeet

ogat
1 vein
vein, of blood

ogat
1 young
young of birds

ogba
1 cultivate
to prepare a field for planting

ogdoh
1 bounce
general term for bounce

ogdok
1 post
wooden post
2 corner
corner post
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ogis</td>
<td>Albino, of animals or fowl</td>
</tr>
<tr>
<td>1 albino</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>oggod</td>
<td>Condition of having multiple sores</td>
</tr>
<tr>
<td>1 sores</td>
<td>Cf. ketey</td>
</tr>
<tr>
<td>ogpooogpo</td>
<td>To toss a ball or a stone in such a way that it bounces or skips</td>
</tr>
<tr>
<td>1 bounce</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 skip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ogsaran</td>
<td>Agitated thrashing about in grief or terror</td>
</tr>
<tr>
<td>1 grief</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>oggod</td>
<td>To light firewood</td>
</tr>
<tr>
<td>1 light firewood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cf. haring</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ogwad</td>
<td>Beetle that doesn't fly</td>
</tr>
<tr>
<td>1 beetle</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ohaw
1 thirst
thirst

ohay
1 mature rice
one head of mature rice

ohot
1 immature rice
immature rice tassel

olagdok
1 altar
altar, built in the house or field, on which offerings for evil spirits are placed.
Cf. sognod

olagmon
1 warmth
to hug oneself with a blanket for warmth.
Cf. keregmay

olahipan
1 centipede
large centipede
olin

1 stern

stern of a boat

olisay

1 overturn

to overturn meat in the process of cooking.

olit (ma-olit)

1 ignore

to turn a deaf ear in anger at someone's teasing or scolding

cf. angapa

olitao

1 unmarried

unmarried boy

in-olitaohan

to be interested in a girl, but not yet courting her

mang-asawa

having a girlfriend but not yet planning marriage

nang-olitao

courting a girl with possible marriage plans

oliq

1 go home

to go home

2 return to beginning

to return to the place from which one has started.

olmed

1 delay

delay
olango

1 baroy
mature baroy plant which cannot be used for making mats because it is hard and brittle. 
Pandanus radicans.

olat

1 sore
a sore
2 laceration
a laceration

olazon

1 immediately
immediately
Cf. dazon

olboh

1 ascent
ascent of smoke, or clouds

oldt

1 tip
tip of banana blossom; tiptop of a pine-tree

olilang

undeveloped eggs in body of chicken, birds, frogs, snake s.
olo

1 head

head

oloolo

1 chief

chief

olhanan

1 pillow

pillow
Cf. onlan, pondaŋ

olok−olok

looks like a fly—sucks blood.
Vis. pikot

olod

1 worm

worm

olopoop

hazy appearance of sky during rainy season.
or heralds rain
olpot—olpot
1 jog
to jog up and down

oltimo
mountain person
a person without status

oma
1 field
2 farm
a field
a farm

omagad
1 spirit
2 soul
all-inclusive generic term for spirit and soul
magaomagaden si Arsinya nga gosto ibaben na toong bana
Arsinya thinks spirits making her sick—want her to be with her dead husband.

hen
omagak

omangit
wound
rapidly healed wound
omais
the chipped out center of pagahan from which ligbones is obtained.

ombak
1 plate substitute  a piece of a layer of the banana plant used as a substitute for a plate at large gatherings where many plates are required.

onat
1 stretch  to stretch Cf. sabit, inat

onay
1 tuber  a tuber which when grated and mashed is used for food or starch.

onay
1 womb  womb  onay (eb) within one's reach, easy

onay
1 to commit suicide  to commit suicide
onhon
1 how
interrogative particle, how

onir
1 conform
to conform, to custom

onlan
1 pillow
pillow
Cf. olhanan, pondah

ono
1 what
interrogative particle, what

ono (maono)
1 injure
to injure
2 harm
to harm  Cf. daet

onod
1 flesh
flesh
1 onong
to die along with someone
a person's possessions which are buried
with him.

1 onos
whirlwind

1 ontol
to bounce, as a ball

1 ongkok
a kind of shrimp

1 opat
four

2 forty

1 opaw
bald-headed
Cf. linas

1 die together
possession, burial

1 whirlwind

1 bounce

1 shrimp
1 left-over
small piece of leftover soap, charcoal, candle, cigarette, tobacco, firewood, tree stump.

1 operation
operation

1 shrimp
a small shrimp

1 betalnut
a kind of betalnut tree

1 illicit sex
illicit sex relations either by a married or single person.

1 chant
a chant, in which rapid, unintelligible speech is used, for entertainment either at night or early in the morning. cf. tedgəm
orason
noun: iron pain. cf. araka

1 rain
rain

1 overcast
omorayan
cloudy day with some rain

tigoran
rainy season

1 rainy season

orannong (maorannong)

1 unfortunate
unfortunate event

2 accident
accident
cf. diskrasya

orangorang (more than one?)

1 scorpion
scorpion
2 kinds
1 has small body. Stings with tail, pinches with front legs and mouth.

1 has large body—bites only with large pinches in mouth.

1 hour
the time of day

1 clock
orasan
clock

2 wristwatch
wristwatch

organó
beetle
oring
charcoal

ori
to talk at length because of worry

oringnit
squealing of a pig

oripen
slave
to enslave someone, to treat like a
dog. Cf. soroonon
one considered to have no worth to his
life.

dwarf

dentures
orog - pinalabi - preference.
(1) daw ono ya pinaorog mo kontana?
   teba kowarta, batasan nga maripa.
(2) ani ya (impaoorog) o ya gosto, na (impalabi)
   Ginoo kanaa.

orogano
large shiny beetle.
cf. singaysingay

osi
1 barking
the barking of a dog
Cf. agmo

osik
1 waste
to waste something

asa
1 deer
deer

1 epidemic
2 widespread
1 slip down

to slip and slide down a mountain
or a riverbank
cf. ligad

1 expand
2 spread out

to expand as a house

to spread out as when claiming more land.

1 slide down

1 ask question

1 question

to ask a question

pangotana
question

1 debt

debt

1 brain
2 nerves

brain
nerve fibers

otokamen
brilliant person
cf. maagsen

otok - center of pogahan used for obtaining the food substance called ligbenes.
otod
1 cut off
to cut off, as hair
2 cut up
to cut into pieces
Cf. tadtad, siak, bolag

otot
1 flatus
flatus

otro
1 again
again
2 next
following day, week, month
3 duplicate
duplicate

owak
1 crow
a crow

oway
1 rattan
rattan

oyag
1 mate
to mate

oylog
1 bounce, staple
ozakboq
to lean with arms and breast on a support
ozakboanan—place to lean on

ozamet
1 definite
definite
Cf. sigoro, paggeded

ozit
1 last
to finish last, as in game.
2 tailend
'tailend'
Cf. iwit

ozon
1 agree
to agree
2 desire
to desire
3 permit
to permit
Cf. tangdeį, betęį, sogot
pata

1 foot
the foot

patalawa

1 wait
to wait for someone
Cf. tagad

payaratati

1 rhyme
to rhyme

pabilo

1 wick
wick

pabizon

1 mosquito net
mosquito net
Cf. moskitiro

paka

1 stem
stem
pakaq

1 proceed

particle denoting 'to go ahead',
or 'come here now'
Cf. hala, sigi

pakang

1 grasp

to carry a light object
Cf. hawid, gapet

pakaw - handle of skillet
corncob  cf. agongal

pakdol

1 stumble

to stumble
Cf. sapdok

paket

male pig
Cf. lobas

pako

1 fern

an edible fern, Athyrium esculentum
pakol
1 detour
to detour overland because rivercrossing is flooded.
cf. lipas, tanday

pakpak
1 pound
to pound with a hammer
2 clap
to clap the hands together
3 applaud
to applaud    Cf. dapedapo

paksitq
1 to tear off
to tear off outer layer of abaca plant prior to stripping the hemp.

paksiyowen
1 boil fish
to boil fish
cf. tolahen

paktal
1 platform
a sleeping platform built close to the houseroof.

pakyas(waray sigoro)
1 fail
to be unable to carry something through to completion, as housebuilding, marriage arrangements.
pakzaw

1 contact

work by contract of finishing within a fixed time.

padpad

1 dustlike

dustlike particles

padaldalgan

1 pig trap

part of basic framework of speartrap (balatik).

pagaw

1 hoarse

hoarse

cf. hagas

pagba

1 burn snails

preparation of small snails reducing them to lime by burning, for purpose of making of betel nut chew.

pagbat

ruin, wreck, destroy, break-up

cf. daet, gebat
1 plateau

plateau
cf. tagaytay

1 post

supporting post of abaca stripper.

pagkamatag

"" pag-
tarabaho.
"" ka Ginoo
"" ka tino-

odan
cf. sigoro, ozamet
cf. pintikasi
magnapagedged kita ka magnamalatik
madaln kita,

1 double skin

double skin disease
cf. karo

1 deep earth

cooker

deep earth cooker used to steam basy, a
poisonous tuber

1 banana

species of banana having large black
seeds.
1. abrasion
   abrasion of an object or human

1. scream
   deafening scream

1. collapse
   2. faint
   3. unconscious
   4. moribund
   5. dyspneic
   collapse
   faint
   unconscious
   moribund state, but can be survived
   dyspneic from sickness or fear
   Cf. bontos, pagteng

1. post
   supporting post of abaca stripper

1. turtle
   turtle
   Cf. pazjawat
pahak

1. scar, head
   scar on head from wound or sore

pahid

1. to wipe
   to wipe with a cloth

pahit Alt. Sp. (bahit)

1. famine
   famine caused by fields being overrun by rats, wild pigs, locust.

pahorangas

1. ascend mt.
   to ascend a mountain
   Cf. tokad

patit

1. bitter
   bitter
2. a small fish
   a small fish

pala

1. shovel
   shovel
palaka
1 camera film
2 photograph
film for camera
photograph print

palaksohan
1 fencelike fishtrap
(18 letters)
fencelike fishtrap staked out in a
stream, river, or ocean

palad
1 palm of hand
2 fortune
3 thanksgiving
palm of hand
fortune
expression of thanks 'We are fortunate
because.....'

palandag
1 flute
a long bamboo flute

palangka
1 bounce cradle
to bounce a cradle suspended by a stick
Cf. oylog

palangga
1 endear
to endear
1 favorite
someone very dear to a person
Cf. pinalabi

1 basin
a basin
1 flat iron
palansana
a flat iron
palansahanan
table or ironing board on which one irons

1 ironing board
palansahenen
garments to be ironed

1 clothing

1 handkerchief
palanyon
handkerchief
(A)

palapag
1g. smooth rock lying flat on ground
cf. kalasagbibang

palata
1 metal coins
coin, other than a one-centavo piece (poya)

palato
1 plate
a china plate
2 saucer

palaw
1 tuberous plant
a kind of edible tuberous plant
cf. gabi
palaw
1 disappoint
disappointment

paleaway
1 jealousy
deleousy

palesa
to shell peanuts

palid
1 borne off
to be borne off by the wind, as paper from a table

palidpid
1 rainspray
spray from rain blown by wind.
cf. parizas

paliet
1 beaded necklace
brightly colored beaded necklace
cf. kolintas
palihen
1 kill pig
to kill a pig at the time of a person's death in order to appease the spirit of the deceased. (ck. in folder in religion)
to have a blowout after housebuilding, so house will be blessed.

palis
1 one o'clock pm
one o'clock in afternoon

palit
1 buy
to buy

paliti
1 fare
car fare for one way trip

paliya
1 vegetable
vegetable similar to balantions, but small- or in size
Cf. patola

palopalo
1 wooden paddle
wooden paddle for beating clothes when laundering them.
palowa
leaf of coconut tree

daloyos
spirit of non-retaliation
tf. *lokoq*

palocapis
1 nutlike fruit
a kind of nutlike fruit eaten by wild pigs

dalpag (v)
1 raft
a bamboo raft
tf. *gkit*

dalta
1 absent
to be absent from work, school, church
tf. *asbin*

pamahaw
1 breakfast
breakfast
coconut tree leaves
the leaves on the coconut tree branch

expression
facial expression

features
the appearance or countenance of a person

search

to search for something which is lost

visit
to visit relatives who have been far away for a long time.

bad omen
bad omen consisting of dove cooing at night or before a trip, chicken clucking at night, dog sneezing before trip. This is a warning of impending death or dangers.
Cf. pamies

motorboat

motorboat

bad omen
Cf. pamalihi
1. kidney
   pamislien
   kidney

1 illustration
2 example
   pamolinged
   illustration
   example
   Cf. penanglitan, batbat

1 bow & arrow
   panaq
   bow and arrow (made of sharp bamboo) for
   hunting wild game.

1 stinger
   panabazag
   bee- stinger

1. word
2. speak
   panabaq
   word
   to speak

1 talkative
   tigpanabaq
   a talkative person

1 fell abaca
   panabeng (tebenq)
   to fell abaca plants
panakes
1 armband
a band worn around the upper arm to indicate whether a person has lost or gained weight

panaseg
1 fierce
fierce, of humans or animals
2 severe
severe, of famine for instance

panagat
1 trap
generic term for animal or fishtrap

panagmoraw
1 aimless talk
to talk aimlessly

panagondon
descend mountain
Cf. tenat

panagzad
1 traverse mtside
to travel along on side of mt.
panagsaraq (I & H don't know)
to explain

panahad
top section of bees nest containing honey (I & H don't know)
cf. limbangan

panahen
season
period of time

panalanan (I & H not sure)
queen bee

panalinga
listen
to listen

panalo
lack of strength, power
1 five o'clock

1 wisdom tooth

1 illustration
2 example

1 wild gabi

1 relate
2 tell

1 cloth
1 steep climb

panarakip
to climb side of a cliff or a baliti tree, not necessary going to the top.

1 warm oneself

panarang
to warm oneself by the fire

1 supernatural

Panarang
supernatural power

2 familiar spirit

familiar spirit

1 bless

panaranggin
to bless with good. A medicine man can give this. Also God.
Cf. digalo

1 twilight

panaremaem
twilight

1 to go

panaw
to go
Cf. lawgaw, bordak
pinanawan
to walk like another person
1 angel
pamayang
dwarf

1 bad palm
pandaeg (nandaeg)
bad palm reading indicating death of a member of the family.

1 carpenter
panday
one skillful in building

1 pig trap
paneldeg
basic framework of spear trap (balatik), to which bamboo spear is tied.

1 group
2 herd
3 flock
panen
group
hard
clock
Cf. amaylan (L & H don't know)

panles
spoiled food
pangabaga (V)
1 assist
to assist
Cf. timbang

pangadlay
n. inguinal hernia

pangag
1 broken tooth
2 missing tooth
having broken or missing tooth

pangahan
1 simpleton
simpleton
Cf. boang

pangalwagon
1 scapula
scapula
Cf. alipip

pangaliyal
1 wrong desire
to wrongly desire
1 first-born
   panganay
   first-born

1 song
   pangandoyay
   sentimental song
   Cf. lagilagi, linalina, lingaw, tedem

1 spring
   pangarahan
   mountain spring
   Cf. borobodhan, binarthoin

1 work
   pangarap
   any kind of work activity
   Cf. pinapi, panginabish

1 work
   pangaraw
   to work for money
   Cf. panapi

2 occupation
   pinangarawan
   occupation
   magpangaraway - merchant
   ex. Manobos - sell baskets

1 collect catch
   pangati
   to collect the catch of birds in a trap
   where a decoy has been placed.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hair, style</td>
<td>Knot, as hair, as hair</td>
</tr>
<tr>
<td>pinangkoŋ⁴</td>
<td>hair make-up by knotting</td>
</tr>
<tr>
<td>tatoo</td>
<td>tattoo markings made by rubbing charcoal into wounds of the skin.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cf. togtog</td>
</tr>
<tr>
<td>great hunger</td>
<td>great hunger</td>
</tr>
<tr>
<td>suck sugarcane</td>
<td>strip and squeeze with teeth usually in order to suck the juice, as sugarcane.</td>
</tr>
<tr>
<td>riverbank</td>
<td>river bank</td>
</tr>
<tr>
<td>cliff</td>
<td>cliff</td>
</tr>
<tr>
<td>pigfight</td>
<td>pig fight</td>
</tr>
<tr>
<td>pangkoŋ⁴</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pinangkoŋ⁴</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>panggezeey</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>panggezefeb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>panggezefeb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pangtoŋ⁴</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pangtoŋ⁴</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pangngil</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
panhimoraen (L & H don't know)

1 armpit

armpit
cf. irck

panhoraw

1 sunny
clear, sunny weather

panlingin

strong rock  cf. andizasan

panik

1 climb up
to climb a ladder, tree.

paniket

1 bite off
to bite off
cf. itgit
makapoy ya pagpaniket
tiring  eat meat
fr. bone

paniki

1 horn bill

species of hornbill
paniklob (I & II don't know)

scooping posture

panihapon

1 supper

supper

panii

1 climb down
2 step down

to climb down
to step down out of something

paniidi (take 1st class pronoun !)

1 monitor
to monitor in order to determine if behavior is good or bad
cf. kwintahan

panimala

1 reproach spouse
to reproach an unfaithful spouse
cf. silos

paninhaga

1 swear

to swear or take an oath (Napatay pen hao kon diri matongop)
cf. panompaq
1 fish
panit
large saltwater fish like tuna in appearance

1 bag of water
panobigen
bag of water preceding birth of baby.
lumous in newborn's throat

1 gamble
panogarol
to gamble
Cf. hantak

1 heed
panomaria

to heed

panombaling
to ignore attempts to make friends.
Cf. manombaling

1 gossip
panomoha

gossip–curse (Julian)
Cf. tabi, panongasaw (Mo.)–iko patay
ko kay-an kay diri ansorot ka soro
panompaŋ (amanompaŋ)
swear
take an oath
Cf. paninhagaŋ

1 temptation
2 tempter

panoray
temptation
manonolay
tempter

panoribaw

1 hair on end
hair stands on end from fright
Cf. pangrilebgas

panozoŋ (anozoŋ)

1 marriage
to negotiate marriage arrangements

pantalān
dock
cf. donggoŋ

1 dock

pantat
fresh water fish like haroan in appearance and found in calm water.

1 fish
1 bladder

pantog

1 ignore
to refuse to attend to
disciplined by removing privileges

1 handkerchief

panyo

1 heaping
a heaping measurement
M. dasak

1 erase
to erase writing
M. parak

1 paper

papil
para
for

paraq
1 obstruct
to obstruct
2 erase
to erase Cf. papaq
to wipe off dirt from your body.

parakor (H. doesn't understand . . . A ? )

1 hatchet
hatchet Cf. hutsa

parador

1 cupboard
vegetable cupboard

parang

1 comb of chicken
comb of a chicken

parao

1 fish
type of freshwater fish
parasan

1 bamboo

Type of strong bamboo used in furniture making.

paraspasan

1 roofedge

Lower roofedge

parat

1 salty

2 saline

Salty

Saline

parazig

1 illicit

To attempt to seduce another to have illicit sex relations

Cf. harigay, parara (x)
parawparaw (impara-paraan ka pagpangiseg)

1 outburst
2 vehement
3 raving
4 furious
5 impassioned

outburst, as in anger
vehement
raving
furious
impassioned

pareng

1 extinguish

to extinguish fire or light

paraweng

1 collapse
2 faint
3 unconscious
4 moribund
5 dyspneic

collapse
faint
unconscious
moribund state, but can be revived
dyspneic from sickness or fear
Cf. bontos, pagteng

pari

1 priest, RC

Roman Catholic priest

parina

1 tree rosin

tree rosin (see rel. folder for purpose)

paris

1 pair
2 partners

a pair of something, to pair off, can be either sex; partners
can be 2, 4, 6 etc.
parsas

1 rainspray
spray from wind blown by wind
Cf. halidpid

parol

1 small lamp
a type of small lamp

parot

1 peel
to peel
2 skin
Cf. okap

pasado

1 exact hour
exactly on the hour

pasagad

1 idler
2 loafer
3 laggard
4 lackadaisical
cf. pasaribeet, poloho, tapolan

pasagisagi (a)

1 narrative
2 illustration
3 parable
4 allegory
cf. sumbingay, pananglitan, pananggo, pamolinged
1 passenger
 pasahiro
 passenger

1 advance a grade
2 pass exam
 pasar
 to advance to next grade
 to pass an examination

1 idler
 pasaribeet
 Cf. pasagad

1 tobacco plug
 pasaringngit
 tobacco plug held between lips.

1 shrimp
 pasayan
 common type of shrimp

1 forgiveness
2 pardon
 pasaylo
 forgiveness
 pardon
1 Christmas

Christmas season

pinaskohan
Christmas gift

1 indefinite

pasimaya (waraq pen sigoro)
indefinite

pasginged
on a person's way to a place

1 fever

fever due to bathing when overheated or neglect of regular meals.

1 bug, foul

foul smelling bug

pasong

1 hot weather
2 burnt, skin

hot weather
become burned from hot liquid or live coal.
paspas
1 hurry
to do something in a hurry
Cf. ariari

paspas
a porcupine like animal

paspas
to wave clothing chasing away spirits
Cf. kozab

pastilan !
1 alas
interjection, alas !
Cf. intawon

patak
1 cackle
to cackle, as a hen

patag
1 level
level area
2 flat
flat area
patsay

1 die
2 kill
to die
to kill
Cf. enes, derek

3 accident
kamatason
that which will result in death;
fatal accident
Cf. diskrasya

4 death, time
kinamatzan
time of death

5 death, cause
ingkapatzan
cause of death

6 death, house
napatzan
house and relatives of the deceased

7 emaciation
magakaimamatay
extreme emaciation
dying of starvation

8 starvation

9
immamatzen di
critical condition

10
ikapatay di lamang naisa ya toong masakit
his sickness will cause his death

Patik (pinatikan)

1 tatoo
2 etch
tattoo
to etch decorations on wood
3 engrave
engrave

Patigazon

1 business
2 trade
business
trade
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>pato</td>
<td>big</td>
</tr>
<tr>
<td>duck</td>
<td>cf. itik small</td>
</tr>
<tr>
<td>l liver</td>
<td>liver</td>
</tr>
<tr>
<td>patol</td>
<td>cf. atay</td>
</tr>
<tr>
<td>patola</td>
<td>a vegetable similar to balantiong, but smaller in size</td>
</tr>
<tr>
<td>paliya</td>
<td>cf.</td>
</tr>
<tr>
<td>patong</td>
<td>one of the strongest type of bamboo</td>
</tr>
<tr>
<td>l bamboo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>patousan</td>
<td>coconut plant ready for planting</td>
</tr>
<tr>
<td>patsi</td>
<td>plaster on tempes to alleviate fever</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Tagalog</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1 illuminate</td>
<td>pawa'y</td>
</tr>
<tr>
<td>2 enlighten</td>
<td>to illuminate</td>
</tr>
<tr>
<td>3 aglow</td>
<td>aglow cf. lansiaw, kinlaw, lambinaw</td>
</tr>
<tr>
<td>4 make clearing</td>
<td>to make a clearing</td>
</tr>
<tr>
<td>5 yard</td>
<td>Cf. kalasa</td>
</tr>
<tr>
<td>1 fish</td>
<td>pawayan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tunalike fish</td>
</tr>
<tr>
<td>1 grass roofing</td>
<td>pawod</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>nipa leaves already sewed together for roofing.</td>
</tr>
<tr>
<td>1 separate</td>
<td>payag</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>to separate</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>cf. belag</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(A)</td>
</tr>
<tr>
<td>1 malaria</td>
<td>payang</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>a leaf, bitter in taste used for treatment of malaria.</td>
</tr>
<tr>
<td>1 coconut shell</td>
<td>paza't</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>half of coconut shell used as a bowl</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>cf. loho', baong</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1 gabì

A kind of gabì, which when stripped is worn in necklace like fashion to treat cough or hoarseness.

1 umbrella

1 turtle

Cf. pazong

1 thorns, large

Large thorns on rattan or century plant as compared with dogì, small thorns on flowers and bushes.

1 strike
2 tap
3 knock
4 beat

Cf. bonal

1 headband, baylan

Red headband worn by baylan
plant seed

PEGAS

general term for planting seed

suppress
restrict
control
withhold

PEGEG (waraq hao pegngi) WARA PEN
Gazed mapegndi ya tong mga gotso.

PEGES

1 marriage

of marriage, girl does not desire to
marry partner chosen for her.
to go even if it is bad weather (ampan-
mamereges) kita pagpanaw kining oran.

PEHAQ

1 deaf, dumb

deaf and dumb person
Cf. amang(v), poa

PHEGHEG

1 troubled
2 perplexity
3 bewilderment

troubled state of mind
perplexity
bewilderment
Cf. libeg

PELED

1 unceasing

to continue or without ceasing
pelpeg
1 coals
burning coals
cf. toltog

pen
1 still
2 yet
still
yet

penek
1 be quiet!
be quiet!
cf. pesetq

peneng - finished as leaves
to build a dam for purpose of collecting
shrimp, eels, etc. in the shallow water
below the dam.
cf. pilpig - beginning only with rocks

demon
1 demon
evil spirit
2 evil spirit
demon
evil spirit

pesatq
1 hatch
to hatch
forceful

**pesda** l

to forcefully place something down

**petesan**

1 common cold
descriptive of
sip-on

congested nasal passages

Cf. sagarak

**pezeq**

1 be quiet !

be quiet !

Cf. penek

**piang**

1 lame
2 crippled

lame
crippled

**pikas**

to split firewood

**pikas**

1 half
2 break in two

to break into pieces or halves

Cf. baangen (A)
pikit
1 adhere
2 closely touching

to adhere to
be closely touching or fastened together
Cf. pilit

piko

to hoe

pikiti
1 package

small package

pidjas
1 pale
2 ashen

pale
ashen
Cf. lespad

pidpid
1 tremble
2 shake

to tremble
to quiver
Cf. belbeg (A)

pidtol
1 to break

to break, as a bone or a pencil
pigek
l fish
freshwater fish

piget
l dyspnea
dyspneic

pigong
l hold nose
to hold the nose shut

pihig
injustice (2 men get different wages)
unjust

pihit
l famine
famine

pilaw (pagpakapilaw nao pagkatatasog)
l doze
to doze
pildi
1 loss
2 forfeit

pili'
1 choose
to choose
Cf. sara'

piligro
1 dangerous
dangerous

pilit (pinapilit)
1 adhere
to adhere to; to urge strongly
2 closely touching
be closely touching or fastened together
3 urge strongly
Cf. pikit
4 sticky rice
type of white, sticky rice
used to make rice cakes.

piliti
1 fare
fare on a passenger vehicle
2 rent
rent on a house

piliyohan
1 uneven date
uneven date
piloq
1 fold
2 pleat
3 overturn
to turn, as one's ankle

pilos
1 hem
to hem

pilpiq
1 dam
to build a dam for purpose of collecting the shrimps, eels, etc. in the shallow water below the dam.
Jf. peneng
2 stone wall
stonewall

pinal
1 moribund
moribund state from which one cannot be revived,

pinalabi
1 favorite
2 partiality
3 preferential
favorite
partiality
preferential treatment
Jf. pinayangqaq

pingaql
unlike mates, as shoes, sandals, socks worn without
pingoy
l negative
to shake head back and forth to denote negative meaning.

pingitan
criing heart
magapingitan di ya tahaw ka paglinaom kaan.
ping-it
cf. lalaw, awa, kawied

pinla
l larva
encasement of larva of coconut bore

pino
l fine texture
descriptive of fine texture or weave, fine, as finely ground corn; the opposite of course.

pinsa
l fence
fence
cf. alad

pintal
l paint
paint
pintik
slingshot

pintikasi
Consecutively or simultaneously (?) L & H don't know
magpintikasi kita wani dazaw madaliq makamhanan.
Cf. pagedged (upriver)

pinya
pineapple

pira

1 how much how much?
2 how many how many?

pirek
eyelash

piriko
parrot
pirihas
the same as
Cf. aní ka

pirinda
1 guarantee
to give a **creditor** a **valuable possession** as a **guarantee** until a debt is paid.

piripis
1 bundle abaca
to bundle wet abaca in order to take it to drying **rocks**

pirito
to **fry**

pirma

signature **impirmahan di**

piriri
1 always
always
Cf. **formar**
piro
but

pirot
to close one's eyes
Cf. pisang

pirot
small bird with a long beak like a
tūwel

pirtahan
opening of a pit
doorway
gateway

pisaʔ (2 entries for this?)
mud
to poke at something

pisaʔ
small chick

pisik
drop of water, mud, etc. caused by
smashing or smattering

1 close eyes

1 small bird

1 opening of pit
2 doorway
3 gateway

1 mad
2 to poke

1 chick
1 flat nose

flat as nose

1 squeeze

pislet
to squeeze

1 cheek

pisngi
cheek

1 valley
2 canyon

pisok
valley
canyon
of. alog

1 peso

pisos
peso (Philippine money)

pispis
to quickly draw machete from sheath and strike with it.
1 fiesta
fiesta

pistola

1 pistol
pistol

pitaka

1 purse
small purse
2 wallet
wallet

1 snapping sound
2 throb
3 tick
piti-piti-k
snapping sound
a throbbing
ticking of clock

1 strangle
death by strangling
<table>
<thead>
<tr>
<th>Object</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 seven</td>
<td>pito</td>
</tr>
<tr>
<td>1 seventy</td>
<td>kapitoqan</td>
</tr>
<tr>
<td>1 blackbird</td>
<td>pitpitaw</td>
</tr>
<tr>
<td>1 lantern</td>
<td>pitromak</td>
</tr>
<tr>
<td>1 date</td>
<td>pitsa</td>
</tr>
<tr>
<td>1 vegetable</td>
<td>pitsay</td>
</tr>
<tr>
<td>1 cat</td>
<td>piya^</td>
</tr>
</tbody>
</table>
pay for another  piyangsa  to pay another's debt

heavily lidded  piyet  heavily lidded eyes

fish  pizanga  fresh water fish

close eyes  pizang  to close eyes
Cf. pirot

deaf & dumb  pota  deaf and dumb person
Cf. amang. pehaq

poor  pobri  a poor person
pokaw
1 awaken to awaken someone

pokdaw
1 chicken fever chicken fever
Cf. lazeng

pokpok
1 pin straight pin

podikit (ponikit)
1 banana type of small flat banana

podlas
1 rattan a type of rattan

pogad
1 nest nest
pogahan
1 bamboo  very strong variety of bamboo used for flooring.

pogon
1 bee    honeybee

pogos
1 knotted hair knot, as hair
   Cf. pangkoq

pohag
1 smoke out to smoke bees from their nest

polbos
1 powder  powder

poli
1 fall    to fall
   Cf. holoq
1 foreign body

poiling
foreign body in the eye

polipos
type of wood used for walling of house

pelo
handle of a machete

polocho

1 idler

see pasagad

polos

1 all
2 entirely
1 fulfillment
2 perfected

all
entirely
cf. lollon

waray polos nao
futile

mapolsanem
fulfillment
perfected

polot

1 birdlime

a stick used as birdlime to snare birds
1 pheasant

ponay
pheasant

1 amputate
to amputate
missing limb

ponkol

1 pillowslip
2 pillow
pillowslip
pillow
Cf. onlan, olhanan

pongob
forked stick

pongikol
dwarf papaya plant

ponot
1 full
to be full, as a container
Cf. katmo'
1 mound
pinanotan (or kinapanlan)
of farm, small mound of earth
covering a plant.
1 spotted
pontik pontik
spotted in color
cf. berek

1 empty
poo
empty
cf. horot

1 throw
pook
to throw something directly at another
to hit him, or kill him.

pooy
demon
evil spirit

1 pluck
poipok
to pick ripe vegetable or fruit from
tree or stock.

porqak (nanga porqak)
1 uncontrolled
2 unrestrained
3 unrestrained
uncontrolled
unrestrained
unsuppressed
cf. tekan
1. **try**
   - to try
2. **test**
   - to test
3. **tempt**
   - to tempt
   - Cf. tintal

**porba**

**poriko**
1. **shortening**
   - vegetable shortening

**pormar**
1. **settle**
   - to settle down and live in certain place.
   - Cf. hilena', dangen, pirmi, kawanihen

**porok**
1. **crown**
2. **mountaintop**
   - crown of head
   - top of mountain
   - Cf. pagkakasing

**poroq poroq**
1. **island**

**porot**
1. **pick up**
   - to pick up a fallen object
   - to pick up to eat
<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 bracelet</td>
<td>porsilas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bracelet</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cf. bangkoron</td>
</tr>
<tr>
<td>posas</td>
<td>to tie hands of a prisoner</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cf. gapos</td>
</tr>
<tr>
<td>1 shy</td>
<td>posit‡</td>
</tr>
<tr>
<td>2 ashamed</td>
<td>shy</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ashamed</td>
</tr>
<tr>
<td>1 gun</td>
<td>posil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gun</td>
</tr>
<tr>
<td>1 faucet</td>
<td>poso</td>
</tr>
<tr>
<td>1 blossom, banana</td>
<td>poso†</td>
</tr>
<tr>
<td>2 ear of corn</td>
<td>banana blossom</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ear of corn</td>
</tr>
<tr>
<td>1 heart</td>
<td>poso‡</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>poso‡</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>heart</td>
</tr>
</tbody>
</table>
posok
1 pout
to pout when you don't get your own way,
Cf. bodd

posod
1 navel

posion
1 groin
2 abdomen

pothaw
1 iron
the metal, iron

potil
1 white
white color

potos
1 wrap
to wrap
2 package
poto
cake made from starchy tuber and brown sugar

potot
half grown coconut

powas
1 disconnect
disconnection
2 loose
loose
3 detach
detached

poya
1 coin
one centavo coin

pozipos
1 free
to struggle free
Cf. lompat

primiro
1 first
first
<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Tag</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 reward</td>
<td></td>
<td>reward</td>
</tr>
<tr>
<td>2 prize</td>
<td></td>
<td>prize</td>
</tr>
<tr>
<td>prisko</td>
<td></td>
<td>fresh meat of <strong>labas</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1 to imprison</td>
<td></td>
<td>to imprison</td>
</tr>
<tr>
<td>2 prisoner</td>
<td></td>
<td>prisoner</td>
</tr>
<tr>
<td>3 prison</td>
<td></td>
<td>prison</td>
</tr>
<tr>
<td>probinsya</td>
<td></td>
<td>province</td>
</tr>
<tr>
<td>1 province</td>
<td></td>
<td>province</td>
</tr>
<tr>
<td>protas</td>
<td></td>
<td>fruit</td>
</tr>
<tr>
<td>1 fruit</td>
<td></td>
<td>fruit</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ragawragaw

deep, base voice  Cf. pagaw
ragingring - high-pitched voice
(lagsing-Alt.sp.)

-ragask

to take a shortcut through bushes.

rangka

unbearable heat, of weather or object.

rangkarangka

drink which is far from being intoxicating

rangraga

a reddish object such as flower or star,
dress
ranggarangga - many reddish flowers, stars.

raparapa

sole of foot.
rarag detour cf. pako

-rarag red color
mararag

rara poisonous

rasa kind of aggressive behavior malseg

rayna queen of celebration or over a land.

regal to warn or caution people about a coming possible danger.
ex. magahat of baldong, sapad, raw
renhat

relapse in sickness. Syn. beghat relapse caused by eating.

reneng

honest, mareneng matadeng

reneg

to disappear or vanish.
narengeg di iza- (napatay di iza)

reneg

to loose your balance and fall to ground—may be from something frightening you.

ribiti

trimming on a dress.

rikodo

to go around, rather than straight through an area.
Syn. sarirong libet
rigalo

handout.

riggen
mariggen

strong body; strong house.

ril0 (lilo)

wrist watch, clock.

rinas

to destroy, devastate (Vis., = laglag)
Alt. sp. linas

ripparipa

cast lots. Syn. hobotobot

ripap
maripap

dirty clothes, body, or speech.
rirap  to take notice, observe  ? D

riroan  whirlpool.

risibo  receipt for item bought.

rongag (longag)  hole or cavity in a tree.

rorong  rest or find shelter under a tree.
  Syn. howoy

roran  karga (o.w.)
roga
screw.

roog
maroog

rotten fruit, baroy, clothing if rained on. condition of baroy plant if rained on after being cut for weaving. It turns black.
sabak  to carry something in your skirt.
     cf. sakal

Sabado  the day Saturday.

sabanas  blanket. Syn. habel, tameng

sabat(Vis.)  to imitate. Syn. haod(Mamanwa)

sabaw  soup, broth.

sabay  fork in a river.
     karsada
dalan
     cf. sinabay - stream of water.
sabáy  rattan under which wild pig passes releasing wild pig trap.

sabat      speech, voice, language.

sabat       to counsel together over a problem.
 Syn. holong
 sabet  discussion
 kasabetan, sinabetan - to make a contact
 land, payment, etc.

sabit        to understand.
 salabetan  intellect, mind, reason
 masinabtanen - a person who understands quickly.

sabi        friendship name. Syn. sanged.

sabit       to stretch the elastic on a slingshot in
 preparation for shooting a stone.
 Syn. inat, onat ; to set a wild pig trap
sablay

to hang up clothes to dry after laundering;
to hang up abaca to dry.
to throw clothing over a hook or rafters,
etc.
Cf. hayhay

sabling

a long machete. Syn. lods9q

sabling (Vis.)
to splash a person with water so that they
will get in the water and take a bath.
Cf. sabgoy Mamanwa

sabo

water or food that has come to a boil.

saboyanay

dragonfly.

saborno (Vis.)
to bribe
to dissuade
Cf. hanghang (Mamanwa)
sabowag  to plant rice by the scattering method.

saböt  to hang clothes on a hook or hanger, not rope
dog's rope gets hooked in crack of floor, hair caught in snap, to rip out dress seem by catching it on something.
1. to hang on nail
2. to catch on nail, ripping
bedbed, langbed of animals only

sabtoy (Mamanga)  to splash water on oneself

saka  one of a series of marriage consultations between the parents of the boy and girl.

sakab  a mouthful of food.

sakal  a lap of a person.
sakay  to ride in a vehicle.
sakzanam

sagbat  to interrupt someone in their speech.

sakem  to hit the mark aimed at. Syn. takdan
nakasakem hao pagbonofka anga
minsakem di ya bolan -The moon is not visible yet (late in rising or no moon time)

saket  to mix ingredients together. lamay.
panaket-spices

sakit  painful.
magakit

saklaw  1. to snatch something from someone's hand. Sakmit
2. to talk as the same time as another person.
   Syn. saksak.
sakmit  to snatch something away with one hand.
saklaw

sakol  to pound wild flour with a stick.
to dig out the center of pogahan in order to obtain the food substance called ligbenes.

\[
\begin{align*}
\text{ligbenes} & \quad \text{flour like} \\
\text{pogahan} & \quad \text{Substance} \\
\text{bambue} & \quad \text{Kind} \\
\text{niger} & \quad \text{of coconut}
\end{align*}
\]

sakop  a follower or a member of the same group.
Obeye rules of the group
nasakpan - to be caught in the rain, in a war, etc., a man sees his wife with another man.

\text{nasakpan nemi si ama.}
we caught up with father on the trail.

\text{(somakop, omiba, domaran) ko kanao}

saksak  shuffle cards.

saksek  when two people talk at the same time syn. saklaw

sapsap  to shave wood.

sakai  a witness of something.
sadaw  to search for animal tracks.

sagarak  a roaring of noisy noise, as of motor, generator, noisy breathing.
         syn. tanog

sagad  to meet & chat on trail
       length of time for doing something.
       syn. elet. ?

sagay  leaf of a bush or vine causing itchiness.

sagbet  undergrowth of weeds, bushes and tall grass.

sagbong  small tree or large bush. Leaves used for treating stomachache. Crushed and added to water and drunk.
sagdacon

a wise person. Can have little or much schooling.
a talent of wisdom.

sagebadbad

a tree that loses its leaves once every year. The new sprouts are used as medicine for a cold—breath in the smell.
see sampatong

saghid

to be jostled and pushed against each other in a crowded street or market.

sagin

to resemble in appearance. Syn. sopoc, tagon, imated, inangay, masingedsinged, saging, namagparibas

saging

banana.

sagingit

to carry something in a container or handbag.
sagisagl to talk in parables.
of. sombingay

sagitnan to stop on something.

sageeb to dip water.

sagolo to memorize.

sagobay glass or can used for dipping water or rice.

sagobamba idea that illness or death of a person is associated with the bad behavior of another person.
fr. todon
sagokko` big reddish colored bird the size of an eagle. Feathers like a porcippine. Likes to be in high grass. Song = kokoko or sogokok

sagod (sagolod) Fish not used near shore of stream or lake. Smaller than baling

dsonon always. Syn. pirmi
Lit. sp. = sasonon
sonson yaoran Syn. etelehan busy Martha

dsonon dried eggs of fish. Also young fish?

sagpaq to slap or smote with the palms of hands, or mouth.
Cf. laparo - to smote on cheek.
Vis.
sampalo Vis.
sagpaq Namanwa

sagpaq to pluck corn from stock.
To break limb of tree.
To break off, of corn, limb of tree, leaf of coconut tree.
Name of corn harvest
sagzap  reddish brown bamboo. Good for flooring. See anibong, bangabanga

to fetch water.

to sharpen a bolo. Syn. hasaq (hatchet)

green sprout of abaca tree, banana.

busy, occupied doing something (poliki V.) (I doesn't know either)

trap for kalaw, awid (small kalaw) & tanglekees (little black bird) See Thesaurus.
salad

_of losmad - small clearing in valley surrounded by high mts.

salagan

the floor frame of a house.

salagenting

perpendicular pole supporting roof of house. (bobong part)

salangas
da kind of bogtakaw bird. See bogtakaw

salamangka

magician.
tigmalamangka - sorcerer.

salapati
dove.
**salapid**

to braid hair.

**salaq**
makasalaq
Hinasalaq

kagalanen
nagalan

salaq
mangasalaq

offence, sin, mistake.
sinner, the one who does the offence.
refers to a house where a person has died.
collective term
can refer to a house where a person died, also Hinasalaq
a person who committed a sin, guilty sinners.

**salbo**
to be completed as a house completely built.
B. says, of work only

**salbabida**
the rubber inner tube of a tire.

**salesg**
the floor of a house.

**salog**
to descend or go down a river.
syn. tenay legaad
salem

depit diled
to empty
to humble yourself
poor person in comparison with a rich man.
Magpasalem kamo ka hinawa mazo ka manga ariganan.
Empty your bread of jealousies.

saleng
sweet smelling sap of tree. Is means of warding off evil spirits when burned.
Syn. atolob

salep
west direction.

salepan
long three pronged fishing spear.

salikobkob
B. doesn't know

salidabirta
round trip fare on the bus.
salig  a large plate on which baay, rice, and ligbenes is placed during feast held by upriver Homanwas.

log na sagzah
B. refers this to salig

salimed(M)  salipod(Vis.)

salimdan  to shield or cover someone or something from being seen.
salimden, paraen

salin  to save food from a meal for someone.
syn. tera.

salindrom  mouth organ.

salinti  to take the place of someone, e.g. He took over death for sins.
Iza ya minsalinti ko nga sali'ita
salipod  to hide from view, to protect from something.
Syn. linged, tagig, rirong.

saligaw  baylan wears dangling metals which jingle as he dances during the pig ceremony.

salod  any container used to receive water or any liquid. Water coming from a faucet or dripping into a container.

salodar (Vis.)  to salute as a sign of respect or reverence. See hapig

salog  to go downriver. Syn. tugbeng, to go down from someplace higher like mountain, to lowland. angkan diled whether from upriver or up-mountain.

salogay  a kind of vine.
**samolaw**

pollen of flowers collected into bee's house and made into sweet substance eaten by people.

**sambag**

to answer when called to.

**sambiyayanay**

dragonfly.

**samet**

to become more intense, as of events.

cf. dagang, *toda* of objects *of events*

**samlig**

to pad dam with leaves to keep water from breaking through.

---

**samolaw**

food brought by bees for unhatched eggs in bees nest.

---

*see above*
sampadalagan

Wild animal runs away from people, not used of a person. Of. hareg

sampalo

to slap a person on the face, sampal. kepara
cf. dagpiq

samparong

to run into something. Syn. dasmag.

sampatorig

gasshopper, locust? Syn. asan.

samparatorog

a tree that loses its leaves once a year. Blooms yellow flowers, see sage badbad

sampen

1. to cover one's nose when sneezing.
2. cover a plate with a paper.
sampen

to pile up dirt for the purpose of keeping river from overflowing its banks. Cf. pilpig, pile up rocks for same purpose.

sampereng

shaman blesses a sick person by placing his hand on his head.

sanay

to thrive or increase in number. of animals, people
masanay ya manga maanak na baboy dagdag mindagdag di ya mga tao.

sandayon

bamboo end to end used as a pipe to convey water for its source.

sandabid

a little book with magical words used by the kolorom group.

sandig v.

prop, as a leaning wall. person.

isandingay

syn. toko to prop with a stout pole as a leaning house.

itokohay

tool -han
maga-
sandigan

large rat, but not as large as kavirg

sandog

/log gets caught by rock or along side shore, such as a piece of wood, clothing, soap.

dandi

to lean against something, of a person only.

sandok

to serve yourself or another person cooked food. (at a gathering)

sanglap

to hate. Syn. silag, demet, egal

sangpet

to arrive on other shore of river, lake to spread to many places as fire, flood 
Cf. kaylap
mindtera
sangza  to drift along the shore.  S. doesn't know

sanilas  plastic sandals.

sansan  to weave bamboo for walling of house.  sinaisan =woven bamboo walling

sansowil  thin sweet smelling leaf. Placed in bath water for babies.

santik  to strike matches, flint

santos  an idol of a saint.
**sangat**

To begin to do something. The beginning of a sickness.

Syn. *sogod*.

---

**sangay**

Persons having the same name.

---

**sangay**

The name of a tree used for walling of houses. When the tree is sawed in pieces it is called *tabla*.

---

**sangkal**

To stir and brown the baay root in a skillet in preparation for eating.

Goal: *-en*

---

**sangke**

Boundary, time limit. Cf. *keteb*

---

**sanged**

Friendship's name between two persons.

Syn. *sabi*
sangriŋ to pluck corn from the stalk, to harvest corn.

sangil Vis. to accuse someone without good reason.
yn. betangbetang, tabi-tabì, bakak
m. haplan
hapel
Goal: inhaplan lamang si Pablo

sangit (Vis.) same as sandeg.
something gets caught in the river by a rock or along side the shore.

sangibi a sharp knife that is curved. for cutting cury.

sanggolit excitement. m. agorire
indistinct pronunciation of woods like a pehâg small child, or when one is frightened.
 cf. sanggaal.

sanglag to roast corn, nuts, in a skillet.
Goal:
sanglagen mo ya mais
**sanglit**

Parable; also has connotation of *basto* or *hanambazâ* in some contexts. See fishing text - Julian.

**sangpak** Ma.

To slap on the face.

Vis. = samparo

**sangkap**

To look for money to buy rice for wedding feast.

**sangol**

Inability to speak normally due to fright.

Cf. *sanglit*, *sarabo*

**sanglåy**

To complain, to be crabby. Person is angry. See *mahay, kontra*

**sangpet**

1. Not enough space on paper to finish writing a sentence. Refers to the far edge of a paper on which one is writing.
2. To land or come ashore in a baloto.
3. Soul of dead lingers 3 days looking for a dwelling place or kasangpetan - then goes up to heaven.
sangpit to appeal to the baylan for help when sick, to seek help from a person (anyone). Syn. patitabangtabang.

sangpinit type of thorn bush with fruit that looks like a strawberry. Red outside, white inside. All edible.

sangpot successful.

sangra in advanced stage of leprosy

sangzaw to announce to spread news around to other people and places. Vis. cf. l. bandiliyo ɔ.wa.lī

sangat Vis. to hang something on a rack. Syn. sapat Mamanwa
sapad  to scold, to restrain from doing something—
or after doing something.
cf. baheg
    baldeng  see regdag

sapangen  to carry a child on your lap.
cf. sakal

dapangen  place where tree has been cut, clear through for felleng.

sapat  large beams supporting the roof of a house.

sapat  to place pig on altar in preparation for sacrifice.

sapaw  to stack dishes, books on top of one another.  
    syn. lapid.

sapaq  water, river.
sapdol: to stub the toe on a rock, log.
yn. pakdol.

saphid: to level off e.g. level spoon of margarine.

sapf: money. syn. kowarta.
sapianan: a wealthy person.
panapi: to work to get money.
ampanapi: to look for employment.

Sapiq?: tpeng?: not yet a full measurement of dry or liquid.

sapil: to hang, fresh wound against something.

sapngol: to cut off a piece of a pig's ear with a bolo as a marker that it is your pig. Also used to say that the whole ear is cut off. Jn. 18:10
dasmag (Vis.)
sagagag

to strike foot or head, knee, lawas accidently.

-syn. tongtong - strike head only
songkog

sapra

rough surface or a lumpy consistency like oatmeal, poorly cooked rice.

sapras

rough peeling of beans. Syn. dapas
nakatel - itchy

sapsap

to shave wood with bolo. To chop away at a piece of wood with short hacking motion.

sapsap

small light-colored salt water fish.

sapwan

submerged.
ied ya: barko
baloto

yn. from: sapag
lined (Vis.)
- sara
  masara

to augment. syn. doblihan, todahan
masarahan ka kasakit nadoblihan. Can't
say insarahan di ya Kasakit.

sarabo

to be continually bothered with something-
masarabohan hao ka obo
cf. daran, sigi

saram

feasting after a pig sacrifice of a kahimonan.
to invite many people to a feast. (manaram)
fiesta, kombiti, Kahimonan

sarangga

cross posts which prop sharp bamboo of wild
pig trap.

1) sarap

to fish with a thin net.

2) sarap

type of seeing while walking along.
saratsat  a kind of frog that makes a noise like a person speaking.

saraw  the horns of an animal. Syn. songay (Vis)

sarawag  when the bark of a wild betelnut or anibon tree that is used to hold hot water that is used to mix the wild flour.
okap lamang—bark only
yn. loa

sarag  to choose, separate
to sift flour, sugar, or to strain tea.
Syn. pili (Vis.)
to separate the good from the bad.
saraan—sifter

Saraling  a kind of a tangle catepillar. Not so painful as the sopang. Lives in a leaf. syn. saged

sop-im  Sareg  plateau—wide area on top of mountain.
cf. katalaytay

sargarak  congested nasal passages.
cf. petgan
saribato  
car horn, to blow a whistle.

to trust, rely or have confidence in,  
to depend upon.
insarigan si Hosi ka mga betang ni Payso.  
Hosi trusted with P's goods.
sinarigan nami - our hiding place.
masarigan - one who can be trusted (matadeng  
iza), a fervent speaker.
isarig nami iton difan kan Pinong. - Put  
it in the care of P.
kasarigan - trustworthy (kasarigan di ya  
toong hinawa)
masarigan - reliable

sarimbay  
a kind of an eel, piro talipid and spotted.

sarinihan  
female pig. Syn. bigay. (Vis.)

sarirag  
to take the long way around riding, hiking,  
etc.
Syn. libet, rikodo
pagasarirag iza ngaro ka kalaygazem na  
tengsed nga Butuan.

Ma-sarirag  
sarirag

kasarirag  
to speak loud and fast. Syn. gaseling
saro to eat with another person from the same plate.

sarok bark of a tree. Can be used for plate.
			yn. tambakōy sinabey something with a bee's pogen

sarodot paper or leaf folded into cone shape.

saromihing masaromihing ya langit = sky covered with clouds.
			masaromihing ya bayho = an angry person's face.

saronga a weed used for massaging the abdomen of a woman in labor.

sarongag a pig trap made by putting pointed bamboo stakes in the river.
sarovag - a wound from a bolo.

S. doesn't know

sarowar - men's trousers.

saronggra - flower used for medicine for eye.

sartin - a tin eating plate.

sawa - bull snake.

savan - convulsions.
saway

 to scorn or despise; to criticize.

 syn. sora, tamay, dangzaw
 what is said is true but is said to cause anger.

sawañ

 to grieve over a loss, a possible loss.

sayapang

 three-pronged fishing spear.

 Jr. silipit.

saylabo

 to sow seed. syn. sabwag.

saylo

 to pass by someone; to forgive a sin.

 sobil - to pass by someone.

saysay (Vis.)

 sentence, description, information, public announcement.
s 국가
headstrap carry.

saza
skirt of a woman. Syn. pinapis.

sazaw
to do the tribal dance. Different from the western style of dancing.

sazasaza
a bathing skirt.

saza

sazo
carly. To eat before regular time, to do something early in comparison to the regular routine.
sazod  to know, to consult. Syn. mahapdam.

-sazon
masazon  easy in comparison to something difficult.
Syn. mahalmo.

sazep  mistake. Syn. salaō.

sazep  single file order.
laray (Vis.)

saad  a promise or vow.

masaad siran ka tahaw.-(child sick.
Parents promise to have a
blowout if child gets well.)

kalubi nagapakigsaad si Baylinda kanao
nga konsilm kam koon pamarigo.
paaad -promise or vow
impanaad- the thing promised (pig for
sacrifice)

sain  to sit side by side. Cf. tupad
saop  a caretaker of an owner's land or possessions.

sebay  a new moon.

sebazan  east direction.

sekbot  to put on clothing
to put on ring, bracelet, glove, necklace
syn. badojan

sekgo(Vis.)  to have an angry expression.
syn. schet Namanwa

sega  sun.
segan
a light of some kind
to light candle, lamparan, piece of
paper, very small amount of .

segwey
B. doesn't
to submerge as in wading; when the sun
know
goes behind a cloud.

segang
3 rocks on which pot is placed to be
cooked.

segzed
honey comb.

selang
jaw bone of a person or animal.

seled
inside a room or container.
seldanan
container Syn. sinabeng
-seleg
maseleg
  swift water.
leneng: slow water like Matingao

seleng
  to look at something. Syn. tengteng.
tanod: hangag

selin
  B. doesn't know
  sea gull.

selsel
  unclear hearing.

senga (Vis.)
  where a stream or trail divides.
  Syn. simang, bolag.

senga
  to blow one's nose.
**Sengad**

to prepare rice, camote for eating
the thing cooked. cf. lota
pots and pans used to cook with.

**Sengademan**

circumcision of the male.

**Sengbey (M)**

one meaning

(V) tori = many meanings; for a girl it refers to having her ears pierced or not being allowed to go out of house.

**Sengay**

to carry on shoulders. Syn. bathay.

**Sepah**

to chew food.

**Sapdok**

to strike one's foot on a rock.

**Sera**

fish or meat that is eaten with camote or rice.

**Seraw**

1. like siraw
2. kasipeg

roverential fear. Cf. tahaq Vis.

negakaserawan di ya mga tao kan Serrano.

(masipeg siran)
serep

to crawl under

seret

to follow one another closely on the trail.
to place nipa leaves together when roofing.
nipa roofing closely spaced.

sereq

to sprout, water about to boil.
minsereq di ya init.

serinaem

twilight. Syn. delem

seed Vis.

nearby, to go near something. Syn. arani, degak.

si

personal class marker.
sibar  to tell someone not to do something. (not as forceful as the word baldeng.)
      see supad.

sibaw  a kind of very strong wood. Good for corner-post of house.

siblag  to scatter e.g. bowling pins scatter when hit with ball.
      group of people scatter when an enemy comes.
      lagsik

sibog  to move oneself away from something
      to back away from something or someone.
      naga-
      syn. endeg.

      Vis., Ma.

sibil  to get marriage license.
      impasibil siran doro ka Howis para ka pag-
        kamatood ya.

sibol  to just miss seeing someone.
      syn. lies
sibozin  a kind of small onion.

sikad  to bruise one's foot against a rock when crossing a swift river.

sikarit  hiccups.

sikep  a species of eagle.

siklat  Vis.  bars on a jail window.  N.m. alad

siplat  to look out of the corner of your eye.
siko

elbow.

dilaw Vis.

glossing sun. sirow (Mam.)

didlit

the sun peeking up over the mountain.

didsid

houlne of dress.

didzab

to burp. Cf. agezab

sigid

to do something continuosly (tedted)
or to continue on with something.
sigopan: a pipe for smoking tobacco.

sigoanda: ring finger.

sigoro: definite, sure. wara pen masigororo ya toong pagsarig
Cf. tongop, pegeng

sila: space between toes.

silag: to resent, to hate(V), Syn. damot, ecol, sanglaq
kasilag - disappointment
Syn. kahiebes
usually an outward manifestation
Cf. malain

silong: to think mistakenly. Cf. kalaong.

silbi: to eat in bed when sick.

silhig: broom.

sili: to change your dress or a bandage.

silipit: three pronged fishing spear.

silos: jealous
to reproach an unfaithful spouse. (ilt. sp. siloso)
complaint arising from jealousy.
Cf. panimala
simag: an arrow lie tip. syn. bidzac.

simang: detour, divert, to say you will do something and then not do it. syn. belag, sangay.

simana: a week's time.

simaron: mating of horses, dogs, etc. See singag.

simintirypo: cemetery.

simpir otang: relative of groom helps pay for bridewealth and in turn expects help for his son's bride.
simpri  to be single again after death of husband.

simeng  view cut off by mountains or houses.

sina  to assassinate; to criticize(to notice that someone has nicer than what you have) cf.

sinabay  small stream of water. Syn. lindeg


sinagrap  wall woven from larap.
sinapong  orphan.  syn. ilo.

sinati(Ceb.)  well-acquainted, familiar

sinda  pneumonia.

sindi  to light a lantern, stove.

sindog  to preach.  Syn. wall.  
to command. To instruct, teach.
Poss. Titles for NT-
(1.) Mga sindoan ini ni Kristo
    ka magazen batasan.
(2.) Kanong Ginoo ini nga sindoan.
    Cf. toldô(but many meanings)

sinigang  (Manobo)  intoxicating drink made from sugarcane.
sinodlay sound made in a tree before felling it.
cf. tepen

sinolpaq rattan made bracelet for holding broom together.

sinoldaw (ya pagkaen nira anKay panawpanaw) to eat any old time of day.

sinolog war dance with shield and spear.

sintabos centavos.

sintas shoestring.
**sinogoban**

(Noay)
(nagasinogoban, nagapasingedsinged) ka halas ambazig kay si Ibol iton.

**sinoyag**

time of mating, animals or (people)?
see simaron

**sinolog**

to dance with a shield and spear.

**sinyas**
a signal or sign. Cf. halget, mahin

**sino**

who?

**singab**

chip breaks off of bolo when struck in rock or hard wood.
singaldaw
one day's contract for work.

singaysingay
kind of orogano(bettle). Shiny beautifully colored—Julian carries in his bag.

singba m.
to worship or go to church.

singkwinta
the number 50.

singed
like this (showing someone how to do something or comparing one thing with another. Syn. imated.

singrit
to cry out for help(superlative),
to scream.
Syn. isak, korarag (mild)
singsing

ring finger.

singyor
term of respectful address to a judge, governor, president.

sinolaman bright colored blouse worn by Manobo women. Syn. tinahian

sipat
to sympathize.

sipal
to kick; to gallop?

sipag

masipag

to be shy.
sipi? one hand of bananas.

-sipo to cut short grass with a bolo. Cf. hawaq

sippat to look out of the corner of your eye at someone.

sira
sirahan door of a house. to close the door.

sirak sunbeam or sunshine on the floor. Syn. lati?.

sirakinya camote with a white skin and white meat.
sirado: crowded bus with people and/or baggage.

siran: subjective pronoun of first person plural.

siraw: eye-piercing brightness of the sun, or of a flashlight, etc.

sirong: to take shelter under something.

sirong: to sacrifice a pig or chicken.

sirib: observe or watch carefully from fear. to watch carefully in preparing to spear a wild pig in the forest.
sisig  to winnow rice. Syn. taphan

sisok  to trample, many people gathered together.

sista  guitar.

sitangos  umbilical hernia.

siya  chair.

siyo  to walk about in another area outside of your immediate surroundings.
sirihan  to lay in wait to attack.

siringan  neighbor. Syn. sombalay.

sirino  to guard (gowardya)

siro  zero.

sirotse  a saw.

sisib  cavity in tooth.
siit  thorns, syn. dogi.

siongyo  ghost-like thing, has black body, eats people.

soba  to go upstream.

sobak  to ask for something in return after giving away an item.

sobang  new moon.

sobek  to hide oneself. syn. tago.
sizam the number nine.
kaizaman the number ninety.

sizotis the small round flattish fruit of a tree
that grows in a cluster. It has a hard green,
red-tinged skin with spines about 1 inch long.
The seeds are like red kernels which are coo-
ked as a seasoning with meat. Children used
the red kernels to paint their faces and fin-
gernails. Can be used also as a floor wax.

tsiek to split firewood.
Cf. bolæq

siatan high clouds (7th layer). See kabonhan

siel near in time, place. Cf. amami
napakasiel di ya amihan— it came during
winter season.

siet crowded space, too close fitting, as a shoe
that isn't big enough.
sobina
Jew's harp.

soblfg
to pass by someone. Syn. saylo

sobo
boiling water. Cf. bere, bokal

sobok
the core of an apple, pineapple, ngankà.

sobra
extra or more than enough.

sobri
envelope.
Sokud: to vomit.

Sokareg: since certain time.

Sokareg: a brace for a house.

Sokay: to delouse one's head.

Sokah: vinegar made from fermented teba or palm toddy.

Sokbot: to place a hat on your head, put a crown on your head, put on shoes, ring, clothing.
solkloq  to face something between layers of something. *yn. soksoq

sokliq  the balance due a person who gave too much money for a payment of some item.

soklong  to carry something on one's head.

sokmaq  to demand an explanation.

sokmat  Sokmaan mo siran
         minsokmaakam

sokmoq  to rest one's head.

sokzap  a splinter under the skin.
sokod to measure size of something.
syn. tegkad

sokol to rebel against someone in words,
syn. ato to get even

sokot to collect money that is due a person...
syn. kobra.

soksok to hide in bushes; to put something between the layers of the inside of the roof for safe keeping.
syn. sokip
pistol into holster or clothing

sokwahi to be divided in belief, in behavior.

sodlat to have something poke you in the eye.
panodlat -to cross yourself (RC. practice)
panodlat kamo koman.
sodlay
comb for the hair.

sodlong
squint eyes because of a bright light.
masodlongon ko- the sun is shining in your eyes.

sogal
sogador(Ma.)
gambling. (Vis.)

sogat
to meet someone going the opposite direction, but planned before time.
cf. syn. tabo

sogba
to roast fish. Syn. halop.
to roast or prepare charcoal by burning lolo

sogkad
to lean upon something for support?
Manobo word for sodlay
sogkod  
walking stick.

sogda  
to scold. Syn. baldeh

sogilen  
folk tale. Can be true or untrue stories of long ago or within this generation.

sogin  
to follow a direction already traversed or pointed out by someone.  
soginen mo ya dalan - follow the trail

sognod  
altar inside house for offering food to spirits. Syn. olagdok

sogot  
to want or desire something. Syn. gosto.
sogod the beginning of a sickness, etc.
   syn. sangat.

sogong hollow bamboo tube for fish. Has lid of coconut shell.

sogot
sogo
kasogoan a command. baldeng.
      a follower of someone, a supervised one.
      commands of God.
      insinuous face to face
sogo nga pinili = a servant who is loved by his master.
      important command = mabeg-at, malised
      less important = masazon.

sogpat to join two things as wood, etc.
      syn. sompay.

sohildo wage, salary. syn. sohol.

sohol wage, salary. syn. sohildo.
sohig breech birth.

sohot a tree whose red blossoms bloom in the cve and drop on the ground like a red carpet.

sohot to crawl inside of something like a tree trunk.

solad to learn how to perform the dance of a baglan.

solang to come with purpose of talking.

magsolangay

solangsolang headscarf of a killer.

soldaw soldier.
solig  to grow in height.

solipad  to throw a crooked ball.
         cf. talipsay

(solizap) to fly in a circle  tilting
to one side.

solang  warring armies advancing toward each other
to do battle.
one or many persons coming to your house
for purpose of fighting.
         cf. sorong

sold  to fish at nighttime with a light.

solsog  to insert something into a cavity; to
         paint one's throat with a swab, to light
         lantern.
         cf. lorlog
solqip  to insert banana leaf in roofing to stop leaking.

solbot  to place a ring on someone's finger, etc.  cf. sokbot

somad  yearly celebration for the dead. At least after the first year has passed.

somal  to cook food in a bamboo tube.

somingay  to talk in parables. cf. sagisagi
  (1) can be used by fellow to make friends with a certain girl. (Iita)
  (2) can be used when de ming a person. (Iita)
  (3) can be used for teaching purposes. (Nocy)

soman  to roast fish in a bamboo tube.
somangil  to lic. Cf. bakak

somey  to mimic.

sombag  to strike with the fist.
sorosombag  to strike over and over again with the fist.

sombalay  neighbor. Syn. siringan
manongbalay  to visit a house.

sombong  to accuse someone of doing something.
sangil, tog-an, dimanda  to tell on somebody
to testify before a judge

somiri  rather
on the contrary.
somolaw  
honey-comb-like substance found in hollow of tree.

sompai  
that which is used to eradicate the curse caused by the breaking of a taboo.  
syn. boqwas, bahoy, kozab(Mo)

sompit  
along tube used for shooting arrows.
sompong
sompong ka talina
sompong ka tohod
Ikalina nga ka sompong:
a great grandchild.
great grandchild of the ear.
great, great grandchild of the knee.
5th generation still living

to have fish and palm, to eat without
rice or camote.

nosebleed.

to follow in age, in number or one's
belief, in time
to follow on the trail.
nakahon-a sin Boris pagkarini kamhan
minsonod sab kami ni Hilin.

a fire.

full grown rooster.
songing

6 ml. en. Used for treating double skin disease.

songay

horns of an animal. Syn. saraw horns of an insect - (antenna)

songag

to butt as a carabao. Syn. daemag.

songazan

male carabao. Syn. toro.

male goat.

songkolangit

a bird with a bald head. Syn. tikling.

songkoq

to touch the top of something with your head.
songko\textsuperscript{a}

the name of a bird with a bald head.

songl\textsuperscript{a}

to look at one another in such a way to convey thoughts without saying anything.

songsong

to go against the current of water.

sooksoonk

a healthy body.

sood

to know the whereabouts of something, that can't be found by another person, to contrary another person.

syn. lalis, dangzaw, batok

godzon mo ya tinagot mo.

soda ngaro ya binetangan mo (nasod\textsuperscript{a}an) ka toong hinang.

(nakitan) ya babazi.

sood (Ceb.) intimate, close, chum.

magasood kami ka mga palitenen

ey mahagdam sa Kam.

soong

rat trap.
SOOTY

First appearance of new plant shoots.
i'msuy di yas bagong tobo/sahag

SOPRA (Mam)
SOPAK (V.)

Reject only. Cf. domiri, ato
to contradict. Syn. lala
mimayak siran ka bulaed na Tahaw.
sopakiro person who contradicts

SOPANG

Poisonous caterpillar. Some are black,
some red. Long thick hairs, body thick as
a bamboo in our chair, 6" long.
Lives on the ground.
Cf. sarin

SOPAS

Crackers, baked goods.

Sopo

to resemble in appearance. To act like
another person "to follow in his footsteps."

SORA

To scorn, make fun of. Syn. robit, saway,
sayay. (Vis.) dangzaw
soreng: stiffness of the limbs of an elderly person.

soraot: to get irritated; stomach ache.

sorazo: try, test, trail, temptation.

sorireng: shade for a bright light.

soriso: weiner

sorok: corner like place among rocks; cove
Cf. look
sorod  beeswax.

sorong  to invade
forcefully enter
cf. solong

sorpan  man's shorts.

sorosoro  stomach.

soroy  travelling about, to roam, to canvas in
search of someone.
to search for something. Syn. sosi Vis. kaplag
nasor-o han o ya mga batasan niran
nakasor-o si hisos ka maongang batasan

sosi  to search for a needed object, person.
soso
woman's breast.

sosod
to be lonely in one's thoughts (word used in a song like Bayabaya)

sosot
name of a tree that has many red flowers which fall to the ground making a red velvet carpet.

sosol
snail from which lime for betelnut is made. Inside is eatable.

sotil
oppose, contradict.

sowow fruit something like a grapefruit, but smaller in size.
Syn. baongon
sowal  a kind of praying mantis.

sowak  water boils over the pan.

sowak  speckled poisonous snake.

sowak  leak, drip; to ferment as palm toddy.

sowal  to move a fallen log or a heavy rock by putting a bolo under it.

sowidad  measurement; width of hand.
sowirti

a vow of secrecy between 2 or more persons.
ex. Colin's long engagement with Rody—it was kept from us for we might become angry.
see palad also

sowirtihan

to accidentally find of something of value which you take as your own since the owner is unknown.

suyat

to write; letter.
ining libro ani insuyatan ka kinabohé ni Rizal.

suyok

space behind an open door.
taan

fish with line and pole. of. hingwit
(inatnanan- fish caught in this way)

tabako

see.

tabad

diff, a precipice.

-tabad
to get honey from the comb after bees
were smoked out,

tabang
to help someone. syn. hopop, digalo,
panarangin

mananabang- midwife
caincong ay kita
can help one another.

tabang

piece of wood held in hand while stripping
boca.
tabanog  a kite.

tabas  to cut material with scissors.
      cf. giris
      to cut into shreds.

tabastabas

tabaq  a fat well-fed person or animal.
      Syn. tabo

tabl

tabebel  Bilabial singing to baby.

atabeng  to cut down an abaca tree.

atabid  liquid spilling over cup from being bumped.
tabian  to gossip
a gossipor.
See panomo?

tabigtabi  to tell everyone. To talk falsely about
a person behind their back. Something like
sangil, betangbetang
Vis. Ma.

tabirak  camotes or bananas prepared by cooking in
water.

tabla  boards for walling. Cf. polipos

tablitas  pill or tablet of medicine.

tab8q  to meet at a certain place as planned.
Syn. sogat
taboa9n marketplace. Cf. minkado
tabọg drinking cup made from bamboo tube.

tabodlo mashed camote (kinenet/dinorog)

tabokaw yaws. Cf. bakokang

tabolos small amount of food or other substance sticking together; a round avocado.

tabon a kind of chicken.

tabontabon juice of blossom used to seal rainhat.
tabongol — a little flea that flies near the eyes.

tabtab — to cut a coconut from a tree.

tabwan — a kind of baroy.

tabwan — a large bee like insect that buzzes around the house. It builds its nest in the ground.

tabzog — hands slip off what they are holding on to. Cf. kabzot

tabzang — tasteless.
**takembéq**

a musical instrument made of bamboo with slits in sides to strum.

**takeng**

(you) eat now.

kaen niaa.

**takes**

a cup measurement.

take takes valley like place in mountain, to hang lèdso from waist.

**takig**

malarial chills.

**takilid**

to turn an object or person on its side.

**takinwax**

to limp. Syn. kholkhol
takip  part of a pig trap.

takipan  buttocks.

taklang  to step up on a doorstep or ladder.

taklazan  wrist.

talagad  a mountain side.

taklob  lid.
takori

pitcher.

takpaw

beyond or above a certain place.

Kakutatukakpaw each house is immediately above the other one in the area.

takpis

small figured girl with a pretty face.

takpeq

to keep vigil. syn. pelpeg

taktak

to sift flour; to drop or shake off.
to catch fish in a net.

tadek

frame of a house before the walls and floor are placed.
tadeng  (to be very quiet, not speaking a word)?
        to be honest, true.
    matadengen di iza.  Cf. beeta
        beet nga matadeng = upright innermost
    1 Tim. 1:5
    Only God is like this.
        cf. beeta

        tadiq  newly acquired ability of a child to
                stand by himself.

        tadiq  to match or pair like things together.

        tadtad  to cut down away.
                to cut up people's bodies to kill.

        tadzaw  earthenware jug for keeping drinking
                water.

        tasa  shepherd's staff.
tagad

to wait for someone. Syn. paalawaq.

tagal

time limit, deadline, lifespan.

tagamohi

replacement - any kind. Cf. labgas (Vis.)

tagalk

to crow as a rooster.

tagaylo

to take turn working for each other. Cf. lamboq.

tagaytay

mountain ridge. Cf. doros
taganibongon
stage of fetus when it has hair.
(animals, human)
tagbakin
a wild flower, pink or bright red
vulgar petals.
tagbananag
to be ashamed to ask question.
magakatagbananag ya tao kan Hisos.
tagkaro
a bird whose name is like a call.
Nests on the ground.
calls out only during amihan season.
Reddish in color or dark.
tagkas
to cut off baroy, banana leaf.
tagdek | melted wax in which candle stands

tagoko | tin or clothing from banana juice.

tapen | touch someone or something with

*tapuy* | to whistle.

tapingting | the sound of bells, man pounding:

*pitapuy tapun ti na kapana
latot dipi ka napun*

*napun.

tapiza | see. *yn. tagboniq*
taglakingjan  the relatives of the bridegroom.

tamaral  clumsily; to talk clumsily or walk clumsily.

simbongen sao ka pagpamabá kay wany salág

tugtug  to begin, the beginning.

m. samat, sopod.

bagnek  mosquito.  m. hiram.

batoara  wi. any things to carry.

m. jikar

bason  to resemble in appearance.
inredelen

trail.

taugq

arc; to cry. 
yn. liinged, 
sobek.

tapangkan

tomb.

tappak

tappakanan

to descend from sky.
trip.

tappaw

glow beyond another place.
n. opanan. (takpaw?)

tagapa

first or second cousin.
itagasa - first cousin
tagaṁ
feet that have spoiled.

tangb
south for bolo.

tagelang
on path to house erect altar to offer food, materials so that sickness will not come.

tahap
to surmise; don't be concerned.
syn. wield, sway
tapah ap di ma ni uga diri kon kumari

tahas
reverential fear. Of. seraw

tahaw
a small bird that calls out only in rainy season. Will call out if rain is over and it will be a clear day tomorrow.
tahaw
(pl) god. Home is in the sky and he is God to people.

So it is many messengers and people pray to him when they are in need.
During the pig ceremony he desires the rice and flesh of the pig, the evil power desires the blood. Sometimes the word tahaw refers to the heavens.
(intahaw-intahawan- atmosphere).
When the birds fly.

shawen di siran - person is of good behavior (taken after God's behavior.

**tahay**

wet clothes become dry.

**tahed**

cock sparrow made of metal.

**tahap**

half of rice.

**tahod**

to kneel before someone in reverence or respect with folded hands.
to raise your hand shoulder level (inis-Paden)
to show obedience to your parents.

danah
(to kiss a person's hand in respect.)
tahop  to winnow rice.

tabor  of. hardylabaw, oloclo, General in the army, Captain

talabong  the name of a bird with large body and white feathers. Pelican

talaga*tigaw  little bird in the forest.

talaga  few in number; sometimes.

talam  to walk in sleep. Syn. dalandalan.
talum to hold back or keep back something for someone until they return to get it, leftover food(?)

of. salim

talawen varieties of gardens of food. 
beets, radish, squash, honey, gabi

talan rock

talatatami mischievous. of. paraq

tal: talawen isa- a person acting like one without any sense.

talaphag

to provide food for a guest or at a large occasion such as a pig sacrifice ceremony.

provision of food for spirits, either in return for help or in thanksgiving.

talaphagan
to prepare food to an unannounced visitors (intalaphagan)

of. inunakcen = food prepared for expected visitors.
talapiya  small fish from mayag river.

talawan  non-aggressive, of person or animal.  syn. bauas, zazos  may refer to nga pag-edalaw (zazos, talawan)  amlak.  ambores

talaytay  a forest in wilderness or mountain.  syn. laolong, ya lopà daked ka pagkatay-tay ares ipon.

talegkaa  a kind of kalaw. Different call, but looks similar to kalaw. See kalaw, amlak.

talen  when there is no sunshine; shady place.  at. talan

talhas  condition of good health.
talikod  to sit with your back facing someone.
The back or hind part of something.
To go into house out of sight.
Cf. dalem, taynep

talikaob  eyelid.

taligkahoy  large logs used for making floor and
roof braces for house.

talikzas  type of honey bee.

talimeghat  tree with red bark. Has a red vine
containing drinkable red liquid,
(baagen).

talinga  ear.
panalinga- to hear & recieve
Cf. batig to hear but not receive
talipid  
flat surface; upriver word meaning money.

talipsay  
to throw a crooked ball.  
Cf. solipad

talokâq  
small bird trap,

talogkes  
a kind of kalaw bird—smaller size than the Kalaw.  
See talogkes

talongâg  
night wind.

talâb  
lean-to shelter. Syn. korob. (built on poles on ground)
tamak

to step on something. Syn. sagitnan.

tamaldekbay

see tomaldekbay
blossoms on a coconut betelnut tree.
syn. libaliba.

tamay

to despise or sneer at.
syn. sora, saway, dangzaw

tamaq

evil spirit in forest with horse's leg
and loud, moaning voice. Has a large
body.
Cf. Habelag

tamaq, tamar

thumb print.

tambak

to loosen ground around plants.
Syn. libon
tambakāq  bark of tree used for dish. syn. sarok

tambag  to ask for help when you don't understand why something has befallen you, or you are in confusion about something; to council

tambal  medicine.
        mananambal—healer, physician

tambalosok  eel like fish.

tambang  to side with someone.

tambardiliyo  fever, headache from heat exhaustion. syn. pasmo.
        infants break out in a rash.
tambaring  partition in a house.

tamaraw  hippopotamos. cf. dosong

tambe  to look all about while standing in one place.
syn. gempaq

tambek  vitamins or sostansiya

tambis  red fruit with white crisp meat. About the size of a walnut having deep grooves.

tambok  the fatty part of a cooked pig.
syn. tabaq
tamboli  trumpet; distance of one voice call away.

tambong  to pay your respect to the dead by visiting and giving some money for the families expense; to gather for a meeting.

tamdeng  a shady area. Syn. talem

tameng  blanket. Syn. Habel, sabanas


taming  a wound shield. Syn. kalasag

tamok  to catch something.
tampot  to plunge a knife into.

tampihak  one side of face larger than the other side.

tamisi  little bird with long beak red breast black body and eats honey. Lives in coconut tree. Cf. pirot

-tamis  matamxis  sweet taste.

tanak  to drop something. Syn. holog.

tanan  everyone, all.
tawatwa

to make well. Syn. nabohiŋ.

tanday

to detour over land because river-
crossing is flooded.
Syn. lipas, pakol

tandeg

to bump once
Syn. hezeng, to bump or jar, shaking
of a house from generator.
zegzeg.

tanebeng

to cut sown plantlike trees like
abaka.

tanhik

inflamed swollen finger without
open wound.
Syn. tazoboy.

tanem

field that has been planted?
the thing planted e.g. camoti.
planted field.

tammamam

tammamem

intamem
taneng  to whisper. Syn. heze⁴, hilom to be quiet because listening for something.

katanengan  a deserted place; no people, no animals; a wilderness.
Syn. mahagtingaw
ono sang nataneng sa ko digan?

tanod  to watch or care for a child; Syn. bantsy.
to stare. Syn. seleng

tanog  loud rumble of airplane as heard by a person on the ground and not inside the plane, jingle of bells on baylan's belt.

tanto  populated.
Waral dito tanto ya tao—not populated yet with people'
See fishing story-

tanwag  projecting log on frame of a house.

tangal  to bite on wood.
tangatangad

wrestle.

tangad


tangapa


tangag

to carry something in the mouth as a bird carrying a twig; to elope

tangatatay

the stem of a fruit or flower before broken off of the mother plant.

tangaw

tusk of a wild pig.

malatinangawtingaw - the moon is the shape of a wild pig tusk.
tangban

talangban

a cave.
alternate spelling.

tangbed

to be entangled with rope or snake.
Entangled in bushes.

tangkal

a cage for a bird.

tangkig

snake with thick short body. Black in color.

tangkong

a green leafy-like vegetable.

tangday

A short cut. Syn. lakted
tangdazen ta ngambali
tangdazen ta pag panabig
tanggetay
base of stock of bananas where it attaches to main trunk of plant. True also of attachment of coconut to tree trunk.

tangdey

tangdey aikirito
secret meeting of parents in deciding upon a marriage for their children. Meeting takes place at the girl's ho

tangdol
a rocky cliff on either side of peninsula.

tangqi

to shake head up & down as opposed to lingiq—to shake head back and forth.

tangge
niches cut in coconut tree to facilitate climbing.

tanggean
nape of neck.
-tanghal

to suffer something that you have no
power over.

Tintanghal iza ka toong bana nga pala-
hebeg kay warab gazed panalo.
(no power, or strength)

tangiri

a kind of big fish.

tanglad

grasslike appearing seasoning used for
fish, vegetable, meat.

tango

elephant tusk, fangs of a snake.

tangog

worm. syn. olod. Is harmful to people-
bites them. Caterpillar.

tangtang

to break apart. syn. hosal
tangtang  a little woven container for apog(lime) for betelnut chew.

tapak  to patch clothes.

tapak  to pound rice.

tapad  to sit side by side. Syn. sain.

tapal  advance pay for work to be done.

taparan  cutting board for meat or bread.
tapel  uncooked beans or rice that turned black from age; a species of good black rice.

taphan  to winnow rice. Syn. sisig

tapid  when butter melts and rolls down arms of person eating it.

tapil  to tack something on the wall.

tapok  rotten material which rips easily; rotten rattan, a soft tooth that breaks easily.

tapolan  idler. Cf. pasagad, poloho
**tapon**

to climb upwards. To climb into a bus.  
to climb up steps to a house.  
Syn. horangas, tokad

**tapóy**

chubby, healthy baby.

**tapsik**

when mud splashes up on your clothes from walking in mud.

**tap-gas**

to cover a wound with a bandage.

**tarabaho**

to work. A general term for work, oswag, longgaze, digalo, tabang, hongos

**tarabahanti**

a worker.

**tarak**

truck, bus.
taranka

to be a door shut.

tarangkaso

body aches all over from malaria— or
joints in arm or legs joints

tarapnae

to step down out of house to go off.

syn. labener

tarapo

to dry dishes; a tea towel; to wipe the
body with a cloth. A good piece of cloth.
Not used for something dirty.

cf. durmite, gamine

tarataro

to be fighting with one another.
mintarataro ya nga maimpis kay wara say
ina.

tarato

a promise for marriage between the two
persons involved.
**tarawag** protrusion.

**taraq** to see something. Syn. kita.

**taraag** offerings to God, spirits, food drink placed on a rock & not on altar.

**tarekaa** Kalaw-like bird, but smaller than a kalaw. (Abram's bird)

**taremdem**

**manaremdem** to remember.

a certain length of time after the death of loved one a feast is held in their honor.

**taripa** a signboard.
taritiga

with or stain on clothing, shoes, eggshells.

taro

monopoly can, five gallon.

taro

never. if this is burned and a baylan go to the Pooy to do something - scare to happen. Can cause many to lose their lives by sickness, etc.

tarorong

to coincide with something. (Vis. atol) cf. hingarong

... (Ha) tarorong ya programa ka oranan.

taros

straight ahead without stopping at destination.

tasa

drinking cup.
tastas
intastasan  to rip out seam of dress by hand.

tatay  term of address for father.

tataq  uncle.

taway  end part of an object.

tawwe  Visayan person.

tawong  eggplant.
tayuban  to love. syn. layas

tayamen  to talk in sleep.

tayhop  power, to heal, authority—held only by certain people e.g. Opi baylan when baylan blows on someone from a distance. cf. hozop

tayobong  starch used for clothing.

taynep  to go into house or somewhere out of sight. cf. dalem, talikod, lonod

tayodtod  piece of person.
- **tay-paw**
  whispering of a pup.

- **tazak**
  a person has an enemy in the bariyo. So when he goes to the bariyo he avoids any further cause for his enemy to give him trouble.
  Cf. kompiyansa (Vis.) diri ko magtazak doro

- **tazengdeng**
  doubt, uncertainty
  *syn. dowadowa*

- **taziq**
  defecation. Alternate spelling *tai* (V)

- **tazigtig**
  dwarf.

- **tazô**
  to swing.

- **tazoan**
  hammock.
taa

fish hook.

taay

rust on an iron. Syn. kararing.

taeb

high tide.

taed

many. Syn. harog, maharog, oso.

As compared with maharog =more, mararanen=most.
-taen

to make public,
mutaen di pastenntengan ya bangna tao
(An ikiri)
The person's lungs can be seen by x-ray.

taep

to hold oneself with banana leaf in
place of an umbrella.

taid

laceration from a sharp instrument.

Ta-ta

term of address for uncle.

tao

a person.

natachan place of birth.
tinaotao - an idol make like to a person.
pagintao - spirit can alternately take on
a body.
magabado ka lawas na tao
ya ispirito nagapagintao
taal

The soul of a dog. Syn. osi

tebak

Inaddy.

tebak

to cut banana stock from tree.

tebek

to commit suicide. To kill many people. Can be by poisoning, stabbing, hanging, etc.

tebel

corruption.
tekong  to cut down an abaca tree, leaving only stub from which new sprouts will come.

tebteb  corner of room. Something without a bottom.
tebteben  the end of something.

tekaw  one half of a hand span.

tekdaq  to answer a question as in school.

tekeb  to catch (by animal).

teked  riddle. syn. tigmeq(Vis)
tekhaw

To be happy. Syn. sazaq.
Because your effort not in vain.
Cf. poslanan mintekhaw di hao kay indara mo ya impadara nao nga isda.

tekmaq

To guess about something, to foretell an event, etc.
mananekmaq - one who foretells the future.
magtekmaq iton na Tahaw nga magtigbeetan gazet.

tedted

To pound lightly.

tedgem

Chant in which rapid, unintelligible speech is used for entertainment at night or early in the morning.
Syn. oraping.

tegdaw

Mark of people, unmarried person either man or woman = tegdawen
tegdaw virgin territory.
sang-

to go to town.  syn. salop

tub-

long place on ground.

tapak-

white table wood. Stronger than teak.

tabak-

when river changes its course.

tekad-

to touch bottom of pool, river.


tekang-

falling of plane to the ground.
teheb - type of tree the bark used for medicine.

tehong - very satisfied.

teheeb - injection of medicine. To pierce with a, bolo.

tehen - hole in a tree, wall or such.

teken - by pole, sort moving it further into
telbok

telbok

to rot the letter i.

telen

to swallow.

telmag

landslide. syn. anas.

temek

to threaten someone by placing a
sharp weapon to their body, or aiming
a gun at them.

tenaq

(to go in downriver direction)
to ascend a mountain, riverbank
to fall down from a height. (Roberto)
is this word a more general term for
'go, come down' than kensad & legsad?
panagondon?
syn. legsad, dagondon, panii, salog,
kensad

tenten

to lead something down on the ground.
hamen

vocal de in sure that is about to be fell a. st. sinodley

sanged

it is nothing.

danged

ciassed of water, sky, mountains or

banged

surrounding area of an object, person etc.

hame

it is put in palm toddy

sneaken

two or a day.
sen.teng  look at something. Syn. seleng, boslang

bog.tenunan  remembrance
Syn. handumanan, kabilin

tengsaw  to attend, a companion.

teped  not able to complete all of the lesson.
diri makateped ka liksiyon kayan

tera  leftovers of food, crumbs. Syn. saling

tereh  so or ashamed. Syn. masipe, pakyas

tereh  smooth end of a sawed off piece of wood.
learn

the facts about a subject.

toot

on an axis, to spin a top.

toot

mutter. ye. schot, posok

zeek

to be quiet—usually, quiet without
speaking to any one.
and why you tissue do, eye?
are you quiet?

teed

mutter

it's right!
tibak
a person's limb swollen from possibly elephantiasis.

tibaw
to search for vines in the forest; to check on wild pig traps for possible catch.

tibay
to satisfy one's desire, hunger, lust.

benda

dr. somo natiboy di hao ka makaen. Full of food—can't eat another thing.
natiboy di hao ka pagbasa.
" " " ka nahagdamananjo.

tibay}{Manobo)
everyone, everything. Syn. lenlen

tibak
cat's pregnant body has throbbing appearance.
tikel

Agar

insuffice through emus.

sibora

a kind of following rain. syn. paloma.

tikdantikdan

to stomp one's feet from anger.

tikel

glass brought from mountains used for cooking.

tikul

red
tiklas
All - copy of people. All went short time.
bi. panaw
natiklasen di niran.
pinanawan na to-Og amo?
nangtiklas di siran dini kay mamista pen.

tikling
a bird with a bald head that flies very high in the sky.
Syn. songkolangit

tiktok
To call one's dog. See is.is, toko, tokoy-
tokoy

tikway
To hit or strike with one's hands.

tidang
cut ears. Syn. tigsoy
tigren
- very long bamboo basket made from
  - bamboo

tillak
- as many tablets of medicine.
  - tillak lek izu ka dinising
  - medicinal or
  - money

tipboet
- real thing, true.
  - tipboet, bined
  - tipboet kita dinaqrat, 'been write'
  - tipboet na osasuan - no person as good
    as this.
  - ya peaubeg - no lies.

tipbud
- sap coot - plant or small tree.

tiris
- wet glass or water for
  - tirisan no izu - give him a drink.
-tihun  

A fill side, cut, and wound. To cut on. Ei fish solo or a knife.

nickel  

n. Knit. Bear patiently with.

-tiken  

n. All needles. Na. teked

-tignaw  

matignaw  

maga tiri / tignon en  

Sold weather. Sold body. Syn. maginggaw

shilling of the body.

tignes  

Food that is still solid after having cooked, but daily chewed.

tipak  

A large later container like a five liter can.
sigualamangka

sinig. cf. muzig

tisig
be a.

tisig
far, dry consistency. Food that is cooked but very hard to chew.

matisig

pierced ears. syn. tisang.

tisoy

tisan

to place catch in bird trap where live one has been placed as a bait.

ot. pangati

tilaq
to lick with the tongue.
vilkilam
of corn.

vilkok
sweet.

vilok
of time.

-timaraq
to hint something, with being told;
observation; to notice?

vima
acquaint or observe something, sign

E. M.A. G. kosa ap ple الديمقراطية
yé mana astmaan ka babazi. A man
says ahead of time
who will be wife.
timber

up like a pop in the forest.

a cold rainy.

throwing stones, etc.
over and over.— (reduplication)

hit it to someone.

timbang

on or consisting on scales.

timbered

to stand up. or. tinder.
tinagak lining up abaca end for end in preparation for making a blanket.

tinapa side of salmon.

tinapahan to roast something over burning embers. This is the name given to the thing roasted.

tinanghazan male deer.

tinaotao a statute that is worshipped.

tinai abdomen. intestine.
tindakel  stomach of a pig.

tindahan  store.

tindas  to stomp one's feet for fun; to kick against something.

tindaw  to search for the trails for the wild pigs.

tindek  a kind of banana. Only one hand to a stock. Only three bananas to a hand. Very large-size of calf of leg. Turns black when ripe. Has no heart (poso)

tindeg  to stand up.

  cf. timbareg
tinga

presence of food

beaten to th.

tingqa

silver.

tingqaq

anchor.

-tingqw

matingqw coldness. Syn. matignaw

tinglay

to hold head to one side.

tineek

to be quiet.
tiniaor  - Best used for eating food.

tinolo  - Be eag cut into thin strips for making a sleeping mat.

tinonaw  - When you place cooked wild pig with the las-ay into a bamboo, will not spoil.

tinok  - A person lacking in knowledge.

ting  - To be fair, not give some more than others.

tintal  - To tempt to do wrong.
tingaw
matingaw

clear water.

tingba

notched log for ladder.

tingeb

to unite or bring together.

yn. tipon, dapon, tigbak

tingleb

to overseat. (o.w.) Syn. behet

tingohay

to desire or lust after the opposite sex.


tintal

to tempt to do wrong.

intintal - tempted but did not fall.

incipient - being tempted.

intintal - tempted and fell.

Syn. tawtaw, porba
gross: to chip off or break into small pieces.
chip broken from a dish; nail splints
board; to break bread into bits; one
piece of a bamboo floor; condition of
worn out floor skater.

tipasiq
core of rice with the hull.

tipel
black beans, rice

tipes
sunstroke; sickness with yellow skin.

tiplas
a makeshift spoon or plate out of leaves.
People used this long ago before they
had a lowag

tipon
(1) to meet together for a meeting,
etc. Syn. tingeb, loon, dapog
(2) to stay with someone in their
house. (secondary meaning)
tipeq to become loose and fall off as a banana from stock; to come out as a loose tooth; when umbilical cord drops off a newborn, to shell corn - homoe.

tiriqis bus slides off the road because of mud.
mintiriqis ya tarak

tiritiri light rainfall.

tiritip no. 6 lift (o.w.)

tirmino a set date for some occasion.

tirno uniform, to dress alike.
tiro  to aim  gun.

tirong  cannibal.

tirgas  a kind of beetle. Red in color. If it urinates on your skin it will cause a burn. If it urinates in your eye you will become blind.

tisis  tuberculosis.

titolo  love  title.

tiwas  to finish school, the ending of some occasion, Tiwaseen ta itonhäng. Let's finish him off. Sense of killing a person.
tizem  destination unknown. To have to leave
your home for parts unknown.
Hala antizem ka kami lagi.

tiaw  to tense. syn. tintal.

tiem  short frame for stripping abaca.

tionay  pole used to prop sagging house.
syn. toko, polipoy, sokarag

tobad  no respect good fortune of the moon
hagabanobad ya tao ka bolan

tobak  law, ent. syn. hakot, hanongswa
**tobli**
poisonous vine. Larger than the vine bekerja hasta kamahan.

**toblok**
the writing of a period after a sentence. The dotting of an i.

**tobo**
sugar cane.

**tobo**
the growing of a plant. Syn. serai

**toboono**
people who don't have to plant food - because God causes it to grow for them.

**toboampaa**
high.

**tobod**
a spring of water coming out from the mountain in. borobodhar
tobos substitute. manonobos - piyansa

tobos to finish eating food.
    tobos hao/tobsa ya kanaong makaen
    Help me to finish eating my food.

toboan tree trunk. syn. tangatay.

tobtob sea gull or lake gull?

toka? the back of a bird or chicken.(toktok Vis)

toka? a loose screw.
tokam  

tokoden  

- to climb a mountain; ascent of a bird or airplane.  
- a steep trail.

tokag  

- to fell fruit from a tree.  
  *syn. toghag*

tokar 

- ampatokar  

- to turn on the radio or tape recorder for people to listen to.

(V) tokaw  

- keep vigil, be awake to guard.  
  *polpe*

tokmog  

- a kind of dove. Different call from dov, but body looks same.  
  *limokon, bankologo*

toko  

- to prop (Alt. sp. =tokod)  
  *pilipoy, tionay, sokarag*
tokol  push out from shore; to push open.

tokol  stay, to oppose Syn. kontra

tokoytokoy  to call your dog. See engang, toto
toktok  back of bird.
toktok  to knock at a door, the pecking of a bird. (V.i.) cf. tokal

toda  the screeching of cars.
todd

toda

todlis

today

togalwa

togbo
tendon

to bring sickness or misfortune upon another by trespassing a tribal law. cf. sagobabaq

matodon siran nga nagabalatik kon may am panik ka lagkaw niran.

topahaq

to poke someone from underneath the floor. To poke fruit on a tree so that it will fall. Syn. tokag

toghok

bedbug. (Vis.) isol (Ma)

toghong

to something as water to coffee.

toghoy

inability to bend joints. May be a crippled state.

tomatong

be low sense or knowledge of the direction of a path or teaching,
ciri hao makatoghong ka dalan. I don't know the direction of the path.
toho  to become pregnant every year.

togok  to call from a distance.

togon  to trust

togot  to ask permission. syn. sogot

togosok  to pierce little girls ears for earrings.

togotog  a mark, stamp.
tohan

To give an account of your doings.
In question by the judge.
Syn. panangog.

tohak

White p. in toddy. More potent than the red.

tohod

Icos.

tohog

P. of a needle.

tohog
tohogen

To string fish on a line to sell.
A cluster made of blossoms on a string.

tolahen

To sell fish in little water only.
C. minigoten.
tolay

bridge.

tolboktolbok

spotted color. (o.w.)

toldog

to teach a person something.
syn. toltol

teacher.
magtoldoay

the one taught. he doesn't necessarily do what he is taught. not the same as

intoldoay sakop

who obey and follow what is taught.

toldog

finger.

toldok

to touch something. syn. hogam.

tolho

to break a hole in a bag, bamboo, etc.
cf. boslot
to lis
    to li san
    to lisan
    to rob.
    robber.

tolo
    the number three.
katlo thrice, katlohaan thirty

tolod
    to push. syn. handog

tolohen
    to make a kind of soup by boiling
    fish or chicken that has been cut
    up into small pieces.

tolos
    to stumble.

tolos
    to place leaf over a pot in place of
    a lid.
toloy

a long straight stretch of road.
syn. large.

toltog

brimstone -burning firewood.

toltol

to teach. syn. toldog

tolway

(1) to break open the inside of bamboo for dagteng.
(2) to break away damned up area for fishing q. bolway
(3) to open your ears, to understand and obey a bahog
tf. bolway

tolqid

to make straight. A possessed mind made free. syn. lagdeng

toma

head lice.
? toma  forgiveness, grace.

tomabis  a big rainstorm.

tomaldekay  refers to trees, plants, grass when speaking in a rhyme or poetry. Syn. sagbet

toman  to obey. Cf. too antoman hao ka pagsogo'mo kanao.

tomar  to swallow a pill.

tombil  to curse.
tomol(panomol)  
= to put a curse upon a person.  
Cf. tongazaw

tomod  
in what direction. Angkar-in iza pagtomod?  
nagatomod di iza ngarini kaniran.  
natomoden place of residence in a foreign country.

tomonyha  
= to help each other with their work.  
syn. hongos.

tonaw  
= to melt.

tonhay  
= hair without any curl.

tono  
tune.
tonton  to let something down from a high place.

tongaw  a tick (insect).

tongazaw  (pinongazaw)  to transfer a sickness from person to another.
   to put a curse upon a person resulting in death.
   Cf. tomo', klasa na hampak, gabaq

tongboy  to backbite. Syn. libaklibak

tongboq  a kind of monkey.

tongkog  to strike foot or head accidently.
   Syn. sappag.
tongina  to curse; imprecate.

tongop  to fulfill or complete a certain thing on a certain date,
warapen matongop ya toong pagsarig
Cf. sigoro, pegeng

tori(V) (M) circumcision of the male at about 16 years of age.
seŋbey

tori  a high tower.

toril  a dwelling place for animals.

toripas  car swerving on road because slippy.
(mintaripas ya trak) Roberto
tosis  to cut open as an internal organ.

toro  responsibility. see katenged

toro  to leak as a roof.

toro  a male carabao.

torog  to sleep.

torogtorog  to push whose leaves close when touched.
torompa  top(toy).

toroso  log cut by loggers.

tosik  quarreling birds.  (namagtosiktosik)

toŋto  to call your dog.  see enŋqenŋ

toslok  to poke a person in the eye with finger.

towad  to turn upside down.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>logangtowang</td>
<td>a back-and-forward motion i.e. like a rocking chair.</td>
</tr>
<tr>
<td>tovali</td>
<td>a small palendag. Made from bagtok bamboo.</td>
</tr>
<tr>
<td>toway</td>
<td>seashell.</td>
</tr>
<tr>
<td>toalya</td>
<td>towel for drying dishes or after bathing.</td>
</tr>
<tr>
<td>toyak</td>
<td>a snake about to strike.</td>
</tr>
<tr>
<td>toygod</td>
<td>to put forth the hand. (Mark 1:41)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
tozang: to stubbornly persist.

tozog: purpose for coming a visit. syn. tood hinozoon


tozok: to tie an animal with rope and lead about.


tozok: to spin as a top.


toig: year.
tineig: yearly.
taneig: age of a person.


too: to heed, to obey.
too

the right way or direction.

too

the right hand.

tood

purpose in doing something. Syn. toog. truth. tinoog mo - its your fault. that's right! Confirmation of something just spoken. reliable, dependable. paninood iza ka paga taraba ho.

toad

tree stump that is dead.

toon

to learn or study something as in school. disciples or learners. Not as close a relationship as sakop. teaching doctrine. untaoon -to become familiar or intimate with a member of the opposite sex.

toon: personal pronoun 2nd person possessive.
tossg
trail marked with a thing to guide a person. (motgon) Vis. heed, observe, instruct, advise.
magtoos kamo ka mga balaed.
"tos-an" """"""

trayinta
30th of the month. The number 30 as used in scripture designating chapter and verse.

traten
seed.

toropa
aan an astral.

tosga
cr. signal... sign.
syn. pinla, tignad, laweg.

tronsal
cut in making a dress.
wakis  to expose one's body parts.  
   syn. lakis.

wala  left hand; direction to the left.

wali  to preach about God.

walo  the number eight.  
      kowalo the number eighty.

wani  directional here at hand.

wani  now.
widini  long since ago, anywhere from a
couple years ago to centuries ago.

wanimahabtangsuy  used before name of a deceased
person as the late William.

warawara  to strut about showing off.

waring  to move some object out of the way.
like, in order to pass by.

waro  directional, there, out of sight.

warog  negative, there is none.
waswé

A m; chisel-like pole used a long time ago; now denotes a large hatchet.

waswas
to house clothes up and down when laundering.

wasiwaswas ya tao ka baddog

watí

capilled intestinal worm.

waton
directional, object or person loco by.

weywey

superstitious charm worn to keep evil spirits away.

and drops from being tired.

widwid

small bird that eats fruit of a tree.

Its call is like its name.
wina was
sigid food. syn. kinaer.

wili
'more or 'to like'
...doen't desire to go any-
where, wants to remain at home; to
yearn. cf. ogre
nawili siran pagdegza? agon diri
aniskowila siran.

wirik(witik)
'to flick off a centipede, spider that
has crawled on your body; flick hand
if tired.

wied
'to worry. cf. hinaktek (to be longing,
or something that you don't have.)
to be sad from grief; to disapprove
e.g. lita rp. her parents kahimanan.
cf. kelba. cf. lalaw, ping-it, awa
(wied is the headword)
Y

**Yn**
Focus case marking particle.

**Yam-id**
To stick your tongue out at someone.

**(o.w.)Yat-aw**
To visit. Syn. bisita mayat-aw, pamayat-awan

**(Manobo) Yeet**
(Mayeet) ugly. Cf. ngil-ad

**Yogo**
Yoke of an oxen.
za

**topic marker** *(ya alter sp.)*

zabo
to intentionally throw out water or other fluids.

*f. bebebo, hokad*

zabongzabong
squid.

zabozabozabo

zabzab
to shake out a folded garments or sleeping mat.

to scatter seeds aimlessly (how different from *sabwag*?)

zagot

*to urge someone to do something*

*f. legs*
zanging  to chant. loudly in a high shrill voice.

zaman  to stir. (Cf. koligaw ?)

zaman  n. onion
       v. to spice

zaman  to steal (Cf. kawat ?)

zamanzaman  snake (Baging)
            m. hulas

zamog  dew.
zamtkuk  food which is not completely cooked, of rice only?
unset cement

zamzam  nutter
talk in sleep or during delirium
talk incoherently
humble magical words Cf. tayhop
power to heal
the sick

zangeq  to nod head up and down

zanghiq  or child, to whimper

zangoq  type of honey bee (cf. kozamis ?) whose nest is suspended from a tree limb.

zawatq  one of most feared demons
zawi

zazaŋ

zazos
(1) to be distitute as a result of laziness. Cf. talawan, badas, azaaza—to welcome someone to your house.
(2) a poor person —no belongings because poor.
(3) waray kinahagdaman —doesn't know how to earn a living.
(4) ya diri ansokol (a person who doesn't defend himself (cf. )

maganpakazazos ya kristohanon key dazaw
magmalinawom

cf. hezeng

to bounce a baby in a cradle.

zegzeg

zegzet

interest in accomplishing your work, school, etc. zegzet an o kon mapawa ya lopa ta.
(Cf. ahes).
warata makazegzet ka aramanan —He won't go to school.
diri gazed antogot ya hinawa o.
zehet
anger
cf. zekeq, tzechq, posok

zetaw
smooth (cf. luke pino ?)

zetek
generic term for small birds
fig. - of one with little knowledge
small in stature
few in number
young in age

zecb
sounds made by baylan during kahinon-ma
to bow in worship (cf. hapa ?)

zegzan
subdialect of hamanwa

zis
ten
mock
deride
scorn
Cf. soraq
dangzaw

zekton
to kneel on one knee.
Cf. lohod.

zokti
grouchy disposition
irritable
naga zokti hen hao na tao: The man was
irritable with me.
2. bent, but not broken

zohol
to come near
Cf. loos

zomoliq
delicious
Cf. malamiq

zongzong
cocoanut bore
zungzong

noisy

minzungzong ya idro, trak - the plane,
truck are noisy

zotot

to sag because of heavy load.

zozot

to die (Agay)
to kill
Cf. patay

zozozot

to bounce as an air mattress or springy
tree limb.
(Not like zegzeg)